

## A LAS 18,45 DE AYER, EL «APOLO XI» ENTRO NORMALMENTE EN ORBITA LUNAR

### 477 AÑOS DESPUES



12 de Octubre de 1492: Cristóbal Colón descubre América. 477 años después, exactamente el 20 de Julio de 1969, el norteamericano Neil Armstrong colocará su pie sobre la superficie de la Luna. Ambos acontecimientos, que marcan dos nuevas eras en la historia de la Humanidad, están simbolizados en estas dos imágenes. En la de la izquierda, Colón toma posesión para los Reyes de España de las nuevas tierras descubiertas y el pendón de Castilla ondea por primera vez en ella. En la de la derecha, Armstrong levanta la bandera de un país surgido en aquellas tierras que Colón descubriera, los Estados Unidos de América, sobre la superficie de la Luna.—(Foto FIEL)

## Cuatro nuevos rotores para la central de Santa María de Garoña

Su peso total es de 306 toneladas y serán trasladados desde Bilbao en transportes especiales

### El 3 de Agosto se celebrará el XXVI festival taurino a beneficio del Asilo de Ancianos Desamparados

Se está preparando un gran cartel

Este año se cumplen los 26 de la celebración del primer festival taurino que a beneficio del Asilo de Ancianos Desamparados y organizado conjuntamente por la Asociación de la Prensa y DIARIO DE BURGOS, con el patrocinio de la Caja de Ahorros del Circulo Católico de Obreros, ha venido desarrollándose durante estos últimos cinco lustros con un resultado económico y caritativo que están en el ánimo de todos los burgaleses, excepción hecha, sin embargo del festival del año anterior en que, por primera vez en su historia, el festejo se liquidó con un importante déficit.

Hace un año, la aportación generosa de todo el pueblo de Burgos palió ampliamente y en forma de importantes donativos las pérdidas sufridas, entregando luego con creces la suma que fue entregada a la Rueda Madre Superpasa del Asilo, con destino al pan y carbón para las atenciones del Centro durante todo el año.

Influidos de idéntico espíritu de caridad hacia los ancianos del Asilo, los periodistas burgaleses tomamos de nuevo la responsabilidad y complicada

Fraga Iribarne inaugura en Aranjuez una Oficina de Turismo

Santurce, Vizcaya (Cifra).— Llegó al aeropuerto de Santurce el buque de matrícula holandesa «Gloria Maris», del cual se procedió a la descarga de dos rotores de 34 y 24 toneladas, destinados a la central nuclear de Santa María de Garoña (Burgos).

Mañana, domingo, se cargarán en el mismo puerto y barco otros dos rotores de 124 toneladas cada uno, construidos en la «General Eléctrica», factoría de Galindo, igualmente para dicha central burgalesa.

El «Gloria Maris» transportará ambos rotores hasta el canal de Deusto. Allí se procederá a su descarga y posteriormente a su montaje en vehículos pesados que serán en definitiva los que conduzcan los rotores hasta su destino.

Se hace preciso llevar a cabo esta operación, debido a que la carretera que conduce al canal de Deusto, paso obligado, no reúne las condiciones precisas para el transporte de este material.

**INAUGURACION DE UNA OFICINA DE INFORMACION**

Aranjuez (Logos).—El ministro de Información y Turismo, Sr. Fraga Iribarne, que llegó a las seis de la tarde a

Aranjuez, era esperado a la entrada de la población por el gobernador civil, de la provincia, el director general de Promoción del Turismo y el delegado provincial de Información y Turismo. Seguidamente se trasladó el ministro a la nueva oficina de Información turística, de nueva planta, enclavada en el Jardín de Rusiñol.

Tras la bendición de los nuevos locales, el alcalde, señor García Moreno, expresó su gratitud al ministro por su presencia.

El ministro manifestó que de las sesenta y cuatro oficinas de Turismo que existían en 1962, ahora son 93, se han realizado más de tres millones de informaciones turísticas y se han inaugurado numerosos locales de esta clase. «En esta Castilla de los contrastes —dijo el ministro—, donde a la vuelta de una curva de la Vuelta de la Reina se encuentra un oasis como Aranjuez, que si bien en épocas remotas era sólo para un grupo reducido, hoy ya está al alcance de todos, sobre todo de los madrileños. Que no se dude de que esta inauguración es el anticipo de otras promociones turísticas de más envergadura».

Tras las palabras del ministro, los asistentes al acto se trasladaron al Jardín del Príncipe, donde el ministro departó con los industriales de Hostelería animándoles para que lo mismo que se ha realizado en Canarias, con aire acondi-

cionado, se realice en Aranjuez, que es un oasis como Aranjuez, que si bien en épocas remotas era sólo para un grupo reducido, hoy ya está al alcance de todos, sobre todo de los madrileños. Que no se dude de que esta inauguración es el anticipo de otras promociones turísticas de más envergadura».

Tras las palabras del ministro, los asistentes al acto se trasladaron al Jardín del Príncipe, donde el ministro departó con los industriales de Hostelería animándoles para que lo mismo que se ha realizado en Canarias, con aire acondi-

cionado, se realice en Aranjuez, que es un oasis como Aranjuez, que si bien en épocas remotas era sólo para un grupo reducido, hoy ya está al alcance de todos, sobre todo de los madrileños. Que no se dude de que esta inauguración es el anticipo de otras promociones turísticas de más envergadura».

Tras las palabras del ministro, los asistentes al acto se trasladaron al Jardín del Príncipe, donde el ministro departó con los industriales de Hostelería animándoles para que lo mismo que se ha realizado en Canarias, con aire acondi-

cionado, se realice en Aranjuez, que es un oasis como Aranjuez, que si bien en épocas remotas era sólo para un grupo reducido, hoy ya está al alcance de todos, sobre todo de los madrileños. Que no se dude de que esta inauguración es el anticipo de otras promociones turísticas de más envergadura».

Tras las palabras del ministro, los asistentes al acto se trasladaron al Jardín del Príncipe, donde el ministro departó con los industriales de Hostelería animándoles para que lo mismo que se ha realizado en Canarias, con aire acondi-

cionado, se realice en Aranjuez, que es un oasis como Aranjuez, que si bien en épocas remotas era sólo para un grupo reducido, hoy ya está al alcance de todos, sobre todo de los madrileños. Que no se dude de que esta inauguración es el anticipo de otras promociones turísticas de más envergadura».

Tras las palabras del ministro, los asistentes al acto se trasladaron al Jardín del Príncipe, donde el ministro departó con los industriales de Hostelería animándoles para que lo mismo que se ha realizado en Canarias, con aire acondi-

cionado, se realice en Aranjuez, que es un oasis como Aranjuez, que si bien en épocas remotas era sólo para un grupo reducido, hoy ya está al alcance de todos, sobre todo de los madrileños. Que no se dude de que esta inauguración es el anticipo de otras promociones turísticas de más envergadura».

Para las 8,14 de esta tarde está previsto el alunizaje aunque Armstrong no saldrá del «Aguila» hasta 11 horas después. No hay «instrucciones» para el caso de que ocurriera una tragedia; Collins volvería solo

Nueva York (Efe).— Los astronautas del «Apolo XI» Armstrong, Aldrin y Collins, despertaron hoy dos horas más tarde del horario previsto e iniciaron la jornada en su cuarto día de viaje espacial hacia la conquista del satélite terrestre.

Aldrin habló, a primeras horas de hoy, con el control de comunicaciones terrestres del Centro Espacial de Houston, Tejas y fue informado que había sido cancelado un reajuste de la trayectoria de vuelo, que esta era casi perfecta.

Los astronautas desayunaron hoy tocino «bacon» y mermelada de manzana.

A las catorce cero cinco, el «Apolo XI» se encontraba a 12.686 millas de distancia de la Luna y viajaba a una velocidad de 2.709 millas por hora.

Armstrong y Aldrin entraron por vez primera en el espacio en el «Aguila» para inspeccionarlo.

**EN CAMPO GRAVITATORIO LUNAR**

Houston (Tejas) (Efe-Reuter).— La capsula «Apolo XI» ha entrado en el campo gravitatorio lunar a las cuatro doce, hora de Madrid.

Por tercera vez en la Historia, una nave espacial tripulada ha salido de la influencia de nuestro planeta.

Funcionarios de la N.A.S.A. han declarado que la velocidad del «Apolo XI» deberá ahora ser medida en relación con la de la Luna, hasta que realice el viaje de regreso, después del alunizaje.

**ADELANTOS HORARIOS**

Nueva York (Efe).— El encendido de los cohetes del «Apolo XI» para entrar en órbita alrededor de la Luna, previsto para 18,26 GMT de hoy, se realizará a las 17,21 en virtud de nuevas comprobaciones y cálculos de la velocidad y posición actual del vehículo lunar.

Gracias a esta comprobación y verificación de la posición del vehículo en que viajan Armstrong, Aldrin y Collins, el paseo lunar y todas las operaciones previstas se han adelantado cuatro minutos y 39 segundos al horario anteriormente establecido.

Así el vehículo «Aguila» se posará sobre la Luna a las 20,14 GMT, del domingo, 20 en lugar de la 20,19 del mismo día como estaba previsto en el plan original.

(Pasa a quinta página)

## Votación nominal y pública para la propuesta del Jefe del Estado anunciando la designación de su sucesor

### Creciente y desbordante interés ante la histórica sesión del martes

Madrid (Logos).— Parece ser que ya está decidida la forma de votación en el Pleno extraordinario de las Cortes Españolas, que presidido por el Jefe del Estado se celebrará el martes próximo, día 22, a las siete de la tarde, sesión en la que Su Excelencia a través de un mensaje, propondrá al Pleno a la persona que designa como sucesor en la Jefatura del Estado. La votación, según informaciones que nos merecen todo crédito, se hará ante el Jefe del Estado, de forma nominal y pública. Los señores procuradores serán nombrados por orden alfabético por el presidente de las Cortes, y se levantarán, declarando en alta voz si aceptan o no aceptan como sucesor a la persona propuesta por el Jefe del Estado.

Si la votación resultase afirmativa, la Mesa de las Cortes comunicará oficialmente, el acuerdo a la persona que haya sido propuesta.

**REUNION DE ITURMENDI CON LA MESA DE LAS CORTES**

Madrid (Cifra).— Pese a que no ha podido ser confirmado oficialmente, en círculos generalmente bien informados se ha dicho hoy a un redactor de «Cifra» que la forma en que se hará la votación en el Pleno extraordinario de las Cortes Españolas, el próximo martes, tras escuchar los procuradores el mensaje que les dirigirá personalmente el Jefe del Estado, será la nominal, prevista en el Artículo 69, apartado 5.º del Reglamento de la Cámara, que dice así:

«Se procederá a la votación nominal a petición del Gobierno o de veinte o más procuradores. Declarada pertinente por el presidente, los procuradores serán llamados por un secretario y responderán «sí» o «no» o declararán que se abstienen». En los mismos círculos se afirma que el escrito con tal petición, del que se asegura es primer firmante el procurador don Tomás Romojaro Sánchez, ha sido presentado esta mañana en el palacio de las Cortes, pero ninguno de ambos extremos ha podido ser oficialmente confirmado.

Ante el próximo Pleno extraordinario de las Cortes —el anterior con igual carácter se celebró el 22 de Noviembre de 1966 y en el cual el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, presentó a la Cámara la Ley Orgánica del Estado, que fue aprobada por aclamación—, esta mañana, en su despacho oficial, el presidente de las Cortes, don Antonio Iturmendi Ballesteros, celebró una larga reunión con los miembros de la Mesa de las Cortes, según se dice con el propósito de preparar y ultimar cuantos detalles son necesarios para dicha sesión extraordinaria.

La Mesa de las Cortes, además de su presidente, don Antonio Iturmendi, está integrada por los vicepresidentes primero y segundo, don Dionisio Martín Sanz y don José Pinat y Escrivá de Romaní, conde de Mayalde, respectivamente, y por los secretarios don Tomás Romojaro Sánchez, don Francisco Lapiedra de Federico, don Sancho Dávila y Fernández de Celis y don José Luis Zamaniño y González Camino.

De otro lado, se cree saber que el próximo lunes, día 21, fecha para la que está convocado el Consejo del Reino para una reunión, en el palacio de El Pardo, presidida por el Jefe del Estado, se celebrará en el palacio de las Cortes una reunión de los procuradores que integran el grupo de representantes de la Administración Local, 115 en total, al igual que también lo harán los 150 procuradores que forman

la Mesa de las Cortes, además de su presidente, don Antonio Iturmendi, está integrada por los vicepresidentes primero y segundo, don Dionisio Martín Sanz y don José Pinat y Escrivá de Romaní, conde de Mayalde, respectivamente, y por los secretarios don Tomás Romojaro Sánchez, don Francisco Lapiedra de Federico, don Sancho Dávila y Fernández de Celis y don José Luis Zamaniño y González Camino.

De otro lado, se cree saber que el próximo lunes, día 21, fecha para la que está convocado el Consejo del Reino para una reunión, en el palacio de El Pardo, presidida por el Jefe del Estado, se celebrará en el palacio de las Cortes una reunión de los procuradores que integran el grupo de representantes de la Administración Local, 115 en total, al igual que también lo harán los 150 procuradores que forman

la Mesa de las Cortes, además de su presidente, don Antonio Iturmendi, está integrada por los vicepresidentes primero y segundo, don Dionisio Martín Sanz y don José Pinat y Escrivá de Romaní, conde de Mayalde, respectivamente, y por los secretarios don Tomás Romojaro Sánchez, don Francisco Lapiedra de Federico, don Sancho Dávila y Fernández de Celis y don José Luis Zamaniño y González Camino.

De otro lado, se cree saber que el próximo lunes, día 21, fecha para la que está convocado el Consejo del Reino para una reunión, en el palacio de El Pardo, presidida por el Jefe del Estado, se celebrará en el palacio de las Cortes una reunión de los procuradores que integran el grupo de representantes de la Administración Local, 115 en total, al igual que también lo harán los 150 procuradores que forman

la Mesa de las Cortes, además de su presidente, don Antonio Iturmendi, está integrada por los vicepresidentes primero y segundo, don Dionisio Martín Sanz y don José Pinat y Escrivá de Romaní, conde de Mayalde, respectivamente, y por los secretarios don Tomás Romojaro Sánchez, don Francisco Lapiedra de Federico, don Sancho Dávila y Fernández de Celis y don José Luis Zamaniño y González Camino.

De otro lado, se cree saber que el próximo lunes, día 21, fecha para la que está convocado el Consejo del Reino para una reunión, en el palacio de El Pardo, presidida por el Jefe del Estado, se celebrará en el palacio de las Cortes una reunión de los procuradores que integran el grupo de representantes de la Administración Local, 115 en total, al igual que también lo harán los 150 procuradores que forman

la Mesa de las Cortes, además de su presidente, don Antonio Iturmendi, está integrada por los vicepresidentes primero y segundo, don Dionisio Martín Sanz y don José Pinat y Escrivá de Romaní, conde de Mayalde, respectivamente, y por los secretarios don Tomás Romojaro Sánchez, don Francisco Lapiedra de Federico, don Sancho Dávila y Fernández de Celis y don José Luis Zamaniño y González Camino.

De otro lado, se cree saber que el próximo lunes, día 21, fecha para la que está convocado el Consejo del Reino para una reunión, en el palacio de El Pardo, presidida por el Jefe del Estado, se celebrará en el palacio de las Cortes una reunión de los procuradores que integran el grupo de representantes de la Administración Local, 115 en total, al igual que también lo harán los 150 procuradores que forman

la Mesa de las Cortes, además de su presidente, don Antonio Iturmendi, está integrada por los vicepresidentes primero y segundo, don Dionisio Martín Sanz y don José Pinat y Escrivá de Romaní, conde de Mayalde, respectivamente, y por los secretarios don Tomás Romojaro Sánchez, don Francisco Lapiedra de Federico, don Sancho Dávila y Fernández de Celis y don José Luis Zamaniño y González Camino.

De otro lado, se cree saber que el próximo lunes, día 21, fecha para la que está convocado el Consejo del Reino para una reunión, en el palacio de El Pardo, presidida por el Jefe del Estado, se celebrará en el palacio de las Cortes una reunión de los procuradores que integran el grupo de representantes de la Administración Local, 115 en total, al igual que también lo harán los 150 procuradores que forman

la Mesa de las Cortes, además de su presidente, don Antonio Iturmendi, está integrada por los vicepresidentes primero y segundo, don Dionisio Martín Sanz y don José Pinat y Escrivá de Romaní, conde de Mayalde, respectivamente, y por los secretarios don Tomás Romojaro Sánchez, don Francisco Lapiedra de Federico, don Sancho Dávila y Fernández de Celis y don José Luis Zamaniño y González Camino.

De otro lado, se cree saber que el próximo lunes, día 21, fecha para la que está convocado el Consejo del Reino para una reunión, en el palacio de El Pardo, presidida por el Jefe del Estado, se celebrará en el palacio de las Cortes una reunión de los procuradores que integran el grupo de representantes de la Administración Local, 115 en total, al igual que también lo harán los 150 procuradores que forman

la Mesa de las Cortes, además de su presidente, don Antonio Iturmendi, está integrada por los vicepresidentes primero y segundo, don Dionisio Martín Sanz y don José Pinat y Escrivá de Romaní, conde de Mayalde, respectivamente, y por los secretarios don Tomás Romojaro Sánchez, don Francisco Lapiedra de Federico, don Sancho Dávila y Fernández de Celis y don José Luis Zamaniño y González Camino.

De otro lado, se cree saber que el próximo lunes, día 21, fecha para la que está convocado el Consejo del Reino para una reunión, en el palacio de El Pardo, presidida por el Jefe del Estado, se celebrará en el palacio de las Cortes una reunión de los procuradores que integran el grupo de representantes de la Administración Local, 115 en total, al igual que también lo harán los 150 procuradores que forman

la Mesa de las Cortes, además de su presidente, don Antonio Iturmendi, está integrada por los vicepresidentes primero y segundo, don Dionisio Martín Sanz y don José Pinat y Escrivá de Romaní, conde de Mayalde, respectivamente, y por los secretarios don Tomás Romojaro Sánchez, don Francisco Lapiedra de Federico, don Sancho Dávila y Fernández de Celis y don José Luis Zamaniño y González Camino.

De otro lado, se cree saber que el próximo lunes, día 21, fecha para la que está convocado el Consejo del Reino para una reunión, en el palacio de El Pardo, presidida por el Jefe del Estado, se celebrará en el palacio de las Cortes una reunión de los procuradores que integran el grupo de representantes de la Administración Local, 115 en total, al igual que también lo harán los 150 procuradores que forman

la Mesa de las Cortes, además de su presidente, don Antonio Iturmendi, está integrada por los vicepresidentes primero y segundo, don Dionisio Martín Sanz y don José Pinat y Escrivá de Romaní, conde de Mayalde, respectivamente, y por los secretarios don Tomás Romojaro Sánchez, don Francisco Lapiedra de Federico, don Sancho Dávila y Fernández de Celis y don José Luis Zamaniño y González Camino.

De otro lado, se cree saber que el próximo lunes, día 21, fecha para la que está convocado el Consejo del Reino para una reunión, en el palacio de El Pardo, presidida por el Jefe del Estado, se celebrará en el palacio de las Cortes una reunión de los procuradores que integran el grupo de representantes de la Administración Local, 115 en total, al igual que también lo harán los 150 procuradores que forman

la Mesa de las Cortes, además de su presidente, don Antonio Iturmendi, está integrada por los vicepresidentes primero y segundo, don Dionisio Martín Sanz y don José Pinat y Escrivá de Romaní, conde de Mayalde, respectivamente, y por los secretarios don Tomás Romojaro Sánchez, don Francisco Lapiedra de Federico, don Sancho Dávila y Fernández de Celis y don José Luis Zamaniño y González Camino.

De otro lado, se cree saber que el próximo lunes, día 21, fecha para la que está convocado el Consejo del Reino para una reunión, en el palacio de El Pardo, presidida por el Jefe del Estado, se celebrará en el palacio de las Cortes una reunión de los procuradores que integran el grupo de representantes de la Administración Local, 115 en total, al igual que también lo harán los 150 procuradores que forman

la Mesa de las Cortes, además de su presidente, don Antonio Iturmendi, está integrada por los vicepresidentes primero y segundo, don Dionisio Martín Sanz y don José Pinat y Escrivá de Romaní, conde de Mayalde, respectivamente, y por los secretarios don Tomás Romojaro Sánchez, don Francisco Lapiedra de Federico, don Sancho Dávila y Fernández de Celis y don José Luis Zamaniño y González Camino.

De otro lado, se cree saber que el próximo lunes, día 21, fecha para la que está convocado el Consejo del Reino para una reunión, en el palacio de El Pardo, presidida por el Jefe del Estado, se celebrará en el palacio de las Cortes una reunión de los procuradores que integran el grupo de representantes de la Administración Local, 115 en total, al igual que también lo harán los 150 procuradores que forman

la Mesa de las Cortes, además de su presidente, don Antonio Iturmendi, está integrada por los vicepresidentes primero y segundo, don Dionisio Martín Sanz y don José Pinat y Escrivá de Romaní, conde de Mayalde, respectivamente, y por los secretarios don Tomás Romojaro Sánchez, don Francisco Lapiedra de Federico, don Sancho Dávila y Fernández de Celis y don José Luis Zamaniño y González Camino.

## Diez mil muertos en la lucha entre salvadoreños y hondureños

Tras cuatro días de guerra, entra en vigor el «alto el fuego» inspeccionado por la O. E. A.



Tegucigalpa (Honduras).— La intervención de la Organización de Estados Americanos han logrado que El Salvador y Honduras acepten la orden de alto el fuego en el conflicto bélico que ha tenido su origen en un partido de fútbol. En la foto, el jefe de los Cuerpos Médicos del Ejército hondureño recibe instrucciones de un oficial cuando se disponen a viajar hasta las líneas fronterizas en Acoetepaque (Honduras). — (UPI CIFRA)

Washington (Efe).— Observadores militares de la Organización de Estados Americanos comenzarán a cumplir hoy en Honduras con la vigilancia del cese del fuego y retirada de tropas según informó esta mañana un portavoz de la O.E.A.

Un cese del fuego entró en vigor a las 3,00 horas de hoy. «El cese del fuego no es la

paz», titula y comenta hoy en uno de sus editoriales el influente matutino salvadoreño «La Prensa Gráfica».

La psicosis de guerra y de victoria es tan evidente en El Salvador, que la orden de cese del fuego constituyó una frustración para la opinión pública. Los diarios de hoy y las emisiones radiadas de la cadena oficial mantienen el mismo espíritu de lucha de los últimos días y por información extraoficial se sabe que las tropas nacionales siguen avanzando en aquellos frentes hondureños, donde no encuentran resistencia.

**BAJAS**  
San Salvador (Efe).— Diez mil muertos y un número aún no conocido de heridos es el balance de la lucha mantenida entre El Salvador y Honduras, durante cuatro días, según informes extraoficiales.

Según dichas informaciones, recogidas en Centros asistenciales, las fuerzas hondureñas han tenido unos 6.000 muertos y 4.000 las de El Salvador, asegurándose, asimismo, que el número de heridos no baja de 15.000.

**INTERVENCION DE LA SANTA SEDE**  
Ciudad del Vaticano (Efe).— La Santa Sede ha intervenido activamente, a diversos niveles para procurar el establecimiento de la paz entre Honduras y El Salvador, según confirmó hoy el director de la sala de Prensa de la Santa Sede, monseñor Fausto Vall.

El portavoz vaticano puso de relieve que «L'Osservatore Romano» del 16 de Julio hablaba en un comentario de la acción llevada a cabo por el Santo Padre cerca de las partes contendientes, desde el momento en que la tensión entre Honduras y El Salvador asumió aspectos preocupantes.

## LAS PALOMAS DE VENECIA, PELIGRO



Lo que comenzó como una atracción y un motivo simpático para captar en las máquinas fotográficas de los turistas, las palomas de la plaza de Venecia, se ha convertido en un auténtico peligro para los monumentos arquitectónicos del lugar. En efecto, los animales se han reproducido en tal cantidad que los daños causados por sus excrementos han hecho que se esté estudiando un método de eliminación de la plaga. En esta foto vemos a una turista rodeada de palomas como si fueran un enjambre de abejas. — (Foto FIEL)

## EDWARD KENNEDY SUFRE UN ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO GRAVE

Resultó muerta la ex-secretaria de su hermano Robert

Nueva York (Efe).— Mary Jo Kopechne, ex secretaria del diputado senador Robert Kennedy, ha resultado muerta al caer al mar el coche en que viajaba y que, al parecer conducía Edward Kennedy.

El coche, propiedad del senador Kennedy, chocó contra un puente de madera en las cercanías de Martha, Vineyard, Massachusetts, donde Edward se dirigía con la ex-secretaria de su hermano a presenciar unas regatas.

El cadáver de Mary Jo fue rescatado del coche que, tras embestir contra el puente había caído al mar.

Al parecer, el propio senador Kennedy fue a pedir ayuda al cuartel de la Policía con sus ropas empapadas y desgarradas.

**GRAVEMENTE HERIDO?**  
Nueva York (Efe).— El senador Edward Kennedy ha resultado, al parecer, gravemente herido en el accidente de automóvil en que ha muerto la ex-secretaria de su hermano Robert, que viajaba con el senador en las cercanías de Martha, Vineyard, Massachusetts.

(Pasa a quinta página)

(Pasa a sexta página)

(Pasa a quinta página)



# Postal

## DIRECCIONES PROHIBIDAS

CADA día que pasa y a medida que nos adelantamos en la época de masivo paso de turistas por nuestra ciudad se agiganta el problema de la circulación de vehículos por nuestra ciudad.

Elo hace que el calvario que constituye para los conductores de coches encontrar un lugar adecuado de aparcamiento se acrecienta hasta niveles punto menos que insuperables y, también, que se haga más necesario la exigencia del cumplimiento de las normas fijadas para ese estacionamiento de coches, que, dicho sea de paso, cada vez abusan más de la utilización de gran parte de las aceras en los lugares autorizados para dejar los vehículos.

Se trata de un doble fenómeno bien digno de ser tenido en cuenta y que, a nuestro juicio, impone incrementar el servicio de aparcamientos vigilados, mientras, por otra parte, los agentes de la autoridad municipal deben procurar sancionar las transgresiones tan frecuentemente cometidas.

Y ya que hablamos de excesos, a tal respecto, no podemos menos de subrayar lo que viene sucediendo con un lugar bien estratégico de la ciudad: el arco de Santa María.

Durante el invierno y la primavera, por razones que no comprendemos bien, se autorizó el paso de coches, camiones, autobuses, motos y bicicletas, en la dirección plaza del Rey San Fernando al puente de Santa María y Avenida del Generalísimo. Y ahora, con la llegada de la temporada estival, ha vuelto a establecerse la dirección única, en forma tal que la circulación sólo puede efectuarse hacia la Catedral, desde el puente, mientras que, en otro sentido, los coches han de seguir por la calle de Nuño Rasura, siguiendo por la de la Asunción.

Y ocurre con frecuencia que no es respetado el disco colocado a la entrada del arco, en la mencionada plaza de San Fernando, dándose la circunstancia de que, casi siempre, los transgresores no son conductores extranjeros, sino españoles o locales.

¿No hay modo de que se respeten las direcciones prohibidas?

### BURGENSE

# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Eduardo Walter López de la Cal, Mónica Preciado Calzada, Juana Cárcamo Condé, Roberto Alegre García, Angélica del Carmen González Zamora, Marina Céspedes Ruiz, Francisco Javier Andrés Rojo, Evelio Alonso Alonso, José Ramón Ruiz Fernández, Mario de Miguel Pascual, María Lourdes Martínez Sevilla, Carlos José López Martín, Rafael Pérez López, María del Carmen Pérez Rodríguez.

**Matrimonios.** — Don Jesús Fernández Corregidor con doña Trinidad Alonso Sanz, hoy a la una y media en la Catedral; don José María Hernández Basurto con doña Teodora Cardero Santamaría, hoy a la una en San Nicolás; don Miguel Ángel Yagüe Velasco con doña María de los Angeles Ríoseras Padilla, el sábado a la una en San Pedro y San Felices; don Julio Manuel Zamorano Martínez con doña María Victoria Núñez Sáenz, mañana a la una en San Lesmes.

**Defunciones.** — Moisés García Ruiz, de Villahizán de Treviño, 59 años, Villafranca, 3; Antonio del Cerro Velasco, de Arroyal, 59 años, Hospital provincial; Alejandro Martínez Contreras, de Quemada, 39 años, Hospital provincial.

**EXCURSIONES GALICIA Y RIAS BAJAS**  
8 días. Hoteles 2.<sup>a</sup> 2.750 pesetas  
Salidas: 10 Agosto y 7 Septiembre.

**ZARAGOZA-COSTA BRAVA Y ANDORRA**  
8 días. Hoteles 2.<sup>a</sup> 2.850 pesetas  
Salidas: 3 Agosto y 7 Septiembre.

**ASTURIAS-COVADONGA**  
4 días. Hoteles 2.<sup>a</sup> 1.100 pesetas  
Salidas: 7 y 21 de Agosto.

**LEVANTE Y COSTA DEL AZAHAR**  
7 días. Hoteles 2.<sup>a</sup> 2.500 pesetas  
Salida: 17 de Agosto.

**LOURDES**  
3 días. Hoteles 2.<sup>a</sup> 1.325 pesetas  
Salidas: 25 Julio, 8 y 22 Agosto.

**PORTUGAL-FATIMA-LISBOA**  
7 días. Hoteles 2.<sup>a</sup> 2.850 pesetas  
Salidas: 25 Agosto y 22 Septiembre.

**VIAJES CLUNIA**  
Ag. V. G. B. 134 PALOMA, 25  
Teléfono 206633  
Pidanos programas de mano

**EL CUPON PRO CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 500 pesetas el número 600 y con cincuenta pesetas todos los números terminados en 00.

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 694,4; a las dos de la tarde, 694,4; a las siete de la tarde, 693,2.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 35,0 grados a las 18 horas; mínima, 7,2 grados a las 7 de la mañana.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, E-7 kilómetros; a las dos de la tarde, NE-6 kilómetros; a las siete de la tarde, E-7 kilómetros.

**Higrómetro.** — Humedad, 22 por ciento.

**HOY, DOMINGO A MELGAR DE FERNAMENTAL**  
Campo-Playa Salida 10 mañana

**A PRADOLUENGO**  
Salida, 7 tarde

**A ARLANZON**  
Salida, 7 tarde

Grandes bailes en Sala con magníficas orquestas

**VIAJES CLUNIA**  
Ag. V. G. B. 134 PALOMA, 25  
Teléfono 206633

**EL DR. CASADO RENES,** médico dentista, suspende su consulta hasta el próximo día 28.

**A LAREDO**  
Excursión de 1 y 3 días  
Salida: Día 20  
A las 7 de la mañana  
Regreso: 10 noche

**A SANTA CASILDA**  
DIA DE CAMPO  
Salidas: 9:30 mañana  
Taquillas números 5 y 6  
Teléfonos: 206461 202830  
Estación de Autobuses

**SEÑORA**  
Sin molestia para Vd. le renovamos su antiguo y frío piso suelto de baldosa, por vistoso y modernos parquet, sinta-sol, etc.

**M. OJEDA**  
Barriada Juan XXIII, número 1, teléfono 205740-648.

**SE PRECISA CONDUCTOR**  
con carnet de primera para servicio en plaza.

**TRANSPORTES PEÑACOVA**  
General Mola, 12 (R. O. C. núm. 1.164)

**SUSPENSION DE CONSULTA.** — El doctor Margarit suspende su consulta hasta la última decena del mes de Agosto.

**HOY, DOMINGO A BRIVIESCA TRESPADERNE**  
Salidas, 6 tarde

**LANTADILLA CASTROJERIZ**  
Salidas, 5,30 tarde  
Taquillas 5 y 6  
Estación de Autobuses

**Coches sin conductor Garaje Turismo**  
SEAT L500 MORRIS 600 L

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenina:

**DOS PERSONAS AHOGADAS.** — En Quintanilla San García, en aguas del Tiron pereció ahogado cuando se bañaba, el pastor de 64 años, Pedro

**Diez Riaño,** vecino de Cerezo de Riontrón.

En el río Trueba, en el lugar conocido por San Lázaro, término municipal de Medina de Pomar, pereció ahogado cuando se bañaba, el niño de 6 años, Luis Torro García, de Villacomparada.

**EXCURSIONES A SANTANDER A SAN SEBASTIAN A BILBAO**  
Excursiones de 3 días  
Salida, día 25. Regreso, 27  
Excursión de un día  
Día 25 y día 27

**VIAJES CLUNIA**  
Ag. V. G. B. 134 PALOMA, 25  
Teléfono 206633

**HISPANAGAR, S. A. PERSONAL**  
obrero necesita para fábrica. CONDICIONES:  
★ Saber leer y escribir.  
★ Servicio militar cumplido.  
★ Edad máxima: 35 años.  
Interesados llamar al teléfono 200359 o presentarse en horas normales de oficina en la fábrica, Polígono Industrial de "Villanquejar" Burgos.

(R. O. C. 1.173)

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Hoy, domingo, Cuñado, Primo de Rivera, 2; Sanz, Vitoria, 141 (barriada Juan XXIII) y Alonso, San Pablo, 37.

Mañana, lunes: Hidalgo, San Juan, 25; Ortega, Nuño Fasura, 12 y Labrador, Zatorre, 1.

**¡Oportunidad!**  
Local comercial llave en mano. 120 metros, dos portones, próximo a Puente San Pablo. Amplios pagos. PRIGO. Calle Moneda 13. Mañanas

**El gobernador civil a los actos de Bricia**  
En la mañana de hoy saldrá con dirección a la escampada de Bricia, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Eladio Perlado Cadaveco, quien asistirá a los actos organizados en honor a los caídos de la Columna Sagrada, en el monumento que perpetúa su memoria en la escampada de Bricia.

**MONSEÑOR LUCAS VISITA AL ALCALDE**  
A primera hora de la tarde de ayer acudió al Ayuntamiento para visitar al alcalde de la ciudad, el obispo de Boreo y vicario apostólico de Pilcomayo y de El Chaco, monseñor don Sinforiano Lucas, O. M. J.

El Prelado y el señor Dancausa mantuvieron una cordial entrevista en la que el obispo burgalés felicitó al alcalde por el desarrollo industrial que había observado en la ciudad.

**Godos-Club PROXIMA INAUGURACION**  
DE su nueva pista de verano. SANTO TORIBIO, 5

## Quisicosas LOCALES

No hay ninguna duda. El Ayuntamiento ha decidido poner rápido fin a los malos olores que se desprendían del cauce del Pico y el Vena. Ayer esforzados obreros municipales procedieron a la limpieza del cauce citado. Duro fue el trabajo que realizaron y que Burgos les agradece.

Unánime felicitación al Ayuntamiento.

Fueron varias las personas que se dirigieron a nuestra Redacción para hacer pública manifestación de su gratitud al Ayuntamiento, por la energética nota de la Alcaldía facilitada en el último pleno municipal. Ante esta magnífica disposición del Ayuntamiento estos mismos lectores nos piden transmitamos el ruego de que se limpien algunas alcantarillas de las que se desprenden malos olores, debido al fuerte calor de estos días. Ruego transmitido.

Nos escribe otro lector sobre el mal efecto que causa el que un industrial del gremio de hostelería, cuyo establecimiento se encuentra situado en una amplia zona verde de la ciudad, pretenda cobrar una peseta por el vaso de plástico —propaganda incluida— en los que sirve refrescos en el mostrador del establecimiento. Hubo sus quejas. Nos parece natural si así fue; aunque más parece que se trate de un error o malentendido. No obstante, quede constancia.

La Asociación de Lucha contra el Cáncer, en nuestra ciudad, viene trabajando de firme para conseguir un centro oncológico, para lo que cuenta con la ayuda de la Diputación provincial. El trabajo, por tan noble empeño es digno de elogio.

Burgos sabrá responder con generosidad al esfuerzo de la Junta Directiva de la Asociación contra el Cáncer.

Nuestro ilustre paisano, don Juan Manuel Rebollo, ha quedado impresionado de la organización que los americanos tienen en Cabo Kennedy. Pero al margen del centro espacial La expresado también su asom-

**En la noche del JUEVES, DIA 24**  
Vispera de Santiago

Y en las instalaciones de "LA GARROCHA" y piscinas de la "CIUDAD DEPORTIVA GENERAL YAGÜE"

**LA GRAN VERBENA DE LAS REINAS**  
Organizada por RADIO JUVENTUD  
La Voz de Burgos

Un homenaje a todas las "Reinas" de Ayuntamientos, sociedades, clubs y Peñas de la capital y provincia.

★ Dos orquestas  
★ Atracciones  
★ Ambiente de verbena  
★ Concurso de mantones de Manila

Treinta firmas comerciales burgalesas colaboran en los obsequios que recibirán todas las "Reinas" burgalesas.

Burgos ha vuelto a triunfar en Portugal. El nombre de nuestra ciudad apareció en forma destacada en los principales rotativos, acompañando la atención de la actualidad lisboeta.

Un nuevo motivo de gratitud para el Orfeón Burgalés.

**Martinillos**  
Lea usted siempre

**REPRESENTANTE**  
PRECISA FABRICA DE DISOLVENTES PARA PINTURAS (Industriales y del automóvil)  
Escriban: «REPRESENTANTE», Apartado 366—SANTANDER

**GRAN TEATRO HOY**  
ANTE EL EXITO CRECIENTE Y ATENDIENDO NUMEROSISIMAS PETICIONES SIGUE EN CARTEL  
La película que comenta con entusiasmo todo BURGOS

**SANGRE EN LA TIERRA**  
¡DURA!, ¡FUERTE!... ¡PERO REAL!  
¡UN FILM QUE POR SU TEMA NO HA SIDO AUTORIZADA SU PROYECCION HASTA ESTOS MOMENTOS EN ESPAÑA!

(Mayores 18 años)

**FOTOCOPIAS EN EL ACTO**  
Papelería  
**TIGRA**  
Vitoria, 13 Tfn. 202852

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**  
AVENIDA. — Hoy, de 5 a 10 y 10,45. Ultimo día por necesidades de programación. «El teniente Robinson» (1). Dick Van Dyke, Nancy Kwan y «La Indómita y el millonario» (2). Doris Day, Jack Lemon. Toleradas menores.  
CALATRAVAS. — 5,15, 7,45 y 10,45. Espectacular estreno blanco y negro con Aldo Ray, Peter O'Toole, en «El robo al Banco de Inglaterra» (3). La película que dio fama mundial a Peter O'Toole. Auténtica, audaz. Mayores de 14 años.  
COLISEO. — Hoy, de 4 a 10. Incredibles. Un programa para hacer época. «Una llamada a las 12» (4). Sensacional, con Maximilian Schell y «¿Qué hiciste en la guerra papá?» (3). Unica. Divertidísima. Regocijante. Mayores 18 años.  
CONSULADO. — Refrigirado. Sesiones: 4,30, 7,45, 10,45. «Martes y trece» (3). José Luis López Vázquez, Franz Johan y «Gallardo y calavera» (3R). Frank Sinatra. Mayores 18 años.  
CORDON. — 5, 7,45 y 10,45. Vuelve el film musical más deseado. En tecnicolor, con Cary Grant: «Noche y día» (s. c.). Ritmo y alegría, con la famosa voz de Carlos Ramírez en las canciones de Cole Porter. Para mayores 14 años.

GOYA. — Refrigirado. Sesiones: 4,30, 7,45, 10,45. «Atrac» a las tres» (2). José Luis López Vázquez, Cassen y «Adonde fue el amor» (4). Susan Hayward, Bette Davis. Mayores 18 años.

GRAN TEATRO. — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. La película que comenta con entusiasmo todo Burgos «Sangre en la tierra» (3R). ¡Dura! ¡Fuerte!... ¡Pero real! No permita que se la cuenten. Véala. Mayores 18 años.

REX. — Hoy, de 4 a 10. Monumental doble continuación de estreno. «La bahía de las esmeraldas» (2). Un torbellino para un pistolero» (2). El mejor film del Oeste con Rod Cameron. Toleradas menores.

TIVOLI. — (Sala de Arte y Ensayo, con aire acondicionado). 5,30, 7,45 y 10,45. Un estreno largamente osado laudablemente divertido! «Un domingo en Nueva York» (s. c.). Metro-color. Jane Fonda y Rod Taylor. Versión íntegra original. Mayores 18 años.

CLASIFICACION MIRA!  
2 años a mayores de 14 años; 3 años a mayores de 18 años; 5 años con copiosos 4, gravemente peligrosos



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al Jueves, 20 de Julio de 1939

CON motivo de la conmemoración del tercer aniversario del glorioso Movimiento nacional, el Conde de Jordana, vicepresidente del Gobierno y ministro de Asuntos Exteriores, ha recibido numerosos telegramas de felicitación de diversos países, así como de nuestros representantes y colonias españolas en el extranjero.

HA sido concedida al Gran Cruz del Mérito Naval al general López Piñero. Por otro decreto se otorga idéntica condecoración al provicario general castrense, monseñor Modrego.

EN sesión celebrada ayer por la Comisión municipal Permanente, se acordó encargar a un artista la ejecución de las típicas figuras denominadas «La Tarasca» y «El capidabla».

LA temperatura máxima de ayer fue de 21,8 y la mínima de 10,8.

DIARIO DE BURGOS  
Lea usted siempre

## DE LOS CENTROS OFICIALES

### INFORMACION MILITAR

**ARTILLERIA.** — Destinos. — Pasa destinado a la Junta local de Contratación de Melilla el comandante (E. A.) Grupo de Mando de Armas don Juan García Martínez, del Regimiento de Artillería número 63, Burgos.

### INFORMACION MILITAR

**INFANTERIA.** Destinos. — Pasa destinado a la Sección de la Policía Militar de Burgos, el sargento primero don Antonio Vargas Barranco, del Grupo de Fuerzas Regulares de Infantería Melilla, núm. 2.

**GUARDIA CIVIL.** — Por haber terminado con aprovechamiento el plan de estudios reglamentarios, se promueve al empleo de teniente a don Carlos Rico López, Burgos.

### POLICIA MUNICIPAL

**HALLAZGOS.** — En la Policía Municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios se encuentran depositados los siguientes objetos:

Tres monederos con dinero, tres carteras con dinero y fotografías, dos pulseras de niña, cinco pares de gafas, una caja con zapatos, dos chaquetas de punto de niño, y un paquete con un bazo y herramientas.

Durante la pasada quincena han sido entregados un par de gafas, dos carteras con dinero,

una falda de señora, un reloj de caballero, una cesta de pesca, una maleta, una chaqueta de punto y 19 cheques americanos, depositados por doña Lucía Luciraga, don Emilio Miguel, don Dionisio Caballero, don Abilio Pampiega, doña Angeles González, un cobrador de autobuses, número 143, doña Nicolasa Angulo, don José María Marijuán, don Agustín Sancho, don Jesús Rodríguez, doña Pilar Martínez y doña Begonia Martín, a los que acreditaron ser sus propietarios, don Paulino Ortiz, don Ismael Figuero, don Antonio Corral, doña María del Carmen Valdemoro, don Pedro González, doña Valentina Vencedor, doña Esteban Guerra, doña María Esteban, don Lope Domínguez, don Ezequiel Pérez, doña Elvira Sáez, y don Jary Moles Artrous.

**Godos-Club**  
PROXIMA INAUGURACION  
DE su nueva pista de verano. SANTO TORIBIO, 5

**ATENCION, mañana, día 21, LUNES**  
¡¡POR FIN!! EN BURGOS UNA DE LAS OBRAS MAS IMPORTANTES DEL TEATRO CONTEMPORANEO.

**LA HORA DE LA FANTASIA**  
De Anna Bonacci  
Premio a la mejor comedia del año en Italia.  
Las más famosas actrices del Mundo han hecho grandes creaciones de esta obra, que en España presenta:

**Irene Gutiérrez Caba**  
Premio Nacional de Teatro, en la culminación de su carrera artística, interpretando un fabuloso papel doble, con dos tipos de mujer totalmente diferentes y encabezando su propia Compañía en la que destacan:

**Francisco Piquer y Paco Morán**  
5.º ACONTECIMIENTO EXTRAORDINARIO DEL

**Teatro Avenida**

SE COMPLACE EN ABRIR SUS PUERTAS A TODOS SUS CLIENTES Y AL PUBLICO BURGALÉS EN GENERAL DE SU NUEVA

**PISTA DE VERANO**

EL

**Viernes, 25 de Julio a las 7,30**

Santo Toribio, 5 Teléfono 205988

**PARA VER BIEN PARA OIR BIEN OPTICA INTERNACIONAL**  
Guillermo Frühbeck  
Especialidad microleñillas Espolón. 30

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenina:

**DOS PERSONAS AHOGADAS.** — En Quintanilla San García, en aguas del Tiron pereció ahogado cuando se bañaba, el pastor de 64 años, Pedro



# EL MUNDO EN OCHO DIAS

Por C. DELGADO OLIVARES

## SIGUE LA CRISIS ITALIANA

**S**igue la crisis gubernamental de Italia, provocada, como se recordará, por la escisión del partido socialista y la comoción que dentro del partido democristiano produjo la formación de corrientes de opinión opuesta y hasta contradictoria.

Una nueva crisis. Hasta ahora —salvo error—, van veintinueve, después de la guerra, pero no es eso todo lo malo. Lo peor es que esta vez se trata de una crisis diferente a las anteriores. Según opinión general, es la más grave crisis política en lo que va de postguerra.

Elo es debido a que por primera vez se produce en Italia una amenaza de frente popular, o sea de triunfo, en el terreno político, del partido comunista.

Hasta ahora, los obreros italianos (y en ese asunto, en Francia pasa aproximadamente igual) seguían la táctica de actuar a través de un partido comunista y potente, para lograr mejorar en el terreno económico. Las logran, desde luego, aunque, por otra parte, esa táctica contribuyera a frenar la expansión y el desenvolvimiento económico. El arma de los comunistas ha sido la huelga, un arma fatidica, ya que ese procedimiento es el más opuesto a la prosperidad nacional. Pero el desenvolvimiento económico italiano ha sido tan vigoroso, tan amplio, que ni las huelgas, ni los disturbios le han detenido, aunque le hayan dificultado.

Pero ahora ocurre una cosa más grave aún. Ahora los comunistas italianos no se conforman con su actuación en el terreno económico, sino que pretenden intervenir directamente en el aspecto político. Ultimamente, el secretario general del partido comunista, Luigi Longo y sus amigos, han maniobrado hábilmente para presentarse como hombres de Gobierno. Han condenado la invasión rusa de Checoslovaquia y han subrayado su independencia respecto de la URSS. La Democracia Cristiana (les considera a la izquierda del partido) y algunos políticos pertenecientes a la izquierda extrema de la Democracia Cristiana, les considera como aptos para gobernar.

Si se celebraran ahora unas elecciones anticipadas y el comunismo y sus simpatizantes, dentro del socialismo y la democracia cristiana, ganaran votos e influencia, pudiera reproducirse en Italia un frente popular que una de dos, o traería (cosa muy improbable) el triunfo del comunismo, o contribuiría a que se alzara, en frente, una dictadura de derechas, que barrería en unas horas el régimen democrático. El recuerdo de los sucesos de 1922 planea sobre el país. Todo consiste en que los comunistas italianos, que en el terreno económico vienen actuando de modo antinacional, mediante huelgas y disturbios, consigan ahora (después de siete años de Gobierno centro-izquierda), actuar políticamente o sea gobernar.

No obstante, hay que pensar que la crisis actual puede tener solución menos catastrófica. Un nuevo Gobierno democristiano monoclórico, o más probable, un Gobierno de la Democracia Cristiana apoyado por liberales, republicanos y el nuevo partido socialista unificado. Lo decisivo, en todo caso, es que el partido comunista no salga de la oposición.

## LOS NO ALINEADOS

**H**a terminado la conferencia de los llamados "países no alineados" que ha tenido lugar en Belgrado, durante cinco días. El comunicado final está tan plagado de tópicos que no se comprende bien qué eficacia puedan tener estas reuniones. Se habla en él de "combinar al imperialismo y colonialismo", de oponerse a "las diversas formas de dominio extranjero" y de no permitir presiones militares. En la conferencia han participado 51 países: 33 africanos, 8 asiáticos, 8 iberoamericanos y 2 europeos: Chipre y Yugoslavia.

El principal objetivo de la reunión era el de preparar una conferencia en la cumbre, en la que participarán los jefes de los respectivos Estados. Ahora los participantes han sido ministros o embajadores.

Las anteriores conferencias de países no alineados han tenido lugar en 1961, en Belgrado y en 1964, en El Cairo. Siempre uno de los protagonistas de estas conferencias ha sido Tito; ahora puede decirse que ha sido el único protagonista, una vez que ha desaparecido Nehru y que Sukarno ya no está en condiciones de actuar.

Tito el protagonista y en torno a él, una especie de retablo de la farsa, con menos significación política cada vez.

Es cierto que la Yugoslavia de Tito ha jugado en la

política mundial de la postguerra un papel de extraordinaria significación, supuesto que ha sido el primer país comunista que se separó violentamente de la URSS pero esto se debe tanto a la habilidad y la decisión de Tito (cualidades que hay que reconocerle), como a las circunstancias en que se encontraba el país.

Después de la guerra, Yugoslavia y Albania eran los dos únicos países comunistas europeos no liberados por los rusos y por consiguiente, sin tropas soviéticas de ocupación. Yugoslavia era comunista, pero fue liberada por los ingleses. Lo demás todo fue fácil. Aunque Tito era el jefe de un pequeño país y Stalin lo fuera de un país muy grande y poderoso no hubiera sido para éste tan sencillo, como él creía, la invasión de Yugoslavia.

Y en virtud de estas circunstancias, Tito aprovechó para lograr la independencia de la URSS y la ayuda de Norteamérica. En eso ha consistido la no alineación de Tito, y debido a ello sus pretensiones de intervenir con más fuerza de la que realmente tiene en la política mundial.

Por esa situación ha perdido casi toda su significación. Los bloques se han aflojado mucho y, sobre todo, no es fácil creer que esos países que se denominan a sí mismos no alineados, lo sean de verdad.

## EGIPTO Y LA DDR

**E**gipto ha reconocido diplomáticamente al Gobierno de la Alemania comunista, lo cual, naturalmente, ha sido para el Gobierno de Bonn un hecho desagradable y nada amistoso. En la Alemania Federal se cree que ese reconocimiento ha sido debido a la presión que la URSS ha ejercido sobre El Cairo.

El dilema —dice un periódico de Hamburgo—, ha sido terminado: O El Cairo reconocía a la DDR (República Democrática alemana), o se acababa el suministro de armas que hace la Unión Soviética a Egipto.

Además en Bonn se cree saber que esa actitud respecto de El Cairo, la repetirá la URSS con otros países árabes, en particular con Argelia y Yemen.

El Cairo y Bonn habían roto sus relaciones diplomáticas en Mayo del 65, cuando Alemania Federal había enviado un embajador a Jerusalén.

La primera medida que tomará Bonn respecto a Egipto es negarle toda ayuda económica, en lo sucesivo. Sin embargo, Alemania Federal no renunciará "voluntariamente" a sus relaciones comerciales y culturales con Egipto. Alemania ha erigido en aquel país varias escuelas técnicas (entre otros lugares, en El Cairo y Alejandría), que seguramente seguirán funcionando. Asimismo las relaciones comerciales entre ambos países son bastante intensas y no se alternan.

Es de suponer que el reconocimiento que hace el Gobierno egipcio de la DDR no sea del agrado ni del propio Egipto, ni mucho menos de Bonn. Pero ahora, como siempre si la URSS puede imponer su voluntad no deja de hacerlo y en esta ocasión desde luego, ha podido.

# ESPUMA DE LA SEMANA

Por León TRIGO

## GATOS, PERROS, ETC. EN LA CIVILIZACION DE CONSUMO



**E**s un hecho comprobado que la vida de los gatos y los perros se alarga cada vez más. Seguramente, ello es debido a que también estos y otros varios animales domésticos se benefician de la civilización de consumo, que es la misma que disfrutamos nosotros. Los animales domésticos de las naciones industriales o en

pleno desarrollo, comen mucho mejor que en otras épocas de la historia y eso, naturalmente, influye en la duración de su vida.

Así, ahora es frecuente que los gatos lleguen a los 27 o 30 años y que los perros alcancen los 20 ó 22. Los loritos pueden vivir de 60 a 90 años, según la raza. El lorito, o la tótorra y demás animales parlantes, son de los que más viven. Los canarios pueden vivir de 13 a 20 años, los conejos, entre los 12 y 15. Los asnos pueden llegar, en los casos extremos, naturalmente, hasta los 50 o 55 años.

En general, en casi todos los animales domésticos se ha alargado la vida. La penicilina, igual que a las personas, les preserva de muchas enfermedades. Ahora, los animales que antes tanto trabajaban, como caballos, asnos, mulos, etc., trabajan menos y viven más. Todos tan contentos: también ellos tienen derecho a disfrutar de los últimos inventos.

ningún modo cumplen con los nuestros conocidos y habituales

## LA JUSTICIA DE ANDORRA

**U**NO de estos días habrá de comparecer ante la justicia de Andorra, la detenida Pilar García, que hace poco asesinó a su esposo por supuesta infidelidad. El matrimonio había tenido cinco hijos.

Lo curioso del caso es que la culpable, en el caso de que sea condenada, podrá elegir entre una prisión española o una francesa, y si la sentencia fuera de la última pena, la condenada tendría que hacer la elección entre el fusilamiento y el garrote vil.

Bien es verdad que los crímenes en el Principado de Andorra son bastante raros. En 26 años no ha habido allí más que tres asesinatos. La última condena a muerte data de 1949; fue el caso de una envenenadora que se libró de su marido a base de arsénico. La criminal fue agraciada por el obispo de Ur-

gel, príncipe de Andorra. Pilar García será juzgada, según las costumbres del lugar, por el Tribunal de Corps, instancia suprema penal del Principado, sin posible apelación.

**MODELE SU FIGURA CON LA CINTA DE MASAJE "ballerina"**

P.P.P. 5.850 plus. Plazos hasta 12 meses

**DE VENTA en AUTO-BAZAR ANAMAR**

Madrid, 9 BURGOS

IMPORTANTE: Por estar totalmente controlada en aluminio, no le afecta la humedad del cuarto de baño.

CENSURA SANITARIA N.º 21/68

## HOROSCOPO DEL PROFEOR SESMA

Semana del 21 al 27 de Julio

**ARIES** (del 21 de Marzo al 20 de Abril). — Dificultad vencida o superada. Obstáculos por motivos imprevistos. Suerte en la esfera sentimental. Encuentro inesperado. Contrastes de humor. Cuides las palabras. Experiencia útil. Sepa frenar.

**TAURO** (del 21 de Abril al 21 de Mayo). — Contrastes en la suerte y el humor. Solución espontánea y acertada. Alternativas en casi todas las cosas. Cambio en la casa o el lugar del trabajo. Ilusión utópica. Dudas. Acentúe el sentido práctico.

**GEMINIS** (del 22 de Mayo al 21 de Junio). — Importancia del factor casual. Ganancias indirectas, a través de otras personas. Arrepentimiento o duda. Cierta soledad íntima. Preocupaciones. Predominio del optimismo. Actúe ante todo con habilidad.

**CANCER** (del 22 de Junio al 22 de Julio). — Imposibilidad de cierta realización. Dudas que se resuelven espontáneamente. Contrariedad pronto resuelta. Logro de algo difícil. Encuentro agradable. Satisfacción de tipo recreativo. Divida para triunfar.

**LEO** (del 23 de Julio al 22 de Agosto). — Dinero ganado fácilmente. Ilusiones difíciles de realizar. Llegada de persona ausente. Noticias imprevistas. Prueba de afecto o simpatía. Cambio en la casa o en el lugar del trabajo. Evite los pensamientos ociosos.

**VIRGO** (del 23 de Agosto al 23 de Septiembre). — Importancia de determinadas palabras. Riesgo de espejismo. Lucha íntima. Alternativas de humor. Preocupaciones que se resuelven espontáneamente. Cierta íntima soledad y depresión. Actúen la actividad física.

**LIBRA** (del 24 de Septiembre al 23 de Octubre). — Dinero ganado con esfuerzo y en forma más o menos prevista. Dudas en la esfera íntima. Noticias de fuera. Encuentro casual de interés. Reunión o fiesta grata. Optimismo. Provechos. Actúe con cierta flexibilidad.

**ESCORPIO** (del 24 de Octubre al 22 de Noviembre). — Cuides mucho las palabras. No se gufe por las apariencias. Gastos que tienden a equilibrar los ingresos. Favorable para cuestiones de carácter artístico. Lucha íntima. Trate de ver las cosas panorámicamente.

**SACITARIO** (del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre). — Importancia de determinadas palabras. Contraste entre unos días y otros en humor, suerte, actividad, etc. Proyecto interesante de viaje o veraneo. Amistad nueva y útil. Evite toda autosuficiencia.

**CAPRICORNIO** (del 22 de Diciembre al 20 de Enero). — Cierta pesimismo. Amistad nueva. Proyecto por ahora irrealizable, utópico. Compensación sobre al-

go. Necesidad de una tramitación o gestión enojosa. No deje pendiente algunas cosas. Acentúe la actividad.

**ACUARIO** (del 21 de Enero al 20 de Febrero). — Cuestiones difíciles e imprevistas. Necesidad de acentuar el sentido práctico. Dudas que tienden a resolverse fácilmente. Ilusión o espejismo. Contrastes en los estados de ánimo. Evite toda ociosidad.

**PISCIS** (del 21 de Febrero al 20 de Marzo). — Dinero ganado con espontaneidad. Importancia de las palabras. Gastos que tienden a equilibrar los ingresos. Prueba de simpatía, obsesivo o atención. Cambio en la casa. Experiencia interesante. Guíese por la intuición. (Colaboración especial para Agencia FIEL. Prohibida la reproducción.)

## LOS PIRATAS DEL AIRE



**D**ESDE el comienzo del año en curso, 30 aviones de línea, la mayor parte procedentes de Estados Unidos, han sido dirigidos a Cuba, bajo la amenaza de las pistolas. El procedimiento es perfectamente conocido. Uno o dos pasajeros, que hasta el momento se han comportado normalmente, se levantan de su asiento, sacan la pistola y ordenan al piloto que ponga rumbo a La Habana.

El piloto, naturalmente, obedece. Nada más frágil y delicado que un avión en vuelo; nada más respetable que la vida de unas cuantas docenas de pasajeros, que hacen un viaje normal y honorable.

¿Quiénes son estos piratas del aire y cuáles son las consecuencias de sus acciones delictivas? Por primera vez, un cineasta francés, llamado Patrick Meyer, ha podido hablar con uno de esos piratas modernos. No ha sido nada fácil. El que consigue desviar de su ruta a un avión, ni se deja ver, ni mucho menos hablar del asunto con extraños.

Según parece, hay varias clases de piratas; aquellos que emplean el procedimiento para volver a Cuba, cuando el viaje no les sería nada fácil intentándolo normalmente y los que hacen el desvío forzoso porque en aquel avión viaja alguien que se desea llevar por la fuerza a La Habana. Por regla general, el avión secuestrado vuelve pronto a su punto de origen y los pasajeros sorprendidos son transportados por otros medios a los lugares deseados. Es una piratería moderna bastante difícil de evitar y menos de castigar.

## CAZA DEL OSO BLANCO



**E**l safari africano podrá ser sustituido, en muchos casos, por otro; forma de divertimento, más nueva y más interesante. Se trata de la caza del oso en las regiones polares. Las agencias de turismo canadienses ofrecen ahora a los amantes de las emociones cinegéticas, un viaje muy atrayente.

Viaje Toronto-Povungnituk, en hidroavión (16 plazas), duración ocho horas. Povungnituk es un campamento esquimal situado al Nordeste de la bahía de Hudson. Desde allí, los cazadores partirán en jeep, tras las huellas de los osos polares. Serán acompañados, impresionablemente, por guías esquimales.

Los alojamientos serán de una curiosa especie. Rústicos por fuera, aunque por dentro tengan todas las comodidades de un hotel moderno: calefacción, baño, agua caliente y fría. Se trata de cazar osos polares, pero hacerlo de la forma más cómoda posible. El turista moderno se ha hecho muy exigente. El cazador por esnobismo no quiere perder sus comodidades.

Sin embargo, en la comida habrá varias innovaciones. Será la corriente en el mundo más civilizado y vidente, pero a los platos habituales se añadirán carne de foca, de morsa, o también de oso, cuando la caza haya sido buena, naturalmente. Todos estos alimentos, ¿son recomendables para que una pueda después contar a sus amigos que ha comido carne de oso en las proximidades del polo. Fuera de eso se trata de alimentos que de

## IMPORTANTE EMPRESA DE INGENIERIA DESEA CONTRATAR PROYECTISTAS Y DELINEANTES

de Tuberías y Plantas Petrolíferas y Petroquímicas

- Remuneración de acuerdo con la experiencia.
- Jornada semanal de cinco días.
- Absoluta discreción para colocados.

Escriban enviando currículum vitae y pretensiones económicas al APARTADO 3.227, Madrid (11.807)

## EN SU BODA

Reciba el regalo que de verdad precisa, encargue su

## LISTA DE BODAS

a una casa especializada,

## IBAÑEZ

Pl. Sto. Domingo de Guzmán, 16

## POR 1.755 PESETAS MENSUALES

puede Vd. adquirir MAGNIFICA VIVIENDA EN GAMONAL

Solicite hoy mismo información a:

## CASARES

VILLA CALATRAVA (La Castellana)

TELEFONO 207356

o en obra

En cumplimiento de la Ley de 27 de Julio de 1968 NO SE PERCIBIRAN CANTIDADES EN METALICO BASTA LA ENTREGA DE LAS VIVIENDAS



## PHILIPS

TRANSFORMADORES DE SOLDADURA  
EQUIPOS PARA SOLDADURA DE ESPARRAGOS  
EQUIPOS AUTOMATICOS PARA SOLDADURA EN ATMOSFERA DE "CO2"  
ELECTRODOS  
ACCESORIOS PARA SOLDADURA

DISTRIBUIDOR: SUMINISTROS INDUSTRIALES

## RICOSA

SANTA CLARA, 40 — BURGOS

## COMPRE

el COCHE o FURGONETA que usted quiera

INCOFISA SE LO PAGA

y usted lo amortiza mensualmente

INCOFISA

Almirante Bonifaz, 3-2º BURGOS





Palabra de Dios

"Dame cuenta de tu administración", (San Lucas XVI)

En aquel tiempo: Dijo Jesús a sus discípulos esta parábola: Un hombre rico tenía un administrador que fue acusado delante de él que había disipado su fortuna. Lo llamó y le dijo: ¿Qué es lo que oigo de tí? Dame cuenta de tu administración, porque no quiero que administres más mi fortuna. Entonces el administrador se dijo a sí mismo: ¿Qué haré yo, ya que mi amo me quita el cuidado de sus bienes? No puedo cavar la tierra y me da vergüenza pedir limosna. Ya sé lo que haré, para que, cuando quede cesante, haya quien me reciba en su casa. Llamó, pues, uno por uno a los deudores de su amo, y dijo al primero: ¿Qué debes a mi amo? Cien barriles de aceite, respondió: Dígole al administrador: Ahí tienes tu obligación; séntase presto y haz una ceca de cincuenta. En seguida dijo al otro: ¿Y tú qué le debes? Este respondió: Cien medidas de trigo. Toma, le dijo el administrador, tu débito y haz uno de ochenta. El amo elogió a este administrador infiel por haber obrado con tanta habilidad: porque los hijos del siglo son más astutos en el manejo de los negocios, que los hijos de la luz. Y yo os digo también: Emplead las riquezas terrenales en ganáros amigos, que cuando faltéis, os reciban en sus mansiones eternas.

LOS HIJOS DE LA LUZ

Al leer y meditar el Evangelio de hoy hallamos en él dos frases que es necesario que conozcamos su significado. En él nos habla de los hijos de la luz y de los hijos de las tinieblas. ¿Quiénes son unos y otros?

Los hijos de la luz son aquellos que ven la vida tal y como realmente es. Un camino hacia Dios. Y porque la consideran así, tomando en serio las cosas del mundo, de las que se consideran, no propietarios, sino meros administradores, por eso usan de ellas en cuanto les sirven para su santificación y se apartan de ellas si les sirven de obstáculo.

Pueden hasta poseer riquezas, pero limpiamente ganadas y empleadas más tarde para hacer el bien a sus semejantes. Son serios en lo que no anda el egoísmo y la caridad verdadera, que es dar y darse a sus hermanos, es la norma y guía de sus acciones.

Por eso siempre están dispuestos a dar cuenta a Dios de sus hechos como un mayordomo o administrador fiel.

Esos son los hijos de la luz. En su vida no hay tapujos ni nada que esconda. Todo es claro y transparente.

LOS HIJOS DEL MUNDO

Hon todo lo contrario de los anteriores. Cu norma de vida es el egoísmo. Arman las riquezas, los honores, los placeres, de los que hacen un fin.

Y de tal modo estos bienes materiales se han apoderado de su corazón que, para poseerlos y conservarlos, son capaces de las mayores ignominias, sin que les importe pisotear a su prójimo y extrujar su sangre.

No tienen una idea noble ni una mirada elevada, y viven a ras de tierra, manchándose de todas las salpicaduras de la tierra de la que se creen dueños y señores absolutos.

¿SOMOS HIJOS DE LA LUZ O DEL MUNDO?

Para dar contestación adecuada a esta pregunta es necesario que entremos dentro de nosotros mismos y pensemos y recapitemos en lo que hemos dicho.

Es necesario que, aprendiendo la lección del Evangelio, nos convenzamos de que somos sólo administradores de lo que somos y tenemos, que un día nos han de pedir cuenta de cómo hemos administrado esos bienes y así, lejos de dejarnos esclavizar por unos bienes que un día tendremos que dejar, de grado o por fuerza, los usemos guiados por la caridad, sin egoísmos ni avaricia y procurando hacer el bien a nuestros hermanos.

HACEOS AMIGOS CON LAS RIQUEZAS

Hemos dicho que siendo hijos de la luz, esos bienes que poseemos, nos servirán para hacer el bien a nuestros hermanos, pero hemos de tener muy en cuenta que todo cuanto hayamos dado irá entrando en la gran caja de ahorros del Cielo y al pedirnos cuenta de nuestra administración hallaremos, con gran sorpresa de nuestra parte, que sólo poseemos lo que hayamos dado a nuestros hermanos por amor y con caridad. Y esos bienes que hemos dado serán entonces la llave de oro que nos abrirá para siempre las mansiones de la gloria.

Nos lo dice Cristo en otro lugar: «Venid benditos de mi Padre porque tuve hambre y me diste de comer».

VEGAS

CARIDAD ES DAR Y DARSE

"CONOZCA UD. ESPAÑA"

II. - Con manos que apestan a volante

Carlos GARCIA DE LAS HERAS

Esta «frasecita», que inventaron los castizos de la calle Serrano de Madrid, me trata a la memoria un curioso y tiernamente trágico episodio que vi hace varios años en una película española: Un día, un conductor de autobuses municipales de una gran ciudad, hombre simpático y puntual cumplidor de su deber, cansado de repetir un día y otro el mismo monótono itinerario por las mismas calles, idea la travesura de secuestrar su autobús para pasar en él a toda su familia por todas las calles, plazas y avenidas que no entraban en su habitual recorrido. Y, como lo pensó, lo realizó.

Imaginéme, si pueden, la que se armó, cuando al finalizar aquella, para él simpática jornada, devolvió el coche secuestrado. Ni que decir tiene que el encargado de los Transportes municipales le alzó con razón su conducta, pero nuestro hombre se excusó, diciendo: «Llevo veinte años cumpliendo fielmente mi cometido. No he desertado de mi puesto de servicio a los demás ni un sólo día, haciendo siempre el mismo recorrido. Y después de tantos años aún desconozco la ciudad en que vivo, ni sé lo que es gozar de las alegrías familiares en los domingos y festivos. ¿No es triste? ¿Os parece bien que yo, que hago posible con mi servicio la justa expansión dominguera, no haya tenido por una sola vez la satisfacción de ser pasajero desocupado y dominguero? ¿Sabéis lo que es ser portador y transportador de todas las alegrías mientras yo que las hago posibles tengo que contentarme con ser expectador? Ved cómo apestan mis manos a volante, y no por capricho, sino por servir a todos. Comprendedme; esta ha sido la causa de lo que hoy he hecho. Sé que no está bien y espero el castigo. Pero yo, nadie quitará a los míos la alegría y la satisfacción que hoy les he proporcionado».

Hasta aquí la anécdota. Y he de decir que el conductor obró mal, porque debía haber expuesto su lícito deseo, pero nunca tomarlo por su cuenta. ¿Pero habéis pensado en la verdad oculta en el fondo de esta travesura?

Hoy domingo de verano, todos queremos salir al campo o trasladarnos de un lugar a otro y no parece la cosa más natural que los servicios de autobuses funcionen a la perfección. Mas, si es necesario, exigimos que estos días se refuercen los servicios. ¿Pero hemos pensado en que son hombres como nosotros, con los mismos deseos, las mismas esperanzas y las mismas necesidades, los que hacen posible nuestra evasión dominguera o nuestros traslados? ¿Hemos pensado que los conductores y cobradores que trabajan mientras nosotros vamos camino del descanso, hoy domingo, tienen la misma necesidad que nosotros?

Hoy, domingo de verano, os pido por favor que os acordéis de estos hombres, conductor y cobrador, que hacen posible nuestra alegría con su sacrificio, y que tengáis un recuerdo agradecido al subir al autobús, una sonrisa y hasta una propina en forma de refresco o de lo que sea para estos hombres «con manos que apestan a volante o calderilla». Egos son nuestros, sacrificados por nosotros, e hijos de España. Esta España que estamos intentando conocer y amar a través de sus hijos que sirven y hacen posible y más agradable nuestros domingos de verano.

Matemáticas de Dios: «Quién sus pobres. Matemáticas de Dios: «Quién sus pobres. Matemáticas de Dios: «Quién sus pobres».

Advertencia. — Los donativos se reciben en Cáritas Diocesana, Martínez del Campo, 7. teléfono 202214. Relojería Pérez Cecilia, Espolón, 2 y Radio Popular de Burgos, Avda. del Cid, 8, 3º.

VIDA RELIGIOSA

SANTOS DE HOY: Victor, Alejandro, Feliciano, Longinos. Misa de tercera clase y color blanco de San Lorenzo.

SANTOS DEL MARTES: Ss. María Magdalena, Sintiqués, Platon, Teófilo, mrs.; Cirilo de Antioquia, ob.; Menelao, Vandregisilo, abs.; José, confesor.

Misa de segunda clase y color verde del domingo, VIII de Pentecostés. Misa de tercera clase y color blanco de Santa María Magdalena.

SANTOS DE MAÑANA: El Triunfo de la Santa Cruz. Ss. Lorenzo de Brindis, Práxedes, vg.; Daniel, pl.; Zótico, ob.; Julia, vg.; Justo Juncundiano.

CULTOS: CATEDRAL. — Cultos mensuales de la Real Hermandad del Santísimo Cristo de Burgos. Mañana, a las once, misa comunitaria (en sufragio de todos los socios fallecidos). A las 7,30 de la tarde: rosario, preces y plática por el M. I. Sr. D. Isidoro Díaz Murugarrén (abad de la Real Hermandad), terminándose con la Exposición, Bendición y Reserva.

No es más limpio al que más limpia, sino el que menos ensucia. Usa las papeleras

Mariópolis en Burgos

Este año se celebrará en Burgos la Mariópolis, del 4 al 9 de Agosto.

Mariópolis quiere decir "Ciudad de María", una ciudad en la que los ciudadanos seremos todos cuantos participemos en ella.

No se exige una edad determinada o un título de estudios... Sólo se pide vivir la ley de esta ciudad: "Amaos los unos a los otros como Yo os he amado" (Jn. 15, 12).

Queremos de esta suerte demostrar con los hechos que allí donde reina soberana la caridad, no existe ni rico ni pobre, ni culto ni ignorante, ni blanco ni negro, sino que existen únicamente hermanos, hijos todos de un único Padre, el "Padre nuestro" que nos llama a todos a la única familia: la Iglesia.

Precio de participación: 1.450 pesetas. Comprende alojamiento y manutención y gastos de organización e inscripción en la Obra.

Los que quieran asistir a la Mariópolis y residir en casas particulares, pueden hacerlo abonando 300 pesetas para obtener el carnet de inscripción.

Para el sector masculino dirigirse a: Carlos Clará (de la Obra de María), Seminario de San Jerónimo, calle Fernán González, s/n. Ciudad.

Para el sector femenino dirigirse a: Isabel López (de la Obra de María), Colegio de las Franciscanas Misioneras de María, calle San Julián, 2. Ciudad.

Cátedra de Educación física en Melgar

Desde el día 15 del actual viene desarrollando sus actividades en Melgar de Fernamental la cátedra de Educación física, cuyos objetivos principales son:

- a) Constitución de Clubs deportivos de baloncesto, balonmano, balonvolea, natación atletismo y gimnasia, en las categorías de alevines (diez a trece años), infantes (catorce y quince), juveniles de 16 a 18 y femenina A y B. b) Elevación del nivel técnico en las diferentes categorías y especialidades.

Los pueblos a quienes atiende la cátedra son Melgar de Fernamental, Castrojeriz, Villadiego y Sasamón.

Las clases son impartidas por los profesores de Educación Física, Enrique Pérez de Gracia Val, Jesús Laso Peñalba, Federico Menéndez Benito y Rosamary Ortiz Navas.

La participación en el curso, de treinta días es bastante numerosa, siendo fácil que sobrepase el centenar de cursillistas en cada una de las localidades citadas.

Adjudicación de la urbanización de varias calles por importe de más de ocho millones de pesetas

En la mañana de ayer se constituyó en la Casa Consistorial la mesa de subastas presidida por la señorita María Eugenia Yagüe Martínez del Campo, teniente de alcalde.

Se procedió, en primer lugar, a la apertura de los pliegos presentados al concurso para la adjudicación de 420 toneladas de carbón con destino a los servicios municipales. Se presentaron las siguientes proposiciones: «Combustibles Fabero, S. A.», que se compromete a suministrar el carbón en la cantidad de 698.880 pesetas; Eduardo Pérez ofrece la tonelada al precio de 1.710 pesetas; Marcelino Arribas, a 1.550 pesetas y Angel Arce, a 1.655 pesetas tonelada. El tipo de licitación estaba fijado en 699.730 pesetas las 420 toneladas. Las proposiciones, han pasado a estudio de la Comisión de Hacienda.

Para la urbanización de los accesos a las piscinas municipales, con un tipo de licitación de 4.757.696,91 se presentaron las siguientes proposiciones: Urbis, en 3.400.000 pesetas; Abraham de las Heras, en pesetas 3.335.000; Cutillas, en pesetas 3.700.000. La obra fue adjudicada, provisionalmente, a Abraham de las Heras.

Al concurso para la adquisición de diverso material con destino al Parque de Bomberos, con un tipo de licitación de 4.300.000 pesetas se presentaron los siguientes pliegos:

Aniceto Ordóñez, que se compromete a suministrarlo en pesetas 3.000.000; Barreiros, en pesetas 3.048.038 y Automoba, en 3.585.000 pesetas. Los pliegos pasaron a estudio de los técnicos y de la Comisión de Hacienda, para el informe correspondiente.

A la subasta para la urbanización de los accesos a la Jefatura provincial de Sanidad, prolongación de la calle Burgenses y Ramón y Cajal, con un tipo de licitación de pesetas 3.426.339,24, se presentaron las compañías constructoras Urbis, que se compromete a realizar el trabajo en la cantidad de 2.900.020 pesetas y Abraham de las Heras, en pesetas 2.876.000. Las obras le fueron adjudicadas, provisionalmente, a este último.

Tu ciudad trata de curdar sus parques; procura tú al menos dejar el céped como lo encuentran.

ELECTRA DE BURGOS, S. A. Distribuidora de IBERDUERO. Se pone en conocimiento de los abonados de esta Sociedad de las localidades que se alimentan de la línea de alta tensión denominada Burgos - Villalón y derivaciones, que previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria de esta provincia, el día 22 del actual, desde las 8 horas de la mañana hasta las 9,15 horas de la misma aproximadamente, suspenderemos el servicio eléctrico a todos los centros de transformación conectados a esta línea. En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

"TRASCASA" FRIGORIFICOS: FAGOR, BALAY, SUPER-SER, COINTRA, LEONARD. LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS: CROLLS, BRU, BALAY. CONSULTE CONDICIONES y compruebe calidad en: "TRASCASA" SANTA CASILDA, 8 Esquina y entrada por Avda. Gral. Sanjurjo TELEFONO 201157 BURGOS

PERSONAL FIJO PARA ESPECIALIZAR SE PRECISAN: CERAMICA SCALA ESPAÑOLA, S. A. MONTE DE GAMONAI (Junto a IAGLOSA) (R. Oficina Colocación núm. 1.165).

SEGUNDO ANIVERSARIO EL SEÑOR DON AGUSTIN FRANCO ARROYO (Industrial que fue de esta Plaza) Falleció en accidente de tráfico el 22 de Julio de 1967. (Q. E. P. D.) Su desconsolada esposa, doña Concepción Ubago y su hijo Miguel Angel Franco. RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las misas que se celebrarán el martes, día 22, a las 8, 9 y 10 de la mañana y 8 de la noche en la parroquia de San José Obrero y a las 8,30, 9,30, 10, 10,30, 11,30 y 12 de la mañana en la parroquia de San Lorenzo, actos de caridad por lo que les anticipan las más expresivas gracias. Burgos, 20 de Julio de 1969.

LA SEÑORITA D.ª CARMEN GARCIA MORILLO Falleció en el día de ayer, a los 62 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P. Sus apenados hermanos, don Emilio, don Eustaquio (ausentes), don Ernesto; su tío, don Lázaro García (médico); hermanas políticas, doña Esperanza y doña Angeles; sobrinos, tíos, primos y demás familia. RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de SAN NICOLAS DE BARI de Santibáñez de Zarguza, y seguidamente a la conducción del cadáver al cementerio de esta Villa. Santibáñez de Zarguza, 20 de Julio de 1969.

SEGUNDO ANIVERSARIO LA SEÑORA Doña Felicidad Pascua (VIUDA DE UBAGO) Falleció en accidente de tráfico el 22 de Julio de 1967. (Q. E. P. D.) Sus apenados hijos, Luis, María de los Angeles, María Concepción, María del Rosario y María del Carmen; hijos políticos, Asunción Varas, José Antonio Almaraz, Felipe Resa y Abilio Pérez. RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las misas que se celebrarán el martes, día 22, a las 8, 9 y 10 de la mañana y 8 de la noche en la parroquia de San José Obrero y a las 8,30, 9,30, 10, 10,30, 11,30 y 12 de la mañana en la parroquia de San Lorenzo, actos de caridad por lo que les anticipan las más expresivas gracias. Burgos, 20 de Julio de 1969.

EL ILUSTRISIMO SEÑOR DON PEDRO ALFARO ARREGUI Secretario del Consejo de Administración de MADERAS AGLOMERADAS TAGLOSA, S. A. Falleció en Madrid el pasado día 3 de Julio (D. E. P.) El Consejo de Administración y personal de MADERAS AGLOMERADAS TAGLOSA, S. A. RUEGAN una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a la misa que se celebrará mañana, lunes, a las ONCE de la mañana en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Antigua (Gamonal). Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias. Burgos, 20 de Julio de 1969.

PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORA Doña Consuelo Ayuso Sebastián Falleció el día 22 de Julio de 1968 (Q. E. P. D.) LA FAMILIA Ruego a sus amistades les tengan presente en sus oraciones. Las misas que se celebrarán en SAN LESMES, 8,30, 9, 9,30, 10,30 y 12, día 22. San Cosme, 7,30 y 1, día 22. Iglesia de la Merced, de 7 a 10 y la de 1, día 22, serán aplicadas por su eterno descanso.

TERCER ANIVERSARIO EL JOVEN IGNACIO ORTEGA REVILLA (Congregante de la Juventud del Carmelo) Falleció el día 22 de Julio de 1966, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad (Q. E. P. D.) Su apenada madre, doña Rufina Revilla del Pino; tíos, primos y demás familia. Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma, así como la asistencia al funeral que se celebrará el martes, día 22, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial de Gamonal y la misa y rosario que se celebrará el martes, 22, a las 7,15 de la tarde, en la iglesia de Santa Agueda, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos. Burgos, 20 de Julio de 1969.



# EL VUELO DEL «APOLO XI»

(Viene de primera página)  
Armstrong que se creía pondría su pie izquierdo sobre la superficie de la luna a las 7,21 GMT. del lunes y lo hará a las 7,16 del mismo día, o sea cinco minutos antes.

## INTERRUPCION DE COMUNICACIONES

Nueva York (Efe). — A las 18,10 horas, "El Apolo XI" ha interrumpido las comunicaciones con radio con el Centro Espacial de Houston, al haber entrado en la zona oscura de la Luna, intransmisible a la NASA en Houston.

Los resultados de esta maniobra se conocerán cuando el "Apolo" vuelva a establecer contacto radial con las estaciones de seguimiento de la Tierra, alrededor de las 18,40 GMT.

## EN ORBITA DE LA LUNA

Madrid (Cifra). — A las 18,48 GMT, la estación de seguimiento de Robledo de Chavela recibió las primeras señales telemétricas que indicaban que el "Apolo XI" había conseguido entrar en órbita lunar.

Inmediatamente después, la voz del comandante Armstrong confirmaba que la maniobra se hizo después de 35 minutos de tenso silencio desde que el "Apolo XI" entró en la cara oculta de la Luna y perdió el contacto radiofónico con la Tierra.

Los cohetes del "Apolo XI" estuvieron en funcionamiento durante seis minutos. La distancia del vehículo espacial alrededor de la Luna es de setenta por 194 millas por encima de la superficie del satélite de la Tierra.

## NUOVO PROGRAMA TELEVISIVO

Nueva York (Efe). — De una calidad extraordinaria han resultado las imágenes enviadas hoy por Armstrong, Aldrin y Collins desde el vehículo espacial "Apolo XI", que gira en órbita alrededor de la Luna.

La transmisión televisada se ha alargado casi cinco minutos más del tiempo previsto, por lo que ha durado unos veinte minutos.

Los astronautas han mostrado en sus imágenes con una perfección no lograda hasta ahora en transmisiones espaciales anteriores la superficie lunar y el punto del Mar de la Tranquilidad donde el vehículo "Aguila" se posará mañana.

## EN CASO DE UNA TRAGEDIA...

Nueva York (Efe). — En caso de que el único cohete del módulo lunar destinado a devolver a Armstrong y Aldrin al de mando, no funcionara, revisaríamos todas las maniobras que les colocaron en la superficie lunar e intentaríamos que comenzaran a trabajar. Si no, los dos astronautas intentarían localizar la causa de la avería para que pueda ser corregida en futuros viajes.

"Después... todo dependería del oxígeno que hubieran consumido durante su paseo lunar, porque no hay instrucciones escritas para el caso de que suceda una tragedia".

Con estas palabras, Christopher Columbus Kraft, director de vuelos en Houston, Tejas, explica las medidas tomadas para el caso de que el cohete del módulo lunar no comience su prevista ignición.

Kraft compara el posible accidente con uno de automóvil: "No se puede predecir cuándo ocurrirá o si ocurrirá. Sólo cuando tiene lugar se toman las medidas oportunas", dice.

De una cosa están seguros en el Centro Espacial: Tanto Armstrong como Al-

drin no serían presa del pánico y tomarían sus últimos momentos con calma para localizar la avería y comunicar el resultado de sus averiguaciones a Tierra, porque como dicen en Houston "con tragedia, o sin tragedia, habrá más aterrizajes lunares".

Cuando todo esté concluido, si la tragedia tiene lugar, Collins que mientras tanto habrá orbitado la Luna, impotente para bajar a socorrer a sus compañeros, pondría rumbo a la Tierra en solitario.

## DISPOSITIVO

Hanau (Efe). — Neil Armstrong y Edwin Aldrin, los dos cosmonautas americanos, depositarán el lunes próximo en la superficie de la Luna un dispositivo de cristal de cuarzo que es uno de los objetos que permanecerán en el satélite de la Tierra para coordinar experiencias de medición.

El aparato es un producto de la firma alemana "Heraeus-Schott" de Hanau, y consta de cien prismas piramidales de cristal del cuarzo tomando un sistema de retroiluminoso que devuelve a la Tierra el haz de rayos laser dirigido a la Luna para efectuar mediciones exactas de la distancia entre ambos cuerpos celestes.

## EMISION SUSPENDIDA

Nueva York (Efe). — La agencia espacial ha anunciado en Houston que la emisión de TV en color mostrando la separación del módulo lunar y el de mando, al comienzo de las maniobras de aterrizaje lunares, ha sido suspendida al no poder orbitar un satélite de comunicaciones de reemplazo con tiempo para captar la emisión el próximo domingo.

Originalmente el satélite distribuidor de la emisión iba a ser el "Intelsat 3" que recibiría la onda desde la estación espacial de Robledo de Chavela, en las proximidades de Madrid, España, pero dicho satélite se averió hace dos semanas.

Entonces la compañía "Comsat" que opera los satélites de comunicación preparó inmediatamente un lanzamiento desde Cabo Kennedy para reemplazar al satélite, pero el cohete portador, un "Delta" ha sufrido averías a su vez retrasando el lanzamiento hasta el próximo sábado por la tarde, tardando después tres días en situarse en órbita estacionaria sobre la Tierra y llegando, sin embargo la emisión desde la superficie, no resulta afectada y será, como estaba previsto, captada por una estación espacial australiana y emitida a través de un satélite "Intelsat" desde el Pacífico.

## TV CALLEJERA EN CARACAS

Caracas (Efe). — Docientas pantallas de televisión serán instaladas el próximo domingo en diferentes sitios de la capital venezolana, para que los habitantes de Caracas puedan seguir "a paso" el descenso en la Luna de los astronautas norteamericanos de la cápsula "Apolo XI".

## Y EN BOGOTA

Bogotá (Efe). — Una compañía fabricante de TV, anunció que abrirá mañana un gigantesco "circuitito" de televisión en las calles para permitir a todo el mundo observar el momento culminante del alunizaje y posteriormente de la "caminata" sobre el suelo selenita. El diario "El tiempo" anunció el montaje cerca de su sede de 30 pantallas gigantes de televisión, con igual propósito.

## ¿QUE ES EL "LUNA 15"?

Moscú (Efe-UPD). — La Unión Soviética publicó ayer la primera indicación oficial de que el "Luna 15" es una "excavadora lunar" destinada a traer a la Tierra muestras del suelo de nuestro satélite.

En un ambiguo comentario difundido por la agencia "Tass" a últimas horas de la noche, se relacionaron las dos naves espaciales que aterrizaron en la Luna, con otras que quedaron en ór-

bita lunar y con las dos sondas que, después de girar en torno a la Luna regresaron a la Tierra. Las referencias hechas por "Tass" se consideran como única indicación implícita de que el "Luna 15" es una combinación, capaz de llevar a cabo todas aquellas funciones.

Todo ello ha sido expresado en una entrevista de "Tass" al ingeniero espacial, Anatoly Koritsky, difundida a medianoche (hora de Moscú).

En la entrevista pareció sugerirse que el "Luna 15" es un vehículo compuesto de dos partes, la primera un navio de mando destinado principalmente a realizar observaciones en órbita y la segunda un módulo lunar, capaz de descender a la superficie lunar en busca de muestras.

Sin embargo, los especialistas científicos occidentales, de esta capital, consideran que también es posible que los soviéticos hayan desarrollado un nuevo tipo de navio espacial, capaz de realizar ambas funciones.

Los soviéticos aseguraron ayer al astronauta norteamericano Frank Borman en una conferencia telefónica, que el "Luna 15" se mantendría en órbita durante dos días y, por tanto, se habría retirado ya cuando el "Apolo XI" alcanzara la superficie lunar a últimas horas del próximo domingo.

## ¿MAS COOPERACION DE LO QUE SE CREE?

Londres (Efe). — El intercambio de telegramas entre los expertos soviéticos y norteamericanos con la promesa de que el "Luna 15" no interferirá en la experiencia del "Apolo XI", sugiere que existe un mayor grado de cooperación de lo que ambos países desearían dejar traslucir en público, según "The Times".

Toda la Prensa británica destaca la llamada por teléfono a Moscú del coronel Frank Borman, comandante del "Apolo 8" para pedir detalles sobre la trayectoria del "Luna 15". Algunos comentaristas estiman que tal iniciativa revela cierto grado de preocupación entre los técnicos norteamericanos.

Donde todos están de acuerdo es en que la información contenida en el telegrama de M. V. Kedysh, presidente de la Academia Soviética de Ciencias, puede haber tranquilizado a los responsables del "Apolo XI" pero apenas revela nada que merezca la pena so-

bre los objetivos del vehículo espacial lanzado por los rusos el pasado domingo y en órbita lunar desde la mañana del viernes. Los corresponsales británicos en Moscú aseguran que el pueblo soviético está tan mal informado como Occidente sobre la última experiencia de sus técnicos; tampoco arroja mucha luz sobre la misma un despacho difundido esta madrugada por la agencia soviética "Tass" lleno de referencias a otros experimentos y dando a entender que el "Luna 15" es capaz de grandes cosas, incluido el regreso a la Tierra con muestras del suelo lunar.

## Piden la vuelta a la normalidad en la negociación colectiva

### Solicitud de la Permanente del Consejo nacional de Trabajadores

Madrid (Cifra). — Recabar una vez más la supresión del tope del 5,9 por ciento en los convenios colectivos, pidiendo la vuelta a la normalidad en estas negociaciones, fue uno de los puntos aprobados por la Permanente del Consejo nacional de Trabajadores, reunido bajo la presidencia de su titular, don Santiago Abellán, y de la que da cuenta hoy el Servicio de Información Sindical.

Al pedir la normalidad en la negociación colectiva, la Permanente del Consejo lo ha hecho teniendo en cuenta las diversas circunstancias, así como lo preceptuado, en este sentido, por el segundo Plan de Desarrollo.

Por otra parte, se puso de manifiesto en la reunión que, no obstante la congelación salarial, se ha producido una sensible alza en los precios de artículos de gran consumo entre los trabajadores, mientras que se anuncia la subida de otros bienes básicos.

Igualmente, y a pesar de las limitaciones salariales, la Comisión Permanente destacó el hecho de que hay funcionando dos señales de alerta, el índice de precios al por mayor y la oferta monetaria, por lo que se considera la adopción de medidas en materia de precios.

# CRECIENTE INTERES ANTE LA HISTORICA SESION QUE CELEBRARAN LAS CORTES EL MARTES

(Viene de primera página)

la representación sindical en Cortes. También el lunes por la tarde, el Consejo nacional del Movimiento, celebrará, en su sede, una reunión, que será presidida por su vicepresidente y ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz.

En el palacio de las Cortes continúan con gran intensidad los preparativos para la sesión extraordinaria del próximo martes. Técnicos y especialistas ultiman todos los detalles para la puesta a punto del hemicycleo y restantes dependencias del Palacio, trabajos que estarán terminados el próximo lunes.

Para la sesión extraordinaria del próximo martes son numerosas las peticiones de invitaciones. Ello da fe del desbordante interés de los numerosos y distintos sectores de la vida española por presenciar la que ya es histórica sesión.

Se sabe que por cartas, telegramas y llamadas telefónicas de toda España, se suceden ininterrumpidamente dichas peticiones. Las invitaciones del Cuerpo diplomático, que tiene una tribuna reservada en el salón de sesiones, son cursadas a través del Ministerio de Asuntos Exteriores, mientras que las restantes son distribuidas discretamente por el presidente de las Cortes.

## OTRA REUNION

Madrid (Logos). — El próximo martes, a las once de la mañana, se celebrará en las Cortes Españolas la tradicional reunión en la víspera de los Plenos, del grupo de procuradores representantes de la familia.

Esta reunión estará presidida, por correspondencia así en el turno alfabético libremente aceptado por todos, por los procuradores representantes de Sevilla, señor García-Bravo Fe-

rrer; de Albacete, señor García Carbonell y de Cádiz, señor García García. La reunión se celebrará a puerta cerrada. El objeto de esta reunión será el de examinar el tema que ese mismo día será sometido a la aprobación del Pleno de la Cámara.

## SE INCLINAN POR LA VOTACION SECRETA

Bilbao (Logos). — Los procuradores en Cortes por la representación familiar de Vizcaya, señores Fernández Palacios y Fernández Centos, han declarado a nuestro corresponsal en Bilbao, a propósito del próximo Pleno de las Cortes Españolas, que «estimamos como fórmula idónea de votación a la propuesta del Caudillo, la secreta, puesto que la decisión que se somete al referendo es de la máxima trascendencia para el futuro del país y porque el resultado de gozar de la mayor fuerza posible ante toda la nación e incluso ante la atenta expectación registrada en el extranjero».

Opinan así ante la posibilidad de que haya partidarios de sistema de aclamación. Han añadido: «No hemos pensado por un momento que el resultado pueda ser dudoso o minoritario, sino que la votación secreta es la más honesta y señalará así la gran mayoría de los sies que hayan de registrarse en las Cortes».

Esta fórmula de votación secreta será propuesta a los presidentes de mesa, en la reunión previa que los procuradores familiares proyectan celebrar el mismo martes, por la mañana.

## DON JUAN DE BORBON, DE VIAJE POR EL ATLANTICO

Madrid (Logos). — Según noticias que nos merecen todo crédito, don Juan de Borbón y Battenberg ha disuelto su Consejo privado y su secretario. También ha renunciado a los dos secretarios que a su disposición había puesto el Gobierno desde hace años. Don Juan de Borbón y Battenberg ha embarcado en su yate «Giralda», emprendiendo viaje por el Atlántico.

## CONFIRMACION OFICIAL

Lisboa (Efe). — De la residencia de don Juan de Borbón en Estoril recibimos la siguiente información telefónica, dice la agencia «Ani»: «En el día de hoy ha sido disuelto el Consejo privado y el secretariado político del señor Conde de Barcelona».

## El barco «vikingo» no llegará a las Antillas

San Juan (Puerto Rico) (Efe-Reuters). — El aventurero noruego Thor Heyerdahl ha decidido hoy abandonar su embarcación de juncos «Ra», cuando ésta se encontraba a unos mil kilómetros del Nuevo Mundo.

La embarcación, seriamente dañada y destruida en algunas partes, se hundió lentamente en el Atlántico al Este de Barbados, debido a que los tiburones impidieron a sus tripulantes repararla.

## El 3 de Agosto XXVI festival a beneficio del Asilo de Ancianos Desamparados

(Viene de primera pág.)

tares de montar el festival de este año. Y dispuestos a superarnos en cuanto nos sea posible hemos fijado ya la fecha del domingo 3 de Agosto próximo (dentro de quince días), para la celebración de este festejo que de siempre cuenta con el apoyo de todo el pueblo burgalés.

Ya se han establecido contactos previos con varios jóvenes matadores de toros en activo, con el fin de ver si en esa fecha pueden aportar su concurso a nuestra fiesta, mientras no tengan contrato para tal día. Y hasta es posible que volamos a ver en Burgos a un famoso ex-matador de toros aragones, retirado en plena juventud, hace dos temporadas, con el que se van a iniciar gestiones, que confiamos den positivo resultado.

Por hoy nada más agregamos a este adelanto informativo, si no es el próposito que nos guía de conseguir, dentro de las disponibilidades de fechas de los toreros, un cartel de gran interés para los aficionados.

# Los ministros de Trabajo y Educación presidieron la firma del convenio entre la Seguridad Social y la Universidad autónoma de Madrid

Villar Palasi impuso a Romeo Gorria las insignias de la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio

Madrid (Cifra). — La firma de un convenio con la Seguridad Social para el aprovechamiento de las instalaciones sanitarias de ésta por los alumnos de la Facultad de Medicina de la Universidad autónoma de Madrid, instalada en el antiguo edificio de la Escuela de Ingenieros de Caminos, se ha celebrado en un acto que presidieron los ministros de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi, y de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria.

Después de este acto, el ministro de Educación y Ciencia, impuso las insignias de la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio a su colega, señor Romeo Gorria.

El rector de la Universidad, D. Luis Sánchez Ageta, pronunció unas palabras para congratularse de la firma del convenio, que tantos beneficios proporcionará a la Facultad de Medicina.

Habló a continuación el delegado general del Instituto Nacional de Previsión, doctor Martínez Estrada, quien puso de relieve los beneficios de toda índole que para la Seguridad Social suponía esta colaboración con la Facultad de Medicina de la nueva Universidad.

El ministro de Educación y Ciencia pronunció luego un discurso en el que, entre otras cosas, dijo que su colega de Trabajo, acababa de poner a disposición de la Universidad autónoma de Madrid dos instituciones cuyo solo nombre despierta un eco de admiración y respeto: la Ciudad Sanitaria de La Paz y la Clínica de Puerta de Hierro. "Este sencillo acto —agregó— culmina, al poner al servicio de la investigación universitaria uno y otro establecimientos, la proyección social de ambas instituciones científicas. La reforma del sistema educativo configura también en otra empresa socializadora. Se trata de poner a toda la sociedad española en igualdad de condiciones para su acceso a los bienes de la cultura. He querido —añadió el señor Villar Palasi— unir con este acto, otro verdaderamente cordial y justo: la imposición a mi colega de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, de las insignias de la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio, orden que le fue concedida a propuesta del Ministerio de Educación y Ciencia por el Jefe del Estado".

Tras la imposición de las insignias, el señor Romeo Gorria, después de agradecer vivamente la concesión de la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio, manifestó que la colaboración con la Universidad autónoma, se inscribía en un dilatado repertorio de colaboraciones que la Seguridad Social tiene abiertas a otras instituciones sociales. El señor Romeo Gorria destacó luego que el con-

venio suscrito constituiría una solemne certificación de la solvencia científica y del grado de perfeccionamiento alcanzado en todos los órdenes, en breve plazo de tiempo, por las modernas instituciones de la Seguridad Social. Terminó diciendo que este acuerdo responde a unos entendimientos, radicales e innovadores de lo que ha de ser la salud y la enseñanza, como bienes de disfrute y como necesidades de obligada satisfacción, ante lo que no cabe reconocer ninguna suerte de desigualdades entre los individuos.

## NOTICIARIO PINTORESCO

### LANZO A UNA MUJER POR LA VENTANA

Bilbao (Cifra). — La dotación de un coche-patrulla recogió a una mujer, en las inmediaciones de la basílica de Begoya, con distintas heridas en la cara, cuello y manos, así como conmoción cerebral.

Por una niña que jugaba en el patio de su casa e inmediatamente fueron muchos los curiosos que acudieron a ver el inusitado espectáculo, aunque no muy confiados en la aparente docilidad del inesperado huésped.

### LA COBRA VUELVE A CASA

Safronewal (Inglaterra) (Cifra). — La cobra venenosa que desde el lunes pasado puso en conmoción a todo el condado de Essex, al huir de la finca donde permanecía guardada, ha sido encontrada a solamente tres metros de la caseta donde había vivido hasta su fuga.

Puesto el hecho en conocimiento del zoológico la respuesta cayó sobre los vecinos como jarra de agua fría: "hasta mañana no disponemos de personal para ir a buscar a ese león".

### UN LEON EN EL TEJADO

Bahía Blanca (Argentina) (Efe). — Un león durmiente tranquilamente en el tejado de una finca situada en los alrededores de esta ciudad, fue el insólito acontecimiento que vino a romper durante varias horas la vida monótona del vecindario.

### EDWARD KENNEDY SUFRE UN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

El senador, según James Arena, jefe de la Policía del Condado, sufrió una fuerte conmoción tras la caída del automóvil a una corriente de agua y no pudo auxiliar a la ex-secretaria de su hermano cuyo cadáver fue rescatado posteriormente.

## REPRESENTANTES

Bien introducidos en industrias PLAZA OFRECE-MOS un BUEN complemento para

## TEMPORADA NAVIDAD

Fácil venta. Repetición anual. Comisión 20 por ciento. Muy limpio y organizado. Escribir a F. V. calle Méjico, 5, Barcelona (4) dando referencias número y tipo clientes que visitan. DIRECCION y número teléfono. URGENTE.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Se pone en conocimiento de los abonados de esta Sociedad de las localidades que se alimentan de la línea de Alta Tensión denominada Aranda de Duero, Gumiel de Hizán y derivaciones, que previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria de esta provincia, el día 23 del actual, desde las 7 horas de la mañana hasta las 9 horas de la misma aproximadamente, suspenderemos el servicio eléctrico a todos los centros de transformación conectados a referida línea.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## DIRECTOR DE FABRICA

PRECISA IMPORTANTE INDUSTRIA ALIMENTARIA RADICADA EN «POLO» INDUSTRIAL BURGOS.

### SE REQUIERE

- Estudios a nivel Escuela Técnica de Grado Medio o Superior.
- Edad 30 a 45 años.
- Cinco años de experiencia mínima en cargo similar.
- Grav personalidad, habilidad y energía, con dotes de mando.
- Adaptabilidad y sentido de la cooperación para trabajar en equipo.
- Conocimiento del idioma inglés.

### SE OFRECE

- Puesto estable en Empresa sólida y en plena expansión (100 obreros).
- Sueldo a convenir según aptitudes.
- Compensación económica en caso de tener que trasladar la residencia a Burgos.

Escribir detallando historial a CASPE, 172. — BARCELONA-13. Referencia A. G. — Absoluta reserva.

## Los Camping-Comics de este verano



SERVICIO INTERNACIONAL



Y para freír el salmón

mignás S' cartucho otro producto

**COINTRA**

No es más limpio el que más limpia. vino el que menos ensucia. Usa las papeleras.



# NUEVOS HOGARES

IUNCO PETREMENT - HERNAIZ MANUEL



A las seis de la tarde, en la Santa Iglesia Catedral se celebró el enlace matrimonial de la señorita Many Cruz Hernáiz Manuel con don Valentín Junco Petrement, arquitecto.

Fueron padrinos de la boda don Julián Hernáiz del Río, teniente coronel de Infantería, padre de la novia y doña Elena Petrement Aldaturriaga, madre del novio.

Ofició la ceremonia el reverendo don Angel Alberto Bartolomé Arraiza, secretario del señor arzobispo de Burgos.

Ostentó la representación judicial don Manuel García Gallardo, abogado y procurador de los Tribunales y firmaron como testigos por parte del novio, don Valentín Junco Calderón, arquitecto, padre del novio; don Eduardo Junco Martínez, miembro del Tribunal de Defensa de la Competencia; don Fernando Junco Calderón, don Manuel Junco Calderón, médico, don Abilio Calderón Martínez de Arcoitia, abogado, tíos del novio; don Manuel Junco Petrement, ingeniero agrónomo, hermano del novio; don Ricardo López Francos, teniente coronel de Artillería y don Eduardo Sánchez Junco.

Por parte de la novia, firmaron como testigos don Manuel Cabanas y Vallés, capitán general de la VI Región militar; don Daniel Alós Herrero, gobernador militar de Burgos; don Fernando Dancausa de Miguel, alcal-

de del Ayuntamiento de Burgos; don Pedro Manuel Gil, abuelo de la novia, don Emilio Calvo Calvo, jefe de Departamento de productos químicos de SHELL, don Alberto Ibáñez Pérez, director del Colegio de Sordo-mudos, tíos de la novia; don Víctor Barbadillo García, presidente de la UTECO, don Jorge Hernáiz Manuel y don Pedro Hernáiz Manuel, tenientes de Infantería, hermanos de la novia.

Los novios salieron para las Islas Canarias.

(Foto FEDE)

## CONDECORACIONES AL MERITO TURISTICO

El Ministerio de Información y Turismo ha concedido las siguientes condecoraciones al mérito turístico, correspondientes al año en curso y referentes a la provincia de Burgos:

**Placas de bronce.** — Restaurantes: Arriaga, Gaona, Mesón del Cid y Mesón de los Infantes, de Burgos y Casa Florenco y Rafael Corrales, de Aranda de Duero.

**Medallas de bronce.** — Don Alfonso Baena López, director del Camping "Fuentes Blancas" y don Pascual Domingo Jimeno, delegado de la Asociación de Fomento del Turismo en Peñaranda de Duero.

# SEMANA ESPAÑOLA DE MISIONOLOGIA

## Misión y desarrollo tienen un nombre: paz

1.ª Conferencia.

La primera conferencia de ayer tenía un relieve especial por la personalidad que la exponía. El Rvdo. Archimandrita Georges Khodre de la Iglesia Ortodoxa, representante de su Patriarcado en el Consejo Ecuuménico de las Iglesias, y catedrático de la Universidad estatal de Beirut, habló con gran competencia sobre "Misión y Desarrollo en la teología ortodoxa".

En una breve introducción expuso las dificultades que encuentra un diálogo ecuménico sobre esta materia a causa de la diferente situación política y social en Oriente y Occidente, y recorrió rápidamente los antecedentes de la problemática del desarrollo en la Iglesia Oriental.

En la parte central de su conferencia expuso algunos de los elementos de la Teología Ortodoxa que constituyen el fundamento eclesiológico del desarrollo. Dijo entre otras cosas: "En la hora actual, la Iglesia está llamada imperiosamente a construir la ciudad de los hombres junto con todos los hombres. Sin embargo, no se transformará por ello en una empresa secular, no dirigirá nada, no desplegará ninguna soberanía, no suscitará ningún partido... Vendrá a arrojar sobre las manos vacías sobre la cruz del Mundo, porque ya no tiene la conciencia de ser una embarcación muy sólida, pero cree que el Señor calmará la tempestad que amenaza... La Iglesia espera su propia salvación poniéndose humildemente al servicio del hombre en el lenguaje y los medios propios de la humanidad... El trabajo se concibe teológicamente como una obra teándrica, como participación en la sabiduría de Dios y en la recreación del cosmos, como la etapa del ofertorio en la liturgia cósmica, "El desarrollo del hombre todo, es nuestro quehacer". "El hombre se salva por el amor, no por el conocimiento. Pero el amor conduce necesariamente al conocimiento, y si se trata de que otro viva, al trabajo... Si se trata de obtener pan para los demás, es un problema espiritual, decía Berdiaev. Con otras palabras, no amamos al otro si no le damos pan".

"No le basta a la Iglesia reconocer la dignidad de los pobres; el banquete eucarístico le exige suprimir cualquier clase de discriminación".

Citando aquella famosa frase de San Agustín: "Tú das pan a quien tiene hambre; pero más valdría que nadie tuviera hambre y tú no tuvieses que dar a nadie", concluyó el Archimandrita Khodre: "Este gran doctor no era, pues, de la opinión de que los pobres permanezcan eternamente entre nosotros".

Concluyó su precisa y profunda exposición insistiendo en que es el Espíritu de Jesús quien impulsa a los cristianos al desarrollo.

2.ª Conferencia.

El P. López-Gay presentó "La nueva escuela misionológica del Shalom" (paz en hebreo) o Paz mesiánica. Hoy ha alcanzado gran importancia en la teología cristiana de la misión. Su

## TELEGRAMA DE S. S. EL PAPA

C. Vaticano 58 15 1969  
NUNTIUS MADRID

Su Santidad, al celebrarse XXII Semana Española Misionológica, invoca copiosas gracias que quien trabajos Jornadas, contribuyen incremento fervor misionero tan vinculado historia Iglesia esa amada Nación, susciten ulteriores iniciativas apostólicas en conformidad signos tiempos, mientras complécese otorgar organizadores, conferenciantes, asistentes Semana en testimonio cordial benevolencia, implorada bendición apostólica.

NUNTIUS MADRID

CARDENAL VILLOT

XXII SEMANA ESPAÑOLA MISIONOLOGIA.

iniciador es J. Hoekendijk. Busca los elementos integrantes de la nueva misionología en el concepto bíblico de la Paz.

La misión aparece en la Sagrada Escritura unida a la Paz y con el fin de establecerla en el Mundo. La atención al Mundo es algo característico de esta escuela. La misión se realiza con la proclamación de la Paz, que comunica a todos los hombres la buena nueva; como primer fruto, la formación de la comunidad que participa de esa paz, y como resultado de la autenticidad de la misión es el servicio o diaconía que debe poner en el Mundo los signos mesiánicos de la paz, entre los cuales sobresale la colaboración por el desarrollo del hombre y del Mundo.

Expuso el conferenciante las diversas corrientes que se han ido formando dentro de esta misionología. Algunas han reducido toda la misión a este servicio al Mundo. Quedan olvidados los elementos verticales de la misión. Ante este fenómeno existe una actual reacción entre los mismos protestantes. La Iglesia misionera no se puede reducir a una pura función social, o de desarrollo. Es una comunidad real, litúrgica, que forma el pueblo de Dios. Y sólo podrá trabajar eficazmente por el desarrollo mientras conserve su autenticidad.

Terminó el conferenciante exponiendo el verdadero concepto bíblico de paz, que supone una comunión y alianza con Dios. En el Vaticano II se pueden encontrar los elementos positivos de esta nueva escuela misionológica.

TRABAJO EN EQUIPOS POR LA TARDE

En torno a las conferencias de la mañana se dieron unos pñutos de reflexión para equipo. Posteriormente a esta reflexión a escala de equipo tuvo lugar un diálogo conjunto entre todos los asistentes en que cada equipo expuso las conclusiones a que había llegado.

Este diálogo estuvo presidido por los dos conferenciantes de la mañana Rvdo. Georges Khodre y P. Jesús López-Gay, que se volverán a encontrar dentro de pocos días en Canterbury delante de una mesa ecuménica para tratar de problemas semejantes.

Los puntos del diálogo son los siguientes: 1.ª La lucha por la libertad de los pueblos que es una promoción primaria del hombre y la comunidad nacional, ¿es siempre compatible con un programa internacional de desarrollo? ¿Cómo aliar paz, justicia y desarrollo? 2.ª Elementos para estructurar una misionología a partir o integrando el concepto bíblico de shalom. Elementos esenciales: verticales y horizontales. ¿Cuáles podrían ser los signos concretos para establecer hoy día en nuestro Mundo actual el shalom.

Referente a la primera pregunta se llegaron a las siguientes conclusiones:

—Que la libertad de los pueblos ha de entenderse como libertad política, económica, social, cultural y religiosa.

—Que si en la teoría es compatible desarrollo y libertad, en la práctica no lo es siempre. En la práctica queda coartado el desarrollo de los pueblos y la libertad conseguida supone una dependencia económica.

—Que la libertad prematura estabiliza el desarrollo.

—Que los pueblos prefieren la independencia al desarrollo pero hay que buscar el desarrollo que prepara y desemboca en una libertad e independencia.

—La postura del misionero es buscar el desarrollo y la libertad; teniendo en cuenta que el desarrollo será distinto según las condiciones sociológicas, económicas y culturales.

—Paz, justicia y desarrollo son realidades que deberían ir juntas, teniendo como clave la justicia, penetrada de un amor ausente de paternalismo y a escala internacional.

Posteriormente se dieron diversas puntualizaciones ante las que se suscitó esta pregunta: ¿Cuál es la postura de la Iglesia ante la idea de la revolución? A ella respondió el Padre Khodre.

En el segundo punto se concluyó que el signo concreto para establecer hoy día en nuestro Mundo actual el shalom es, siguiendo la postura de Cristo ante Juan, hacer el bien actualizando las necesidades actuales. UNA SORPRESA

Un grupo de siete misioneros intervino anoche en animado

diálogo con el público burgalés. Se presentaron en el salón de actos del Círculo Católico de Obreros con una preocupación profunda: no hay misión auténtica si no se da al mismo tiempo una comunidad cristiana verdadera.

A lo largo del día se había hecho resaltar esta exigencia del cristianismo. Paz, justicia y desarrollo sólo se hacen posibles cuando hay un grupo de hermanos que unidos en el Señor viven su amor y se entregan al servicio de los demás.

La sorpresa de los misioneros fue encontrarse con un público de más de 400 personas viviendo ya todo aquello que ellos traían en su alma. La rapidez con que se sucedieron las preguntas, la espontaneidad que se pudo constatar en todo momento y el cariño con que acogieron a los misioneros fueron señales evidentes de que allí existía ya la base de toda comunidad que es el amor.

Presidió la sesión el director nacional de la OO. MM. PP., don Joaquín Gouburu que intervino en el diálogo con los misioneros de África, Asia y América. La intervención de un misionero nativo del Congo describiendo la vida comunitaria del africa-

no fue interesantísima. Otros misioneros de África insistieron en el mismo aspecto de la vida africana, con sus experiencias entre las tribus bantú. Desde Costa Rica e Indonesia nos llegaron también aportaciones sobre el tema de la auténtica comunidad cristiana en las misiones para hacer una labor de evangelización.

Burgos ha vivido hoy, una vez más, sus profundas convicciones misioneras.

PROGRAMA PARA HOY

Actos religiosos matutinos: 8:00: Puntos de meditación. 8:30: Misa concelebrada.

Sesiones generales matutinas: 10:20: 1. Directivos postorales: condicionamientos y etapas en el diálogo misionero con el Tercer Mundo. —Rvdo. P. Vittorino C. Vanzin, S. X.

Procurador general de los misioneros Javerianos y consultor de la S. C. para la Evangelización de los Pueblos, o Propaganda Fide, Roma.

12:00: 2. Perspectiva mundial del desarrollo.

—Excmo. y Rvdo. Monseñor Emilio Benavent, Arzobispo administrador Ap. de Granada.

Trabajo en equipos por la tarde: 4:30 horas. Como en el día anterior.

Coloquios públicos de la noche: 7:30 horas. Serán dirigidos por los misioneros PP. misioneros de ayer.

Celebración de la palabra: 9:00 horas. Capilla del Seminario de Misioneros.

Coloquio público para Burgos: 8:30 tarde.

Tendrá lugar en el salón del Círculo Católico de Obreros.

Estarán dirigidos por misioneros de diversos continentes. La entrada es completamente libre.

### Tómbola Diocesana de Caridad y San Juan

PRIMER SORTEO EXTRAORDINARIO

- 1.º Un televisor "ELBE" número 11.941.
- 2.º Un juego de mesa y sillas camping número 2.782.

SEGUNDO SORTEO EXTRAORDINARIO

- 1.º Un juego de maletas número 5.578.
- 2.º Una vajilla completa número 10.945.

## MAS INFORMACION NACIONAL

(Viene de primera página)

Madrid (Cifra).—De fuentes autorizadas se anuncia hoy la próxima llegada a España de una comisión económica de la Arabia Saudita, presidida por el príncipe Naif Ben Abdulaziz, hermano del Rey Feisal.

El objeto de esta visita es el de entrar en contacto con las principales empresas españolas que pueden colaborar con el Gobierno saudí en el desarrollo industrial y técnico de dicha nación.

Dicha comisión recorrerá, principalmente las zonas industriales de Cataluña, Madrid y Galicia.

Madrid (Cifra).—Ha regresado de Alemania una comisión del Ministerio de Hacienda, presidida por el director general de Aduanas, don Víctor Castro, que ha tomado contacto con el Ministerio de Finanzas alemán en Bonn, para el establecimiento de un convenio de cooperación administrativa. Las conversaciones se continuarán en Madrid en fecha próxima.

Madrid (Cifra).—A más de 13.800 millones de pesetas asciende el total invertido en obras en la provincia de Cádiz, durante el año político de 1968-1969, según ha informado hoy a los periodistas gaditanos el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Rico de Sanz.

Adelantó el gobernador que, de esta suma, 11.416 millones se emplearon en diversas realizaciones en la zona del Campo de Gibraltar.

Madrid (Cifra).—El premio bienal que se perpetuará el nombre del que fue ministro presidente del Consejo de Economía Nacional, don Pedro Gual Villalbi, ha acordado instituir el Colegio Oficial de Titulares Mercantiles de Barcelona.

El señor Gual Villalbi fue, además de titular mercantil, maestro de numerosas promociones de graduados de la carrera de Comercio.

Se ha constituido un Patronato para garantizar la subsistencia del Premio en el que se integran todos los organismos, entidades, corporaciones y centros de estudio a los que estuvo vinculado el insigne catedrático desaparecido.

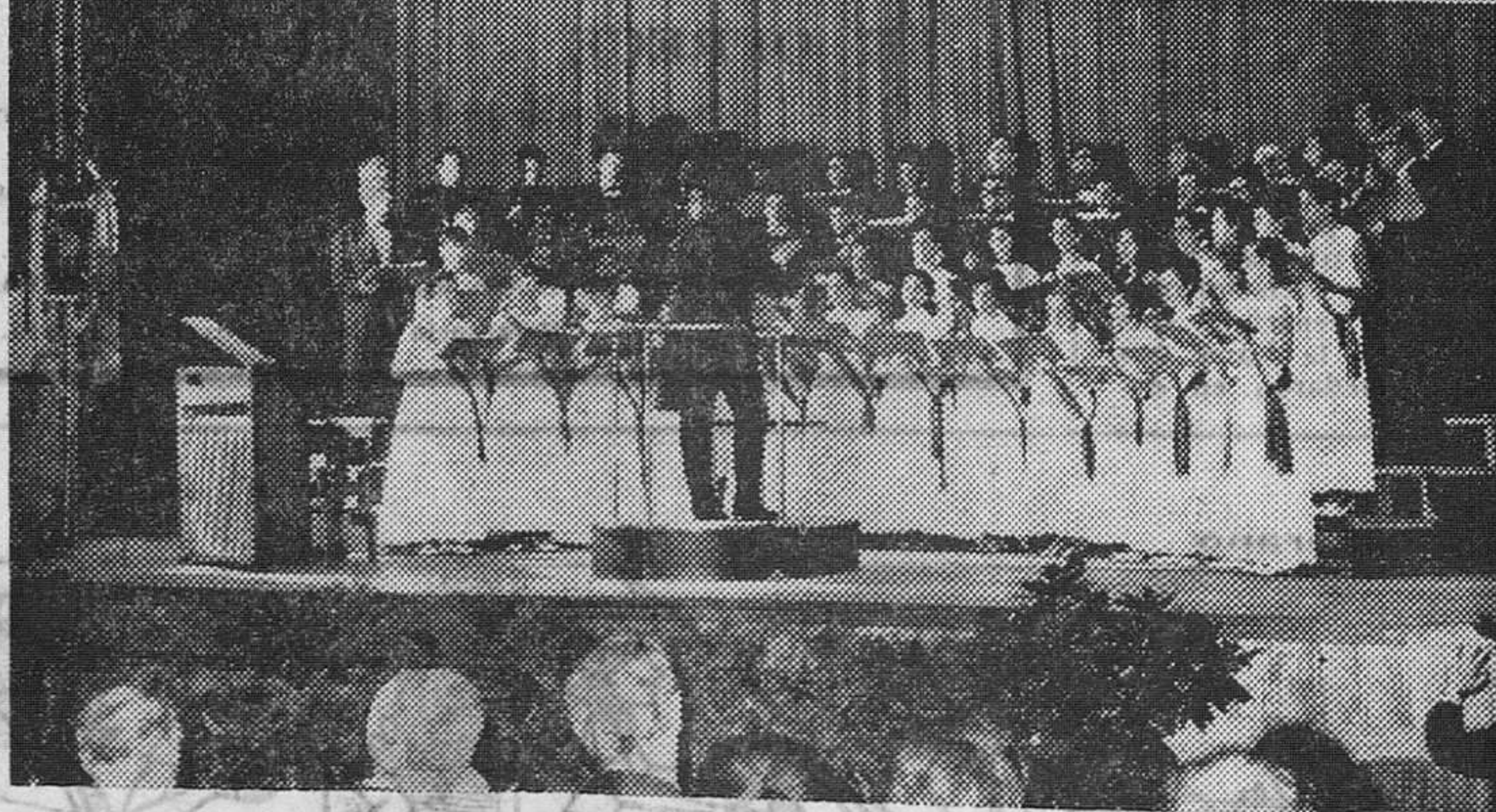
Madrid (Logos).—La Dirección general de Correos pondrá en circulación, el próximo día 23 la "Serie Turismo", que se compone de los cuatro sellos siguientes: 1,50 pesetas, dibujo Ayuntamiento de Alcañiz; 3 pesetas, dibujo central de Murcia; 3,50 pesetas, dibujo de la Dama de Elche y 6 pesetas, Santa María la Redonda (Logroño).

Málaga (Cifra).—Durante el día de hoy los veinte participantes en el Symposium Internacional de Trasplantes de Órganos, que desde ayer se encuentran en Málaga, han recorrido diversos lugares de la Costa del Sol, y, por la tarde, en Torreblanca del Sol, en las proximidades de Fuengirola, asistieron a una fiseta campera, en la que tomaron parte la mayoría de ellos, incluso el trasplantado mister Peter Smith, de Sudáfrica, que se lanzó al ruedo, pero tuvo que permanecer en él muy poco tiempo por ordenarse así los doctores encargados de su cuidado, principalmente los hermanos Barnard.

Madrid (Cifra).—Se aprueban los convenios colectivos sindicales interprovinciales de las industrias cárnicas y de las del curtido, correas y cueros industriales y curtición de pieles para peletería, por sendas resoluciones del Ministerio de Trabajo que publicará el "Boletín Oficial del Estado" el lunes próximo.

Madrid (Cifra).—El grupo de familias: si no puedes contar con un servicio doméstico continuado, pero necesitas ayuda, recurre a la Bolsa de Trabajo de la Asociación de Amas de Casa (Calera, 35), los viernes de cuatro y media a cinco y media.

## DEL VIAJE DEL ORFEON BURGALÉS, A LISBOA



Tres notas gráficas de la reciente gira artística efectuada por el Orfeon Burgalés a Lisboa: Arriba aparece el obispo de Ciudad Rodrigo, Dr. Mansilla Reoyo, pronunciando unas emotivas palabras para dedicar a los acogidos del Asilo de Hermanitas de los Pobres y de la Beneficencia el concierto que la laureada masa coral interpretó, en el patio del seminario diocesano, en la tarde del domingo anterior, día 13.

En medio, amable tertulia en la residencia episcopal de la ciudad mirabrigense, con nuestro ilustre paisano, Dr. Mansilla, que tantas atenciones tuvo para con la embajada burgalesa. Con el Prelado, aparecen el presidente del Orfeon, señor Sanz Briones y la directivo señorita Lucía Martínez-Acitores.

Abajo, la masa coral durante su magnífica actuación en el Teatro de la Estufa Fría de Lisboa que, como es sabido, constituyó un resonante éxito.

(Fotos FEDE)

## TRESILLOS princesa

Dé a su casa la distinción que merece. A precios radicalmente económicos, porque lo tenemos en rigurosa exclusiva

VISITE EXPOSICION

# evelio

MUEBLES VITORIA 56-58-60-62

## REBAJAS DE VERANO

TEJIDOS LA ESFERA



# UN BURGALÉS, D. JUAN MANUEL REBOLLO CASTRILLO, PRESENCIA DESDE CABO KENNEDY EL LANZAMIENTO DEL «APOLO XI»

## «Veinte mil compañías norteamericanas y más de medio millón de hombres prepararon la aventura espacial»

### «Burgos se unirá a la más importante red telefónica de España pudiendo comunicar directamente con las principales ciudades»

#### Entrevista con el director general adjunto de la Compañía Telefónica

A muy pocas horas de uno de los máximos acontecimientos de la Historia de la Humanidad cuando Neil A. Armstrong, Edwin E. Aldrin y Michael Collins se acercan al satélite de la Tierra y por vez primera el hombre está a punto de poner pie en la Luna, en la burgalesa plaza de Alonso Martínez, con recuerdos históricos de la moderna España, un ilustre burgalés descansa en su tierra natal, al regreso de Cabo Kennedy. Don Juan Manuel Rebollo Castriello, director general adjunto de la Compañía Telefónica, fue testigo de excepción en el lanzamiento de los tres astronautas del «Apolo XI». Con nuestro

y que mucho agradezco a la NASA, ya que creo no es muy frecuente que muestren las instalaciones de ese fabuloso complejo técnico.

—¿Qué es lo que más le llamó la atención?

—Ante todo, saber que en la operación «Apolo XI» han trabajado 20.000 compañías norteamericanas y casi medio millón de hombres. Cada fase del «Saturno» fue construida por una compañía distinta. Imagínese el trabajo que supone coordinar la labor de esas 20.000 compañías. Parece realmente imposible. La organización es francamente fabulosa.

—¿Tuvo ocasión de ver a los astronautas?

—No. Ya saben, estaban completamente aislados, con prevención de posible contaminación. Mi contacto personal fue con los directores de la NASA y de forma especial con Mr. Payne.

—De todo lo que ha visto en Cabo Kennedy, ¿qué es lo que más le impresionó?

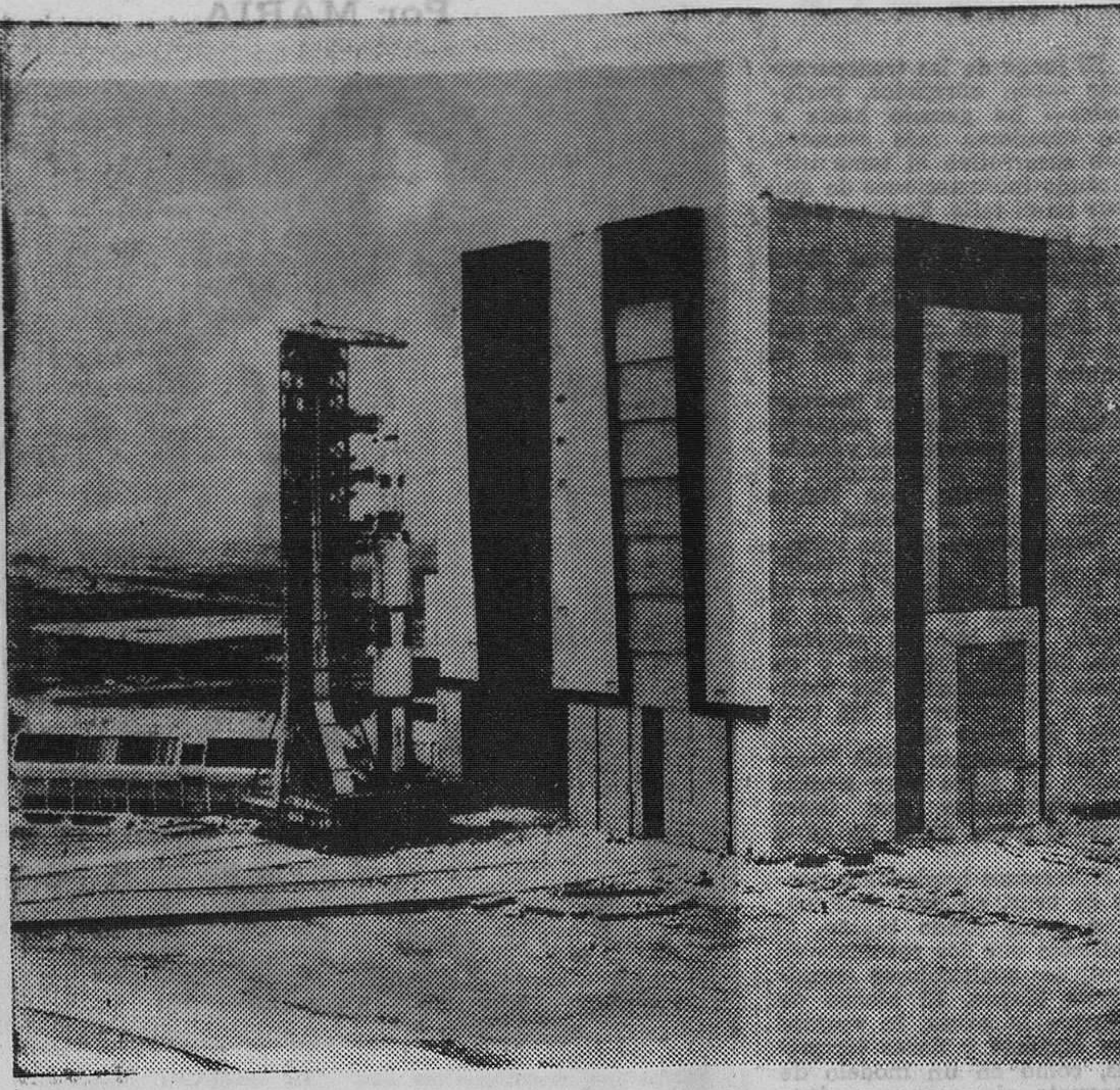
—Muchas cosas. Pero hay algo que salta a la vista inmediatamente: el edificio donde se montan los cohetes «Saturno». Para que pueda darse idea de sus dimensiones le diré que hay puertas con cuarenta metros de altura. Desde este edificio y sobre poderosas plataformas trasladan los cohetes hasta el punto de lanzamiento. La actividad de los hombres de Cabo Kennedy era intensísima en los momentos previos al lanzamiento y el orden en el trabajo de una exactitud matemática.

—¿Y después del lanzamiento?

—Cuando el cohete ha alcanzado los 500 pies de altura, en Cabo Kennedy se «descansa». Es decir: puede decirse que su misión ha concluido y la responsabilidad del vuelo pasa al Centro Espacial de Houston, en Tejas. Los hombres de Cabo Kennedy se dirigen a los aparatos de televisión para seguir las incidencias del vuelo preparado por ellos. No puedo por menos de reconocer lo abiertos que son los norteamericanos. Proporcionan muchísimos detalles sobre sus instalaciones, en contraste con los rusos, tan silenciosos de sus actividades en el espacio y sus métodos de trabajo.

—Antes de dar por finalizada esta charla, ¿sería tan amable de indicarnos cuáles son los proyectos de la Compañía Telefónica para Burgos?

—Tenemos grandes proyectos, pero considero un poco prematuro hablar de ellos, por ahora. Tropezamos con dificultades en cuanto al terreno se refiere, pero confiamos en solucionarlas y colocar los elementos de la nueva central antes de que llegue el invierno. Burgos, con las nuevas instalaciones, estará unido a la más importante red de España. Desde aquí se podrá comunicar directamente con las principales



El grabado muestra el impresionante edificio donde son montados los cohetes «Saturno». Edificio de dimensiones colosales, cuyas puertas tienen una altura de 40 metros.

## TOROS

# Traslado a Madrid de los restos del infortunado banderillero Manuel de la Cruz Fuentes Bejarano

### El día de Santiago, novillada económica en nuestra plaza, en homenaje a la mujer burgalesa

Vitoria (Logos).— A las doce menos cuarto ha salido de esta capital con destino a Madrid el cadáver del banderillero Manuel de la Cruz Fuentes Bejarano, fallecido a consecuencia de la cogida que sufrió ayer en esta plaza. Le acompañaba su mujer, un hermano de ésta, el hijo, así como el matador Bernadó y la cuadrilla, el diestro «El Macareno» y el ex-matador y empresario de toros, Segundo Arana, con el que el finado alternó, el cual ha estado presente junto al finado así como los citados matadores y el delegado provincial de Sindicatos y mandos sindicales, cuya organización había montado la corrida para conmemorar el 18 de Julio. Dicha Organización Sindical y el Sindicato del Espectáculo le han ofrendado coronas.

El féretro fue trasladado al furgón fúnebre a hombros de la cuadrilla. En el momento de hacerlo llegaron «El Cordobés» y Palomo «Linares», quienes enterados del trágico suceso cuando se trasladaban a Santoña, para torear esta tarde, se desviaron a Vitoria.

La cogida de Manuel de la Cruz es la primera de carácter mortal ocurrida en esta plaza, en cuya ciudad, únicamente se abian producido otras tres, en el siglo pasado y en la vieja plaza.

La Delegación provincial de Sindicatos y el Club y Peña taurinos se disponen a celebrar un funeral en sufragio del alma del torero muerto.

El toro causante de la tragedia, perteneciente a la ganadería de los Hermanos Sánchez-Arjona, negro, zaino, ostentaba el número 83 y el apelativo de «Beato». Pesaba en vivo 575 kilos. El parte facultativo extendido por el doctor Gómez de Arteche, dice: «Durante la lidia del cuarto toro ingresó en la enfermería de esta plaza el diestro Manuel de la Cruz Fuentes, afecto de extensa herida por asta de toro en parte posterior e inferior del hemitórax izquierdo, penetrante en pleura, con extensos desgarros y hemorragia externa. Otra extensa herida por asta de toro en región pararectal superior derecha del abdomen, penetrante en cavidad peritoneal, con cuerpos extraños intra-peritoneales. Fracturas abier-

tas y extensas heridas en cuarto metacarpiano. Contusiones nasales, anemia aguda y extenso shock traumático. Operado de todas sus lesiones en la enfermería de la plaza de toros, hechas trasfusiones de dos litros y medio de sangre, el lesionado falleció a las doce de la noche por shock y colapso cardiovascular».

**RASGOS BIOGRAFICOS DEL INFORTUNADO BANDERILLERO**

Manuel Fuentes-Bejarano, había nacido en Málaga, el 10 de Abril de 1911. Era hermano del matador de toros, Luis, y ese antecedente taurino familiar le hizo querer ser torero desde la niñez.

En la vacada de «Los Gallardos» de Los Barrios, comenzó su aprendizaje y vistió su primer traje de luces en 1926, alternando con Chiquito de la Audiencia, hermano de Curro Caro, y Manolo Agüero, hermano de Martín, matador de toros bilbaíno. Los tres lidiaron novillos de Zaballo.

En plazas del Campo de Gibraltar, Manuel Fuentes-Bejarano se reveló, a los once años, como destacado becerrista.

Su primera novillada con picadores fue el 21 de Septiembre de 1928, y mató novillos de Fabián Mangas, con Luis Morales y Diego Gómez Lainez.

El 4 de Agosto de 1930 realizó su presentación en Madrid, en la época culminante de su carrera, novillero, peón, al año siguiente, en esa plaza, sufrió una grave cogida que le restó ánimos, y otros percances terminaron con sus posibilidades como matador, aunque intentó de nuevo seguir como novillero al terminar nuestra Cruzada, pero al no tener suerte decidió colocarse como peón y banderillero, proporcionándole su gran amigo Manuel del Pozo «Rayito» el figurar en la cuadrilla de Martorell.

Después, Manuel Fuentes-Bejarano estuvo a las órdenes de Antonio Bienvenida y desde hace cinco años, figuraba en la cuadrilla del espada Joaquín Bernadó y toreado a sus órdenes ha sufrido este mortal percance en la plaza de Vitoria.

Manuel Fuentes-Bejarano, era un torero que sabía el oficio, pero le faltó suerte para ser espada. Era hom-

bre de afluente trato y muy inteligente, y uno de los toreros más cuidadosos en su vestimenta.

Renunció a varios contratos para ir a América y, diestro disciplinado en el ruedo, era un eficaz y útil peón rehiletero.

**LOS FESTEIOS DE AYER**

La línea de la Concepción (Cifra).— Cuarta corrida de la feria. Llamo. Al comenzar el festejo se guardó un minuto de silencio por el fallecimiento del banderillero Manuel de la Cruz Fuentes-Bejarano, muerto trágicamente en Vitoria. Se lidiaron seis toros de Carlos Núñez, que resultaron buenos toreros desde la niñez. Antonio Ordóñez oyó protestas en su primer y fue premiado con una oreja y vuelta al ruedo en el cuarto. Paco Camino triunfó en los dos y logró cuatro orejas, siendo muy aclamado. Miguel Márquez, gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta en los dos toros. Antes de comenzar la corrida se hizo entrega a Paco Camino del trofeo de la Peña Taurina «Joselito-Manolete», por haber sido el realizador de la mejor faena en la temporada de 1967. Este trofeo hasta ahora no había podido entregarse al diestro por no haber vuelto a torear desde entonces en esta plaza.

—Santoña (Santander).— Tarde calurosa y lleno. Seis toros de don Abdón Alonso Alonso, de poca fuerza e inciertos. Alfredo Leal, ovación y vuelta en su primer y dos orejas, rabo y vuelta en el otro. «El Cordobés», ovación dos orejas, rabo y vuelta en su primer y dos orejas, petición de rabo y vuelta en el quinto. Sebastián Palomo Linares, ovación, una oreja y vuelta en su primer. En el último está desconcertado, ante un toro tuerto del ojo derecho. Cuando va a entrar a matar el toro cae redondo, ante el estupor del público y del propio matador. El toro muere tras un impresionante derrame por la boca y en la plaza suenan los pitos.

**LA NOVILLADA DEL VIERNES EN BURGOS**

Ya se exhibe profusamente por paredes, escaparates y establecimientos, la propaganda de la novillada que ha montado la empresa González-Lucas para el próximo viernes, festividad de San-

tiago Apóstol.

El festejo, que comenzará a las seis y media de la tarde, para evitar en parte al público los rigores de la canícula, se presenta como de homenaje a la mujer burgalesa, de tal modo que todas las señoras y señoritas que vayan acompañadas de un caballero tendrán libre acceso a la plaza.

En el cartel figuran tres jóvenes valores de la novillería, que aspiran a lograr un triunfo sonado en Burgos que les abra las puertas de otras muchas plazas de por estas latitudes. Con seis novillos de los Hermanos Caminero, de Carrión de los Condes, se las enterarán el sevillano Víctor Javier Morales, el valenciano José Vicente Montes y el joven val de Salamanca Ángel Corral.

**TAMBIEN HABRA NOVILLADA EN VILLARCAYO**

También tiene el día de Santiago novillada económica en Villarcayo, con un cartel en el que figuran los jóvenes toreros de Salamanca, J. Sánchez Galán y Julio Robles, junto a los cuales saldrá de sobresaliente Luis Montero. Los novillos serán de don Pedro Caminero, de La Cigüeña (Palencia) y el festejo está anunciado para las cinco y media de la tarde.

# I N E A

## ESCUELA DE GESTION Y DIRECCION DE EMPRESAS AGRARIAS

dirigida por los PP. Jesuitas

### UNA CARRERA NUEVA Y DE URGENTE ACTUALIDAD

COMIENZO DE CURSO: Día 7 de Octubre.

CURSO POR CORRESPONDENCIA: Especial para profesionales en activo.

Información: INEA. — Apartado 476. — Teléfono 224665. — VALLADOLID.

# SUCESOS

Madrid (Cifra).— Resumen de accidentes:

Barcelona.— Lacan Bent Frederika, súbito danés, resultó muerto al caerse, al parecer, desde una altura sobre la vía del ferrocarril.

## AYUNTAMIENTO LOS ALTOS-DOBRO (BURGOS)

El Ayuntamiento de Los Altos Dobro ha tomado el acuerdo de sacar a pública subasta el acotado del pueblo de HUIDOBRO cuya subasta tendrá lugar el día 3 de Agosto, a las diecisiete horas en la Sala de Ayuntamiento sita en DOBRO, según anuncio en el «Boletín Oficial» del día 7 de Julio de 1969.

**EL ALCALDE,**  
Amador Abad

Lérida.— José María Miralles, de 11 años, puso en marcha un tractor, el cual fue a estrellarse contra un turismo, resultando el niño con lesiones graves. El hecho ocurrió en la Partida de Itealem.

Ciudad Real.— María Lorenzo Arroyo resultó muerta y María Leonor Gajate Barahona, gravemente herida, al salirse de la calzada el turismo que conducía Dionisio Gómez Calvo, en el término de Villarta de San Juan.

## JOVEN MUERTO DE UNA PULSADURA

Santiago de Compostela.— El niño Eduardo Pose Arenas, de 11 años, sufrió lesiones de gravedad al hacerle explosión un cohete de pirotecnia.

Madrid (Cifra).— Un joven de veinticuatro años de edad, pastelero de profesión, murió casi en el acto al ser apuñalado por un compañero de trabajo después de una discusión iniciada por cuestiones de menor importancia.

Los hechos se desarrollaron en la trastienda de la pastelería donde víctima y agresor prestaban sus servicios, en la calle de Juan Pérez Zúñiga, número 24. En dicho lugar, a media mañana, se suscitó una discusión entre Evaristo Erra Sánchez, de 24 años de edad, casado, con domicilio en la calle de Diego Machado, bloque 70, y Nicolás Ovejero López, de 18 años, que vive en Palomeras Altas, calle 11, número 85.

El segundo citado, con un cuchillo de grandes dimensiones que tenía en sus manos apuñaló a su oponente, que se desplomó sin un grito al suelo.

Pasados los primeros momentos de estupor ante lo sucedido, los restantes empleados de la pastelería llevaron al herido a la Casa de Socorro de Ventas, donde ingresó en estado preagónico. Desde este centro, y con toda urgencia, fue llevado al equipo quirúrgico de Montesa, donde falleció a poco de ingresar.

Entretanto, en la pastelería, el homicida que había quedado retenido por otros compañeros, fue detenido por inspectores de Policía, y puesto a disposición de la autoridad judicial.

## TRES PERSONAS AHOGADAS

Talavera de la Reina (Logos).— Tres personas han perecido ahogadas hoy. En la presa Cazalegas, del río Alberche, el niño David Muñoz Rodríguez, de 12 años, natural de Pasarón de la Vera (Cáceres). En la misma presa pereció Gregorio Santa Juana Yepes, de 23 años, natural de Villasequilla, que llegó en un autocar con otros excursionistas y al regreso notaron su falta y, finalmente, en Nava de Ricomalillo, murió arrastrado por las aguas Julián Fernández García, de 44 años.

## Concluye la huelga de basureros milaneses

Milán (Italia) (Efe-Reuter).— Los empleados del servicio municipal de limpieza han accedido hoy a poner fin a una huelga que, en cuatro días, ha dejado de cuatro a cinco mil toneladas de basuras sin recoger, en las calles de Milán.

La huelga ha quedado resuelta porque el Ayuntamiento ha decidido aceptar las peticiones de los basureros para una mejora de salarios.

CAE UN AVION DE TURISMO

Roma (Efe).— En las afueras de esta capital a poca distancia del aeropuerto de La Urrbe y a la altura del kilómetro catorce de la Via Salaria, cayó esta tarde un avión de turismo. Sus dos acompañantes resultaron muertos en el acto. Se trata de Domingo Spampinato, de 24 años, que pilotaba el aparato y de otro joven de cuyo momento no ha podido ser identificado.

Ambos habían alquilado el aparato para realizar una breve gira aérea.

## REBAJAS DE VERANO TEJIDOS LA ESFERA

El Ayuntamiento de Pancorbo ha concedido a don Francisco Arechavala Arechavala, farmacéutico de dicha localidad, el título de hijo adoptivo de la villa, como reconocimiento a su labor profesional y cultural durante sesenta largos años de ejercicio, como farmacéutico titular.

Todos los vecinos de Pancorbo se reunieron presididos por las autoridades, para rendir homenaje a este farmacéutico, y hacerle entrega de un magnífico pergamino, donde se recoge la concesión.

Después de celebrarse una misa solemne en la iglesia de San Nicolás y Santiago tuvo lugar el acto de homenaje, en el frontón recientemente inaugurado y que con otras obras en proyecto es exponente de la pujanza de esta villa que está reverdecida de sus antiguas glorias históricas.

Tras la lectura del acta que recogía el acuerdo, intervinieron varios oradores, que por su cargo, o por su convivencia con el homenajeado tenían con él relación, resaltando todos ellos la personalidad de don Francisco, tanto en la esfera de su ejercicio profesional, como cultural, así como en su faceta humana, su amor a Pancorbo, su sana alegría y su optimismo y grajejo, siendo artífice de una verdadera hermandad entre todos los pancorbinos durante las seis décadas de su vida dedicadas a su servicio.

Don Francisco agradeció el homenaje y con calor entonó un magnífico canto a Pancorbo, dirigiéndose con palabras entusiastas a sus vecinos, llamándolos con emoción «hermanos» porque —dijo— podía así hacerlo después de su nombramiento de hijo adoptivo, recordando con nostalgia diversos episodios y anécdotas, para terminar resumiendo los amores de su vida, con tres frases: «España, Patria querida, Brivesca casa adorada, Pancorbo de mis amores, y después nada».

Don Francisco Arechavala que además de esta distinción otorgada por el Ayuntamiento de Pancorbo, cuenta, también, con la Medalla del Consejo general de Colegios oficiales de Farmacéuticos de España, recibió multitud de felicitaciones, terminando los actos con una comida de hermandad, proyectándose a continuación un cortometraje sobre dicha villa.



ras antes de que se produjera el lanzamiento. Durante todo este tiempo se nos fue informando por altavoces de los momentos finales del despegue del cohete «Saturno».

—Les fue comunicado el momento exacto del lanzamiento?

—Vimos una potente luz blanca y justo 16 segundos después llegaba a nosotros el sonido producido por el lanzamiento. Instantes después, una vez el «Saturno» en el aire, el ruido que llegó fue francamente impresionante.

—Se sentirá usted satisfecho de haber presenciado tan colosal acontecimiento.

—Produce la lógica satisfacción. El lanzamiento es muy bonito, pero es mucho más interesante, por lo menos para mí, desde el punto de vista profesional, visitar las instalaciones y comprobar la formidable organización que allí se observa. Esta fue, en verdad, una verdadera satisfacción

ciudades y desde éstas llamar directamente a Burgos. Hoy no puedo darle más detalles. Si asegurarle que la Compañía Telefónica tiene los mejores deseos para Burgos.

—Muchas gracias, por su amabilidad y por ese interés que hacia Burgos siente la Compañía Telefónica y del que estamos completamente seguros que es usted su principal impulsor. Muchas gracias.

J. SALGADO

## REBAJAS DE VERANO TEJIDOS LA ESFERA

## PLAZA DE TOROS DE BURGOS

Empresa: González Lucas

El viernes, 25 de Julio de 1969 (Festividad de Santiago) A LAS SEIS Y MEDIA DE LA TARDE GRAN NOVILLADA HOMENAJE A LA MUJER BURGALESA

6 hermosos novillos-toros de HERMANOS CAMINERO, de Carrión de los Condes (Palencia), para los ESPADAS

**VICTOR JAVIER MORALES**  
(de Sevilla)

**JOSE VICENTE MONTES**  
(de Valencia)

**ANGEL CORRAL**  
(de Salamanca)

PRECIOS POPULARES EN TAQUILLAS OFICIALES

NOTA IMPORTANTE: Todas las señoras y señoritas que vayan acompañadas de un caballero, presentarán gratuitamente esta gran novillada.



# FRENTE AL ESPEJO EL MAR, EXPERTO MASAJISTA

Por PILAR

Si usted quiere modelar su línea mientras veranea, no abuse de esos platos demasiado ricos en calorías que suelen servirse en las comidas de vacaciones... y sométase a la acción del agua de mar, que es una eficiente masajista siempre dispuesta a prestar sus servicios. ¿Sabía usted que las olas sirven como masaje, ducha y percusión? No las rehuya entonces; afrontelas saltando raudamente.

la digestión. Deje pasar por lo menos tres horas después de la comida.

2. — No se bañe inmediatamente después de haber realizado un gran esfuerzo físico, que disminuya las defensas naturales contra el frío.

3. — Si estuvo mucho tiempo al sol y nota que su piel está "recalentada", descanse un rato a la sombra antes de zambullirse, evitando de ese modo un contraste muy vidente de temperatura.

4. — Antes o inmediatamente después del baño, evite las bebidas heladas.

5. — No se bañe en un día muy frío, sobre todo si padece de insuficiencia hepática o tiroidea. Lo mismo si adquiere fácilmente resfriados o males de garganta.

6. — Cuando la temperatura es inferior a los 20 grados, no se bañe prolongadamente.

7. — No disminuya las defensas de su organismo en trando y saliendo del agua repetidas veces.

8. — Cuando entre en el agua, hágalo saltando.

9. — Al salir no se exponga al viento y si hace frío séquese inmediatamente y cámbiese de ropa.

10. — No se bañe nunca en zonas desconocidas, no se aventure mar adentro y respete siempre las indicaciones de las autoridades.

1. — No se bañe durante

# LA HORA DE LA MUJER

MODAS - RECETAS CULINARIAS - CRONICAS - CONSEJOS - BELLEZA

## CUANDO LA MODA VA DE FIESTA

Por MARIA

Las audacias que parecen haber desaparecido de las playas, se presentan en las fiestas de noche.

### GAÑE DE 10.000 A 15.000 PESETAS

mensuales cultivando champiñones en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio. — Escribir a PRODUCTOS ALBA. Calle

### MODERNICE SU PISO

Colocamos parket, sintasol, empapelado, pintado. M. OJEDA Barriada Juan XXIII número 1, teléfono 205740-648.

El juego de las transparencias —con enrejados, perforados— ha ganado hasta a los creadores más sensatos, que desarrollan el tema utilizando incrustaciones de guipur en el talle. Excesos siempre de mal gusto.

Señalando el hecho como curiosidad, digamos que para la hora del coctel domina el organdi de algodón y para la noche, además del ya citado tejido, el raso.

La mayoría de los modelos presentan el cuerpo pequeño, mangas generalmente vaporosas y falda muy amplia; y para la noche, con largos hasta cubrir el tobillo.

Destaquemos en los modelos de coctel el tipo "flor", a base de volantes desde el busto hasta el borde de la falda. Los que se adornan con volantes fruncidos y en tonos contrastados, las mangas o el cuerpo de los vestidos de color liso.

Las creaciones estilo "burbuja" de falda muy amplia y rebordados con flores blancas sobre fondo de igual color.

Numerosos bordados a punto de cruz, en rojo azul marino o fondo blanco. O pailettes que los recubren en motivos multicolores igualmente blanco. El blanco da siempre la pauta, lo vemos con conchas y flores turquesas, como en un modelo de chaqueta sin manga a juego con flores de plástico, blancas en el busto y multicolores en el borde de la falda.

Algunas creaciones sustituyen a los trajes de noche con el pantalón que se llevan bajo chaqueta-túnica larga de tonos contrastados, o con túnicas de organdi bordado, con aberturas a los lados.

Para la noche, prevalecen los conjuntos de pantalones de organdi y casacas bordadas, los monos-pantalón con incrustaciones de organdi y blusas vaporosas. El organdi aparece como funda "transparente" sobre un traje de rico bordado.

Otros adornos, además de los ya señalados para coctel, falda a base de flecos y cuello que se convierte en tocado.

## NOTICIAS DE PARIS

CAMISAS PARA TIRAR

Después del slip y de la camisa, sale ahora el camión de dormir, que se tira después de haber sido empleado. Realizado en viscosa no tejida, este camión es corto, ligero, existe en una talla única, en blanco o en rosa y vale 2,50 francos. Pronto, las coladas no serán más que un lejano recuerdo.

ZAPATOS PARA «PIES MUY PEQUEÑOS»

La casa Sarlat ha tenido la buena idea de crear, en el dominio de los zapatos, un departamento para «pies muy pequeños». Todas las mujeres asiáticas que viven en París, conocen ya este almacén. Próximamente, la casa abrirá un departamento destinado a las mujeres que calzan zapatos por encima de la talla 39.

LA BOLSA DEL DIAMANTE

En la Avenida Montaigne ha sido abierta recientemente, la Bolsa del diamante. La dirige un antiguo gran joyero de la Plaza Vendôme. La cotización del día está anunciada en la entrada.

### PISOS TERMINADOS EXENTOS

Entrega en el acto. Facilidades diez años. Constructora GONZALEZ ALONSO Vitoria, 115, oficinas

### Dr. J. A. LEDO POZUETA

Trasornos circulatorios periféricos. Cirugía Vascular. Vázquez de Arce, 4. Tel. 2254.



De Chanel, el modelo en organdi con bordado de flores. Cuerpo muy ajustado, con tirantes y falda amplia a partir de la cintura. Lleva bolero haciendo juego. — (Foto LOGOS)



Muy juvenil el traje de Philippe Venet, en organdi bordado en color turquesa y blanco. Chaqueta corta con cinturón. (Foto LOGOS)

## HOGAR, DULCE HOGAR EL FRESCOR DEL AGUA

Por LUZ

AHORA que el sol comienza a mostrar todo su rigor, el agua se nos revela nuevamente como bálsamo universal. Limpieza, frescura, verdor, todo ello sería imposible sin agua.

Un jardín sin agua pronto se convierte en un lugar inhabitable.

De muchas maneras puede estar presente el líquido elemento: manguera, rociadores, piscinas, lluvia artificial, estanques con caídas de agua.

INSTALACIONES DE LLUVIA ARTIFICIAL

En Estados Unidos se utilizan rociadores muy finos que funcionan todo el día y prácticamente pulverizan el agua. El propósito es refrescar la atmósfera del jardín, casi podríamos decir refrigerarla.

Algunos jardines son verdaderas obras de ingeniería: con sus lagos artificiales, sus fuentes y camarines o glorietas cubiertas de vegetación, refrescados por esa lluvia constante. Para evitar un exceso de riego y agua estancada se prevé la instalación de un regulador automático que interrumpe y vuelve a poner en funcionamiento el equipo.

Si el pavimento debajo de los pies es más frío que el cuerpo, éste pierde parte de su calor pasándose al pie. Si la cerca del jardín o las hojas de la enredadera están más frías que el cuerpo, uno se sentirá más fresco cuando está próximo a ellas. Por eso, para sentirse mejor en verano habrá que enfriar los objetos que nos rodean. Estos pueden ser tan sencillos como mojar el piso del patio o regar la cerca, el césped y los árboles alrededor nuestro. Cuanto más tiempo, estará uno más a gusto.

Un jardín o un patio con un estanque o una piscina tendrán, ciertamente, un encanto especial para los chicos. En realidad, disponer de un jardín o un patio bien soleados y no proveer a los niños de este esparcimiento —que es mucho más que eso, ya que significa toda una iniciación— resulta incomprensible. El chico pequeño tiene necesidad de manosear el agua, salpicar, bañar sus juguetes, lavar trapitos, etc.; los más grandes se bañarán, harán navegar barcos; en una palabra, ese charco los tendrá entretenidos buena parte del día.

En un patio puede haber una piscina mínima, que se podrá llenar y vaciar fácilmente con una manguera. Se pinta el interior de azul celeste, el agua tendrá un color tentador. Anotemos, de paso, que en el comercio se vende una pintura que impide la formación de verdín. Para que el hilo de agua

que cae en el estanque haga ese lindo sonido de campanita, habrá que instalar un caño que, oculto entre las piedras, vierta el agua, sobre una piedra chata. Y a partir de ahí, el agua golpeará (no debe correr) sobre la superficie del lago.

### ESTANQUES DECORATIVOS

Son los que exhiben plantas y flores acuáticas, que pueden ser flotantes, marginales o echar raíces en el fondo (para lo cual habrá que instalar macetas bajo el agua). La forma del estanque y la manera de tratar el borde deciden el aspecto del mismo.

En un jardín campestre, el estanque puede ser grande, rodeado de piedras rústicas y una abigarrada vegetación. Pero en un pequeño jardín de suburbio o en un patio, el estanque será pequeño, en borde, estudiado, artístico. Pocas plantas, bien elegidas, darán el contraste necesario.

Hemos visto un estanque mínimo, redondo, cuya circunferencia no era mayor que una palangana. Junto a él crecían tres begonias y dos arbustos de hojas blancas. La estatua de un faunito completaba este conjunto, realmente gracioso y equilibrado.

A pesar de su reducido tamaño, poseía el encanto de un verdadero lago. Atraía muchos pájaros, que venían a beber a él, y en sus aguas se reflejaba el cielo diurno y nocturno.

## SERPENTINAS

—Muchas personas son infelices —afirmaba Bernard Shaw— porque disponen de tiempo para preguntarse si son felices o no.

Después de pasar las vacaciones de Pascua en la Costa del Sol, regresan los señores.

—Manolita —se informa la dueña de la casa— ¿ha puesto cada día agua en la copa de los peces de colores?

—No ha sido necesario, señora. Aun no han terminado de beber la que les echamos hace diez días.

Un caballero que lleva quince años casado, confía a un amigo que acaba de regresar de su luna de miel.

—En lo relativo a los regalos pasarás por tres etapas. Al principio, ella te dirá: "Eres un tesorero. No hay en el mundo un marido que se te asemeje". Después de unos años de convivencia, ella suspirará: "Ya era hora que me regalaras algo". —¿Y la tercera etapa?

Lo mira: —¿Dios sabe que tendrás que hacerte perdonar!

# ¡MAS TRESILLOS MAS BARATOS!

en moban

## Hemos aumentado la variedad MAS DE 250 TRESILLOS

Selección de los mejores fabricantes  
Todos los estilos, líneas y modelos 1969  
Tresillos en piel, tapicería, napol curpiel, etc.

Tresillos de dos y tres plazas, redondas, sofás - cama, etc.

## PRECIOS FINALES de FABRICA

Necesite lo que necesite  
**VENGA A MOBAN**



Avenida Generalísimo, 8 **moban** Martínez del Campo, 4

## «IMBUSA»

INMOBILIARIA BURGOS, S. A.

2.ª FASE - Edificios F-1; F-2 y F-3

EN LA AVENIDA "REYES CATOLICOS"

La mejor zona del ensanche de Burgos

### PISOS desde 400.000 a 475.000 pesetas Por sólo 50.000 pesetas de ENTRADA Resto a DIEZ AÑOS

Magníficas viviendas compuestas de:

COMEDOR-ESTAR \* TRES DORMITORIOS \* BAÑO COMPLETO \* COCINA Y CALENTADOR DE AGUA A BUTANO \* CALEFACCION CENTRAL A FUE-OIL

ESMERADISIMA CONSTRUCCION

Información y venta: SAN NICOLAS, 7, 1.º y PUEBLA, 23, 1.º

Aval de entregas a cuenta: Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución, S.A. Ahorros Municipal Cuentas 1867/3; 1867/7 y 1868/7.



# MUNDILLO DEL TEATRO Y EL CINE

## LINA MORGAN PREFIERE LA SENCILLEZ

- «Podría parecer más mona de lo que parezco, pero sería como engañarme a mi misma»
- «Nunca dejaría el teatro aunque triunfara en el cine Repartiría mi tiempo
- «No me acuerdo de si he estado enamorada. Cuando se toma en serio a los hombres empiezan los dramas»
- «También en la realidad me tomo la vida con gran alegría porque creo que es así»



«Esta es mi primera gran oportunidad en cine.

Lo dice Lina Morgan, que rueda «Soltera y madre en la vida», película que dirige Javier Aguirre, y en la que, por primera vez, la gran actriz cómica incorpora un papel de protagonista cinematográfica.

«No es, desde luego, una astracanada, aunque por el título pudiera parecerlo. Se trata de una historia de humor y, como todo el humor, con una gran humanidad de fondo.

Por supuesto: Lina Morgan es la soltera y madre en la vida, según la película.

«Bueno, no llego a ser una mamá soltera, porque mi novio y yo nos casamos antes.

«¿Quién es tu novio?»

«Alfredo Landá.

En sus actuaciones teatrales, Lina es un extremo de la comedia. «Ere preguntado cómo se toma la vida, si también en el cómic.

«Normalmente me lo tomo todo con alegría. Yo creo que la vida es alegre, a pesar de los pesares.

LA REVISTA NO ES SOLO BELLEZA

En un hombre, «los pesares», tienen mucho que ver con las mujeres. En una mujer, con los hombres.

Pero Lina Morgan dice que también a los hombres se les toma alegremente.

«Cuando a los hombres se les toma en serio, empiezan los dramas.

«¿Te has enamorado alguna vez?»

«Mira, no me acuerdo. Cambiamos el rumbo.

«Hay muchas veces, Lina, que las grandes actrices cómicas quisieran ser dramáticas, y al revés. ¿Qué sucede contigo?»

«Yo estoy muy contenta con ser una actriz cómica.

«¿Cuál es tu gran éxito?»

«Dicen que soy una actriz modesta, pero no lo soy tanto, porque creo que mi gran éxito es el de haber logrado que la revista española sea algo más que una señora estúpida rodeada de señoras estúpidas y un actor cómico en medio. Cuando el público viene a verme al teatro, sabe que viene a verme a mí, a Lina Morgan, actriz cómica.

«Podrías hacer comedia, drama?»

«Sí, estoy segura.

DOCE PELICULAS

Cambio de rumbo, nuevamente.

«¿Cómo es Lina Morgan, fuera de la actriz?»

«Hay una línea particular que la separa, desde luego, pero muy fina. Generalmente, la mujer y la actriz están unidas.

«¿Qué rasgo sobresale en la mujer?»

«Quizás la sencillez.

«¿Qué es la sencillez?»

«Mira, por ejemplo, yo sé

que podría parecer mucho más mona de lo que parezco. Y sin embargo, no hago nada por ello, porque necesitaría sofisticarme. Es algo muy femenino, lo sé. Pero a mí, me produce la impresión de que es como engañarse a una misma, aunque también se consiga engañar a los demás.

«¿Cómo es tu vida particular?»

«No tengo vida particular.

Doce películas lleva hechas hasta ahora Lina Morgan. Doce películas que no le reportaron ni pena ni gloria cinematográfica. Eran papelitos de pasada, alargar la mano para intentar la suerte, pero nada más.

Con «Soltera y madre en la vida», la actriz intenta la gran aventura. Ha dado el salto mortal que puede conducirla al estrellato en las carteleras del cine español... o a todo lo contrario.

### NUNCA DEJARÁ EL TEATRO

«Tengo fe. Ya te digo que llevo mucho tiempo en esto. Y aunque es una profesión de la que jamás se sabe lo suficiente como para no equivocarse, si se llega a aprender lo justo para tener presentimientos.

«¿Presentimiento?»

«Estamos haciendo una película, muy divertida, muy emotiva, una película sin tremendo en la que se dicen cosas tremendas, siempre alrededor de una extraordinaria humanidad.

«Suponte el gran éxito, ¿dejarás el teatro?»

«Nunca. Repartiré el tiempo. Ningún actor de teatro deja el escenario.

«¿Eres feliz con tu vida o con tu profesión?»

«Digamos que mi profesión hace que mi vida sea feliz. Es la realidad.

«¿Dicho queda.»

(Hispania Press)

Mario Hernández ESTEVEZ

## TATI Y EL AUTOMOVIL

- ◆ «La circulación me fascina», declara el creador de Monsieur Hulot
- ◆ Ahora realiza una película sobre el tráfico en una gran ciudad
- ◆ El célebre director francés prefiere los actores aficionados a los profesionales

Por María Teresa BLANC

Tiene 62 años y un aire deportivo de gigante bonachón. Su caminar es suave, sus gestos descuidados, su voz —ligeramente estridente, casi perezosa— es reconocible entre mil cuando se le escucha una vez. Este atleta es Jacques Tati, el director y estrella de sus propias películas.

Jacques Tati es de origen eslavo: su verdadero nombre es Tatischeff. Pero, para el público, Jacques Tati tiene la cara del señor Hulot, ese francés medio a quien ocurren tantas desgracias. El señor Hulot pasa por la vida indiferente a lo que le rodea, aunque indiferente no es la palabra exacta: vale mejor decir al margen. En efecto, el señor Hulot se burla no haciendo lo que todo el mundo, no dejándose atrapar por la masa, viéndose contra corriente. Toma la vida con la mayor flemá, completamente extraño al sentido del ridículo, un poco poeta, un poco filósofo.

En todas sus películas, desde «Día de fiesta», a «Tiempo de jugar», pasando por «Las vacaciones del señor Hulot» y «Mío», se encuentra un Tati-Hulot idénticamente fiel a sí mismo, a pesar de las diferencias que separan el primer «Día de

fiesta» del más reciente «Tiempo de jugar».

En este momento, Tati rueda una nueva película: «El señor Hulot y el automóvil...» y asegura que no le llevará tanto tiempo como «Tiempo de jugar» (necesitó cinco años, en total, entre la elaboración, el rodaje y el montaje).

Entre dos aviones, entre dos vueltas de manivela, entre dos golpes de teléfonos y entre dos citas, he conseguido reunirnos con este ocupadísimo realizador que es Jacques Tati y le he hecho aceptar una entrevista.

GROTESCO

«Jacques Tati, ¿hace mucho tiempo que pensaba usted en rodar una película sobre el automóvil?»

«Sí. La circulación me fascina. A veces me paso horas enteras contemplando cómo pasan los autos, los embotellamientos en París y en las carreteras; observando las reacciones de los taxistas, conductores de autobuses... Luego imagino lo que podría pasar si interviniera tal o cual elemento insólito o perturbador, si tal automovilista o peatón hiciese un gesto en vez de hacer otro, o simplemente si prolongara el gesto —a menudo cómico— pero que nadie ve porque apenas se esboza... Y río, río yo sólo... Es curioso lo serías que son las personas, cómo no ven lo grotesco de las situaciones.

«¿Cómo imagina usted sus "gags"»?

«Muy sencillamente, en la calle. El cine es para mí la calle, el partido de fútbol, el café de la esquina; es un lugar elegante y "snob". Así sucede en todos los lugares donde se reúne la gente.

«¿Coleciona usted sus "gags" y los saca a relucir al realizar una película?»

«Nunca apunto nada, excepto los nombres y las cifras. Tengo una memoria prodigiosa. Fíjese, ahora mismo podría describirle muy exactamente, filmar sin ningún error, estoy seguro, mi primera comunión, que no data de ayer precisamente, y podría decirle que en la comida el asado estuvo un poco salado, que no había bastante azúcar, y así sucesivamente, con todos los detalles que observé aquel día.

ME TIENEN MIEDO

«¿Experimenta usted sus "gags" con sus íntimos?»

«Jamás. Me parece que es del todo inútil porque un "gag" solo es válido en un contexto —hablo de los "gags" cinematográficos evidentemente— y sería preciso contarlos todo con los menores detalles para permitir a los demás juzgar antes de realizar lo que se quiere hacer... Usted dirá si esto es fácil.

«¿Qué actitud observa la gente respecto a usted en la vida? ¿Le consideran como Jacques Tati que tiene la profesión de director cinematográfico, o como Monsieur Hulot?»

«Creo que me consideran sobre todo como Jacques Tati, director cinematográfico (formando todo ello bloque indisoluble) que, hipócritamente, puede utilizar sus hechos y sus gestos con finalidades cómicas... En el fondo me pregunto sino tendrán alguna razón.

«¿Cómo es eso?»

«Me explicaré. Creo que en el fondo la gente que me conoce algo tiene miedo de mí porque sabe que, a pesar mío, observo los gestos y las actitudes de todo el mundo: lo mismo la manera en que 10 personas abren la puerta que la manera como esas mismas diez personas sostienen el vaso, se sientan, se ríen... La observación es en un vicio.

«¿Se entiende usted bien con los demás directores cómicos?»

«Verá usted: antaño los cómicos se unían, era una especie de gran familia. Hoy la cosa es muy diferente: la rivalidad, la animosidad y las envidias prevalecen sobre todo... Cada uno quiere tirar por su lado y, por tanto, no hay más remedio que trabajar solo.

## PAQUITA RICO SUFRE UNA FUERTE ANEMIA

Mejico (Eje). — La cantante española y actriz de cine, Paquita Rico, que actualmente se encuentra en Méjico grabando unos programas para la televisión mejicana, sufrió el pasado día 17 un desmayo, cuando se encontraba rodando una escena. Esta es la cuarta ocasión en que Paquita pierde el conocimiento mientras se encuentra trabajando. El doctor Tompson, que la atendió, señaló que esto se debe a una fuerte anemia.



Jacques Tati contestando a las preguntas de un reportero. (Foto FIEL)

### INDEPENDENCIA TOTAL

«En sus películas casi nunca utiliza profesionales ¿Por qué?»

«Contrato a las personas por su naturaleza y no por su profesión. Utilizo a los que creo que se adaptarán mejor a la imagen que yo me hago de mis personajes.

«Se dice que usted se rie del dinero y que hace lo que quiere. ¿Es cierto?»

«Completamente cierto. Si hago lo que quiero y lo que quiero me da dinero, es perfecto.

Pero me niego a tener el dinero por objetivo; me niego a "comercializar" a Tati.

«¿Es usted feliz, Jacques Tati?»

«No tengo miedo a decir que sí. Para mí (en lo que a mí respecta, pues no pretendo que esto valga para todos) ser feliz es hacer lo que me gusta, estar libre de toda imposición... La independencia total.

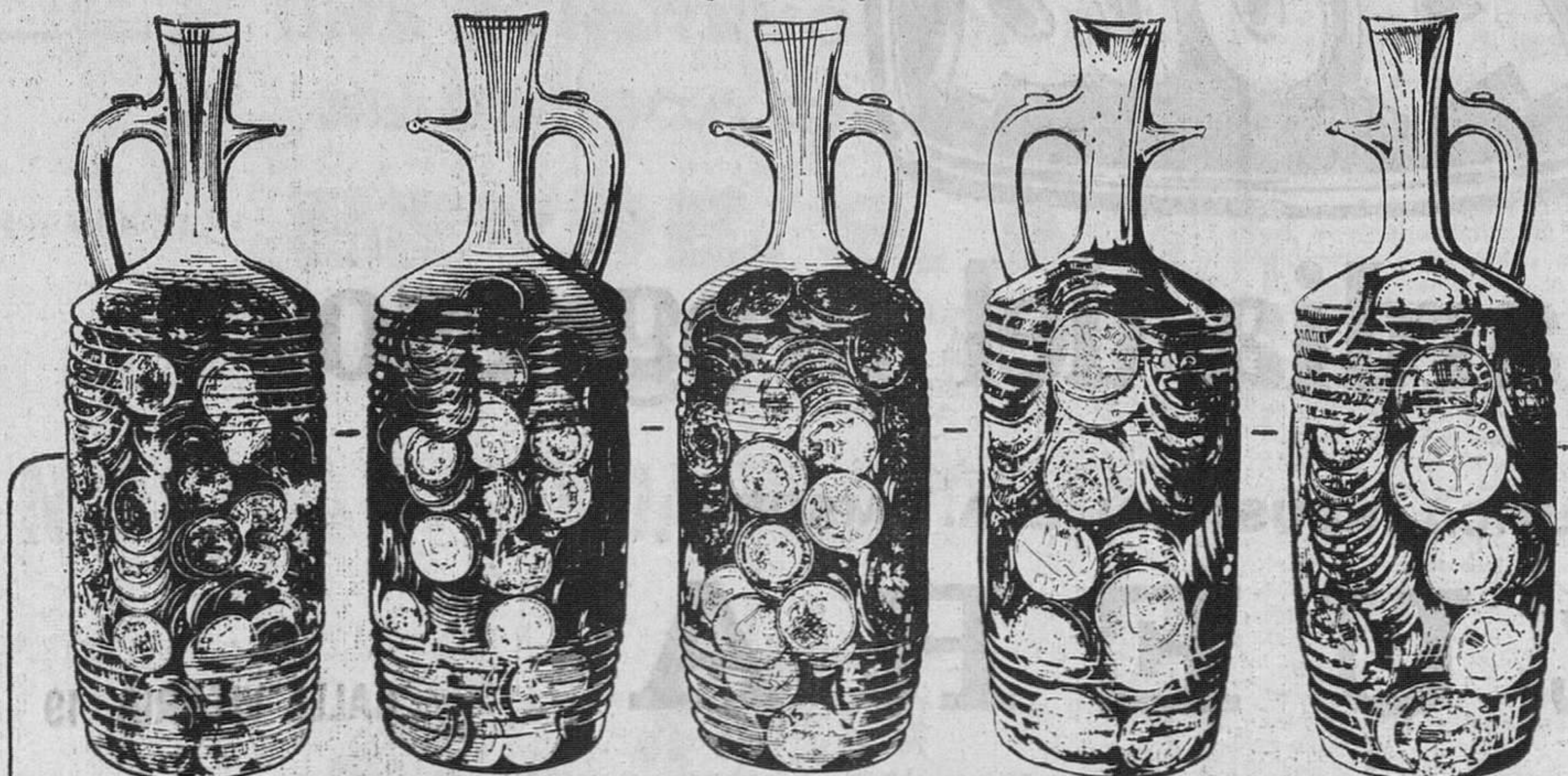
(Reportaje especial para Agencia "Fiel-PFF".—Prohibida la reproducción).

# GAÑE EL TESORO ELOSUA



### PURO, PURO, PURO, es puro aceite de oliva

RICO por su procedencia  
RICO por su elaboración  
RICO por sus premios



Elosúa obsequia con el regalo de su alta calidad y muchos premios en botellas llenas de dinero.

Todo el dinero que Vd. consiga introducir en una botella de Aceite ELOSUA es para premiar su buen acierto al consumir aceite ELOSUA.

PARTICIPE Y GAÑE EL TESORO ELOSUA

ELOSUA, ORO EN SU COCINA Y EN SU BOLSILLO



Envíe la etiqueta o cápsula al apartado 414 de León, poniendo en el sobre "EL TESORO ELOSUA"

### IMPORTANTE EMPRESA CON MARCA INTERNACIONAL NECESITA AGENTE COMERCIAL

activo e introducido en el ramo de limpieza para representar en la zona de BURGOS artículo de gran consumo. Debe conocer droguerías y autoservicios. Escribir, adjuntando «currículum vitae» e indicando otras casas que representa, al n.º 5.305 de GUITARI/PUBLICIDAD. Balmes, 199. BARCELONA-6.

### ¡¡AGRICULTORES!!

COSECHADORAS "EPPLÉ" usadas, totalmente reparadas en 100.000 pesetas cada una.

JULIO MARTINEZ

General Mola, 97 HARO (Logroño)

### CLASES DE

ACADEMIA DE GUITARRA "AMIGOS DE LA MÚSICA" CALERA, N.º 8 BURGOS

- \*ORGANO ELECTRONICO
- \*GUITARRA ELECTRONICA
- \*GUITARRA ESPAÑOLA
- \*BATERIA
- \*SAXOFON
- \*ARPA PARAGUAYA
- \*XILOFON
- \*ACORDEON

### A INDUSTRIAS NUEVAS... BUENOS IMPRESOS

CONFECCIONAMOS: Revistas, catálogos, folletos, manuales, prensa comercial, de propaganda, estufas, de color, etc.

TRABAJAMOS: Offset - Tipografía - Fotograbado

GANANZAMOS: Maquinaria moderna, personal especializado, precios ventajosos.

ESCUEN NUESTROS PRESUPUESTOS

Vitoria, 13 BURGOS

Apartado 46 Teléf. 20 28 52





El camión español "AVIA" ha sido seleccionado para prestar servicio de tierra al avión supersónico CONCORDE presentado por primera vez en el Aeropuerto de Le Bourget (París) durante el XXVIII Salón de la Aeronáutica y del Espacio.



en vanguardia del progreso

AERONAUTICA INDUSTRIAL S. A. - MADRID

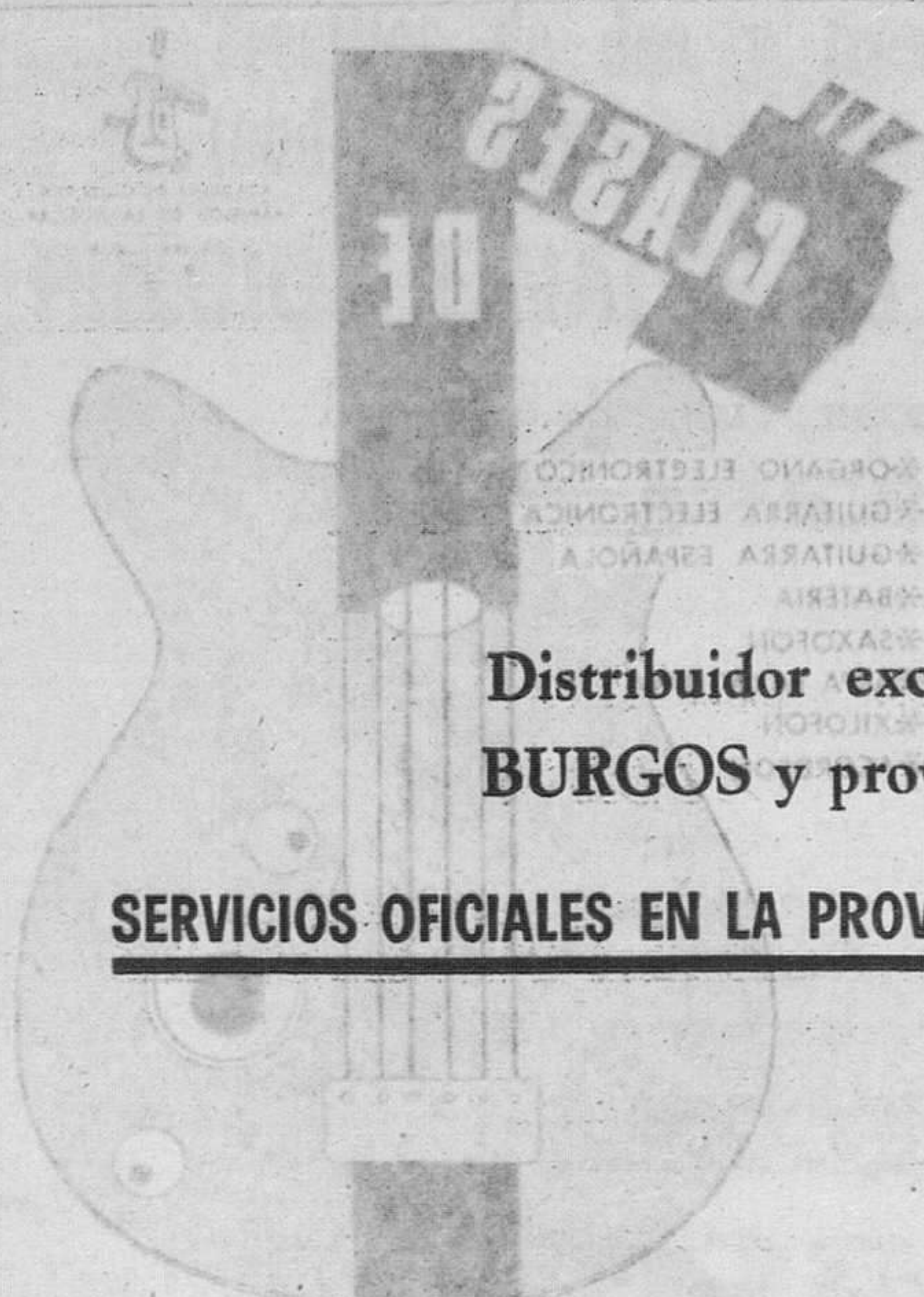
**R U E R A**

CALLE VITORIA, 19

Distribuidor exclusivo para BURGOS y provincia:

**SERVICIOS OFICIALES EN LA PROVINCIA**

ARANDA DE DUERO. Talleres Hermanos Benito, Carretera de la Aguilera, 1. Tlf. 819-MIRANDA DE EBRO. Garaje General, Carretera Bilbao, 7. Tlf. 311076-MEDINA DE POMAR. Coamesa, Juan de Medina, 1, Tlf. 208-VILLARCAYO. Garaje Andino. Alejandro Rodríguez de Valcárcel, 6. Tlf. 103-SALAS DE LOS INFANTES. Talleres Guijarro, Condestable, 21 Tlf. 145-LERMA. Talleres Revilla, Carretera Madrid, s/n. Tlf. 91-ROA DE DUERO. Talleres Repiso, Cardenal Cisneros, 5 Tlf. 89-BURGOS. Servicio Avia, Carretera Madrid, Kilómetro 236. Tlf. 203230 y Carretera Valladolid, Kilómetro 4. Tlf. 200162.



Este es el modelo de guitarra que se vende en el mundo entero.



# EL MAIZ FORRAJERO RICO EN HIDRATOS

Los animales, como las personas, necesitan para su normal crecimiento y desarrollo una alimentación equilibrada. Una alimentación que combine proteínas, hidratos, vitaminas y otros elementos. El maíz forrajero es un alimento energético, rico en hidratos de carbono y, sobre todo, en proteínas.

Además de tener estas propiedades tan necesarias para la alimentación del ganado, el maíz forrajero es una planta que, por la facilidad de su cultivo y conservación del forraje obtenido, permite solucionar de modo económico muchos problemas de la nutrición del ganado.

Cuando el maíz forrajero se emplea como base de la alimentación, debe completarse con un forraje proteico que puede ser el heno de leguminosas o un concentrado de alto nivel.

También es necesario —cuando la base de alimentación es el maíz forrajero— un corrector mineral a base de calcio para compensar la acidez del estómago y también la falta de dicho mineral.

Teniendo en cuenta que sólo existen dos tipos de esta clase de maíz: el normal y el tardío, la elección de una u otra variedad deberá hacerse según como se vaya a utilizar en el momento del corte. Por ejemplo, si es para ensilar, la variedad se escogerá de manera que en la recolección de las mazorcas estén con el grano a medio formar.

Nuestros lectores saben que la preparación del terreno es semejante a la que se practica para el cultivo del maíz en grano. Eso sí, es conveniente —en los maíces forrajeros— hacer las siembras de suerte que las distintas parcelas de una finca sean sembradas con separación de tiempo a fin de que el maíz pueda ser recolectado escalonadamente y el ganado pueda disponer del forraje tier-

no durante la mayor parte de tiempo posible.

Otro aspecto importante que se debe tener en cuenta es el del abonado ya que varía según la calidad de la tierra donde se haga la plantación, el clima, el cultivo que precedió, etc.

Otro aspecto interesantísimo del cultivo del maíz, es la ayuda que el Ministerio de Agricultura concede a través de préstamos y subvenciones a los agricultores. Se subvenciona con un 50 por 100 el importe de las semillas, con un 20 por 100 el importe del abono y con otro 20 por 100 los costes de los tratamientos de plagas y enfermedades. Para obtener estas ayudas basta que el agricultor se someta a unas normas de siembra, abonado y cultivo que se dictan a este fin.

¿Por qué el Ministerio de Agricultura concede esta clase de ayuda al cultivo del maíz? Sencillamente, por dos razones: porque somos deficitarios en pienso para el mayor desarrollo de nuestra ganadería y porque así evitamos el exceso de producción de trigo, excedente que crea un problema económico al agricultor por ser la demanda menor que la oferta.

De lo dicho deducimos que en esta tarea de incrementar la producción de piensos para la mayor producción de carne y evitar así la correspondiente importación, nos debemos considerar comprometidos todos; y todo agricultor que dedique más o menos terreno a esta clase de cultivos debe beneficiarse de la ayuda del Estado. Para ello debe solicitarlo en las Jefaturas provinciales del Servicio de Cereales o, si les es más cómodo, a través de las Agencias de Extensión Agraria. Los trámites son simplemente llenar unos impresos. No desaprovechemos estos recursos que el Ministerio de Agricultura pone a nuestro alcance.

T. G.

# EL CAMPO

## CON MEJOR TONO AMBIENTAL CONTINUA LA RECOLECCION CEREALISTA

- En algunas comarcas castellanas han sido utilizadas con éxito máquinas proporcionadas a prueba para la recogida de vezas forrajeras
- Alquiler de cosechadoras en la Mancha a razón de 700 pesetas hora, para cebada, y de 600 en trigo

Continúa, claro está, la recolección de trigo en el Mediodía, y de leguminosas y cereales —pienso en el resto del país pero ahora con tiempo más despejado, y hasta el momento de escribir éstas impresiones, con temperaturas cambiantes, influenciadas por vientos nórdicos que han hecho muy desapacibles las noches.

Pero es el caso, que la granja está lográndose muy bien allí donde estaba realizándose, y precisamente durante la fase de mayor riesgo para el peso específico del grano.

Carecemos de noticias sobre problemas de escasez de mano de obra para la siega, pues, a la chita callando, la mecanización de ese trabajo se man tiene en aumento. En la Mancha, por ejemplo hasta en los pueblos pequeños se proponen la máquina, y cuando menos de tracción animal. Por ello es poco menos que un acontecimiento ver una cuadrilla de segadores. Y puede ocurrir que si tratamos de identificar a sus componentes descubramos que se trata de miembros de la familia del dueño de la finca. Por allí, el jornal-tipo de siega establecido por vía sindical es de 208 50 pesetas, pero la realidad es que algún peón suelto que se contrata percibe las 300, redondas. Pero volvamos a la mecanización, para decir que, independientemente de la maquinaria de las grandes haciendas y medias, y aún las que no alcanzan categoría de cosechadoras —para labradores medianos—, se cuenta con las que se ceden en alquiler. En tierras de Alcazar de San Juan, La Hermandad de Labradores aquila las que tiene, a razón de 700 pesetas-hora de trabajo, para cebada y 600 para trigo. Hasta el año pasado el alquiler era por jornada completa, pero en el ac-

tual se ha adoptado por el sistema horario, que parece más realista. Por cierto —y subra-

yémoslo—, que los manchegos tienen, por lo visto, una cosecha óptima de todo, pues hasta

los trigos están bien granados.

Por si Extremadura y Andalucía no tenían —como tienen—, parques de cosechadoras bien surtidos, desde la mitad Norte de la Península y en especial desde Castilla la Vieja y Aragón, bajaron muchas para ser utilizadas, también en régimen de alquiler, y que regresarán a los puntos de origen —están regresando ya—, para trabajar allí. Según informes de Andalucía, las comarcas de Lebrija, Trebujena y Las Cabezas, en la provincia de Sevilla, ha registrado una verdadera invasión de cosechadoras.

Y vamos a otro aspecto del imperio de la mecánica. En zonas de Castilla, y entre ellas la segoviana de Escalona del Prado, ha podido apreciarse el empleo de máquinas en la recolección a la vez forrajeras, máquinas que, a título de prueba, han sido proporcionadas a los labradores por las casas constructoras, y por lo visto con buenos resultados. Ello pudiera ser un factor estimulante de expansión de dicho cultivo. Por otra parte un obrero de la Cooperativa agrícola del mismo pueblo segoviano, buscando solución al problema de la siega de dicha forrajera, entregóse a la tarea de adaptar, para ello, una cosechadora. Y con paciencia y tesón lo ha logrado tan lindamente, que corta y echa fuera la veza, con tal precisión que una empacadora completa el ciclo de empacar en condiciones asimismo aceptables. No tenemos inconveniente en indicar, a quienquiera conocer los resultados, que se dirija en solicitud de informes a la mencionada Cooperativa Agrícola de Escalona del Prado (Segovia). La información que tenemos al respecto tiene un origen totalmente solvente.

Pasándonos al campo de las plantas industriales, merece especial mención el cultivo remolachero que sigue, por así decirlo, viento en popa, pues hasta ahora son escasos los focos de pulgón y de "Cercospora", hallándose casi en su totalidad circunscritos a ciertas áreas aragonesas, en donde están siendo combatidos. Esto no excluye que los cultivadores tengan que extremar la vigilancia de sus remolachares para proceder a efectuar los tratamientos preventivos precisos en caso de aparición de indicios de tales hongos, pues hay que evitar que se desarrollen claramente porque entonces no hay para ellos más remedio que el que pueda provenir de condiciones climatológicas desfavorables tales como altas temperaturas y ambiente seco. Bueno; lo que queremos decir en realidad es que no hay cambio en el panorama remolachero que tenemos ya trazado, y que se mantiene con posibilidades de proporcionarnos la mayor cosecha de azúcar recolectada hasta ahora.

Otra cosa muy importante: Puede decirse también que la cosecha española de cítricos se presenta bastante mejor que la del año pasado. Está pasando ahora por el período crítico de la caída biológica de naranja —"escombrá"—, pero ésta se señala como normal, y las condiciones ambientales vienen siendo favorables, tanto para el árbol como para el fruto.

(Ahí y las noticias de Andalucía son ahora mejores en cuanto a la situación de los olivares. Se ha contenido la caída de fruto...

ELISEO DE PABLO

Hijos de F. Pérez Catalá



ORGANIZACION NACIONAL  
COMPRA - VENTA  
Y ALQUILER DE SACOS

Calle San Agustín, 9 - Teléfono 207415 - Burgos

## FERIAS Y MERCADOS

SECTOR VACUNO  
En las ferias santanderinas esta apreciándose un reblandecimiento, o mejor dicho descenso en precios del vacuno de producción lechera, que no parece obedecer a otras causas que a la consabida contracción mercantil veraniega. En cambio, los terneros se mantienen con bastante firmeza.

El mercado en Benavente (Zamora), acusó sostenimiento. En Arévalo (Ávila), los "chotos" para vida, de dos años, se pagaron a 15-16.000 pesetas. En Alcazar de San Juan, la ternera sigue pagándose a 44-45 pesetas kilo en vivo, y en Ubeda (Jaén), a 42-45.

SECTOR LANAR  
Medina del Campo se ha puesto a tono con la tendencia alcista que la semana pasada reflejábamos en otras zonas. En ese mercado, los corderos castellanos pordos se cotizaron el pasado domingo a 40-42 pesetas kilo en vivo, y con pequeñas diferencias los de razas salmantina y churros. En corderos castellanos, 43-45 pesetas. Las ovejas para matadero, buenas, a 20-21, y más inferiores a 18-19. Botregas castellanas para vida llegaron a pagarse a 2.000 pesetas unidad. Fue grande la demanda de gamado, pues de las 14.000 reses que entraron en el tesoro, se vendieron aproximadamente el 95 por 100. Se destaca que la mayor parte de los animales fueron corderos, que en realidad se despacharon en su totalidad.

SECTOR PORCINO  
Blandura en el mercado de Segovia, donde el precio que predominó, para cerdos cebados, fue de 39,50 pesetas kilo en vivo, pagándose hasta 40 por los de mejor clase. Salvo esa nota de ligero repliegue, la tónica general es de firmeza o de ganancia y así, en Sevilla, con mucha demanda de blancos, las cotizaciones se han situado en 450-500 pesetas arroba, con ganancia de cinco pesetas en kilo respecto a la semana anterior. Los ibéricos, en cambio, a 400-415 pesetas arroba, también en vivo. Los lechones para destete, a 22-24 pesetas libra, los ibéricos; y de 25 a 30 los blancos. En primales, de 475 a 490 pesetas arroba.

En Valencia, los blancos del país, según peso, a 37-41 kilo en vivo. Landrace y Large White, a 41-41,50.

En Arévalo, a 40-42. Sin cambios en Medina del Campo, y animación en Benavente, donde la cría estuvo muy solicitada.

SABINETE OPTICO  
**PEDRO RUIZ**  
Especialista constructor de toda clase de aparatos ópticos. Más de 15 años ayudando de Gabinete con el fallecido L. De Grado

# SE AFIANZA LA RECUPERACION EN PRECIOS DEL PRODUCTO HUEVOS

Hemos de seguir, hasta las últimas consecuencias, las alternativas que vienen registrándose en el mercado de productos avícolas y en especial en el producto huevos. Sabemos lo que en ellos nos va a todos; a granjeros y a consumidores. Estos últimos —y entre ellos nos encontramos nosotros— se hallan o deben estar tan interesados como los primeros en que se limpie de escollos el ámbito de las honestas actividades de la avicultura.

Pues bien. Vamos a no perder la ilusión de las vicisitudes mercantiles en esa rama ganadera.

Decíamos la semana pasada que, sin duda la compra de huevos por la Comisaría general de Abastecimientos y Transportes, a través de la Asociación Nacional Sindical Avícola —A.N.S.A.—, pagando a 28 pesetas la docena de los de primera, a 24 los de segunda y a 22 los de tercera, había promovido una recuperación en todos, o casi todos los mercados del país. Y concretábamos que el día siete de este mes, en tablilla del Mercado Central de

Madrid, la clase extra estaba a 27 pesetas; los primeras a 25; los segundas, a 22; los terceras, a 20 y los cuartas, a 17, entendiéndose que son precios al público, sobre los que hay que cargar unas tres pesetas por docena, como margen comercial para el detallista. Una semana antes —concretamente el 30 de Junio—, esas cotizaciones eran de 21-19-15 y 13, respectivamente. Hemos de hacer constar, o recordar al respecto, que los índices de Madrid tienen validez o vigencia en cualquier otro mercado nacional, sin más variantes que las impuestas por el tono de las disponibilidades de mercancía o de atención de la demanda, variantes que, en todo caso, suelen ser de escasa importancia.

Partiendo de ese planteamiento, vamos a dar un estado de situación, referido al día nueve de este mes, sin que desde entonces se hayan registrado alteraciones y relevantes. En esa fecha, los precios para mayoristas, en el Mercado Central de Madrid, en pesetas docena, eran los siguientes:

	Extra	1.º	2.º	3.º	4.º
Alicante ... ..	30	26	22	20	18
Barcelona ... ..	26	24	22	20	15
Bilbao ... ..	25,50	24	22	20	18
Cádiz ... ..	26	24	22	20	18
Córdoba ... ..	24	21,50	18,50	16	12
La Coruña ... ..	24	22	20	18	—
Madrid ... ..	27	25	23	20	18
Málaga ... ..	29	23	19,50	18	17
Murcia ... ..	27	25	23	21	15
Pontevedra ... ..	25	22	19	17	12
San Sebastián ... ..	27	25	23	20	18
Sevilla ... ..	26	24	22	19	17

### PRECIOS AL PUBLICO

Alicante ... ..	32	28	24	22	20
Barcelona ... ..	30	26,70	25	22,30	17,30
Bilbao ... ..	29	27	25	23	21
La Coruña ... ..	27	25	23	21	—
Barcelona ... ..	30	26,70	25	22,30	17,30
Cádiz ... ..	29	27	25	23	21
Córdoba ... ..	27	25	22	19	15
La Coruña ... ..	27	25	23	21	—
Madrid ... ..	29,90	27,80	25,70	22,90	20
Málaga ... ..	32	26	23	21	20
Murcia ... ..	30	28	26	24	18
Pontevedra ... ..	28	25	22	20	15
San Sebastián ... ..	30	28	26	23	21
Sevilla ... ..	29	27	25	22	20

Esto dicho, hay que recordar también, porque interesa al consumidor, que las cincuenta clases de huevos mencionados tienen una clara diferenciación por el peso que las define. Así, los huevos de clase extra, deben pesar más de 60 gramos cada uno; los de primera, de 55 a 60; los de segunda, de 50 a 55; los de terceras, de 45 a 50; y los de cuarta, menos de 45. Queremos poner ésto de relieve, incluso a efectos de observación por parte de ciertos detallistas que, en la comercialización no se atienen a los pesos en cuestión, de manera que catalogan, con arreglo a un criterio muy especial, la mercancía. Decimos esto porque hemos podido comprobar muy caprichosas catalogaciones y muestrarios. Por ejemplo, en uno de esos despachos madrileños aparecían a la vista del consumidor solamente dos clases: extra y primera. En ambos casos, saltaba a la vista que el vendedor no debía ser un experto en la materia, pues ni el extra ni el primera tenían apariencia de serlo. Claro que, cortejados entre sí, se apreciaba cierta diferencia de tamaño, pero faltaban las demás clases para saber hasta qué grado alcanzaba la disminución. De haber existido allí los segundas, terceras y cuartas, a uno se le ocurre pensar que hubiéramos tenido que utilizar lupa para ver los últimos. Esto tiene más importancia de lo que a la ligera pudiera suponerse, pues si la inexistencia del vendedor hace pasar por extra un primero y por primera un segundo, etc., etc., resulta que, poquito a poquito y sin proponérselo, va acumulando al margen comercial correcto que le está permitido, la diferencia de precio de una clase respecto de la que la sigue. ¿Qué hacer? Pues, de vez en cuando, que el comprador mande a pesar la media docena, o la docena y vea si el peso total corresponde a la catalogación que corresponde. Claro que, mucho más fácil, es que los encargados de velar por la ética comercial, reemplacen al público en esa tarea fiscalizadora, pues esa es su misión. Tal comprobación, que suele realizarse, debería ser permanente, constante y estricta, por lo saludable.

## BAÑOS DE RETORTILLO (Salamanca)

Reformado y ampliado  
Temporada oficial hasta 30 Septiembre  
Aguas sulfuro-sódicas, nitrogenadas, hipotermiales, radio-activas. Eficacisimas. Reumatismo, Vías respiratorias, Piel, Hígado y aparato digestivo.  
Hotel segunda, habitaciones con baño y terraza. Pensión segunda. Nuevo Edificio Café-Bar.

## VENDO PISO NUEVO, LIBRE

Vitoria, 56; 111 m<sup>2</sup>, cinco habitaciones, baño y aseos, mirador y galería. Calefacción y agua caliente central. Ascensores-descensores. Exento 90 % contribución.  
Teléfono 20-97-93

**¡¡AGRICULTORES!!**  
COSECHADORAS "EPPLÉ" nuevas, 30 % descuento según pago.  
Tratar con:  
**JULIO MARTINEZ**  
General Mola, 97  
HARO (Logroño)

**VENTA DE PISOS**  
en **EDIFICIOS "LA ISLA"**  
Paseo de la Isla

**100.000 PTS.-**  
**ENTRADA UNICA**  
**SEIS AÑOS FACILIDADES**  
**DIEZ AÑOS HIPOTECA**



● En pleno **PARQUE DE LA ISLA**  
● **Amplitud de espacio**  
● **Distribución inmejorable**  
● **Espléndida perspectiva**  
● **Emplazamiento ideal**  
● **Zonas ajardinadas**

**UNA CONSTRUCCION DE**  
**MAGNIFICA CALIDAD**  
**BEYRE, S. A.**

INFORMACION Y VENTA:  
APARICIO y RUIZ, 3-1.º dcha. - Tels. 20 76 49 y 20 20 55  
y EN LA OBRA: DE 10 A 1 y DE 4 A 7  
FESTIVOS DE 10 A 2

**VISITE NUESTRA VIVIENDA PILOTO**



**RICOSA**  
SUMINISTROS INDUSTRIALES

PRODUCTOS SOLDADURA "PHILIPS"  
BRONCES "CENTRIMETAL"  
ACEROS FINOS  
INSTRUMENTOS DE ALTA PRECISION Y MEDIDA  
TORNERIA  
HERRAMIENTAS  
MAQUINAS - HERRAMIENTAS  
HERRAMIENTAS DE CORTE Y TODA CLASE  
DE UTILES DE APLICACION INDUSTRIAL

SANTA CLARA, 40  
BURGOS



Alquileres

ALQUILAR máquinas escribir, sumas y calculador. Crespo Plaza Alonso Martínez, 7. Principales. Teléfono 208947.

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor nuevos: Seat 1500, 850 Coupé, 600-D, Renault 10 y Renault 8.

Colocaciones

SE NECESITA chica para casa, con informes. Informes, Bar Burgos.

ANUNCIOS ECONOMICOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (calle Vitoria, 13 - Teléfono 207145), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad.

Compras y ventas

OFICIALES y peones se necesitan. Constructora Asturiana, S. A. Obra Clínica Cruz Roja.

Enseñanzas

PREVIA petición de hora. Personal altamente especializado. Reservación absoluta. Detectives «Alka».

Trasposos

TRASPASO local p. 125 m2, al municipio del Espolón. Informes, teléfono 207222.

Huéspedes

DOY PENSION completa o sólo dormir, habitaciones dobles o sencillas. Calle Lavaderos, 3. 1.º. A. Teléfono 207658.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso primero, con calefacción, 8 habitaciones, cocina, exteriores e independientes. General Mola, 15. 2.º. Teléfono 206783.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, Avenida de Sanjurjo, 2.º. Matrón formal y solvente, todas comodidades. Teléfono 204783.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso cartería Logroño, núm. 1. Informes, portería.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso a estrenar, amueblado, veraneantes o familia. Informes, Francisco Grandmontagne, 10, 6.º, D.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso cinco habitaciones, 3.000 pesetas. Edificio Viga, 2.º A, junto nuevo cine. (Gamonal). De 6 a 8.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso planta baja, con patio, seminuevo. Corazas, 6. (Próximo San Gil).

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado a estrenar, cuatro habitaciones, económico. Informes, 209540.

CASITA planta y piso

CASITA planta y piso, amueblado, amueblado. Seis habitaciones. Señores de Lozano, Pisones, 5. 3.º.

ALQUILO piso planta

ALQUILO piso planta, con patio, seminuevo. Corazas, 6. (Próximo San Gil).

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amplio, amueblado, por temporada. San Julián, 26, 3.º, Dcha. (De 5 a 9)

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

ARRIENDO piso

ARRIENDO piso amueblado, con calefacción, terraza. San Juan, 33, 3.º.

TELEVISION ESPAÑOLA and GUIA DEL RADIOYENTE sections containing program schedules and advertising for Emerson and Carpintería metálica de aluminio.



# Miranda

## LA FIESTA DEL «DIA DE LA ESPOSA»

En los hermosos salones del Imperio, tuvo lugar el jueves la gran fiesta de la "peña" "Los Veteranos" celebra en honor de sus esposas. Asistieron como invitados a la fiesta, don Félix María Herreño, como alcalde accidental

### Villafranca Montes de Oca

Ante el altar mayor y bajo la advocación de la Virgen de la Oca, Patrona del pueblo, celebró su primera misa don Jesús Pérez Bonilla, nacido en Villafranca.

Con toda la solemnidad y acompañado de varios sacerdotes de los pueblos cercanos —entre los que se encontraba don Ricardo Bonilla, canónigo de la Catedral de Burgos y autoridades—, hizo su entrada en el templo, que se hallaba ocupado por todo el vecindario y personas llegadas de la capital, adornado con exquisito gusto con tios y flores naturales.

El cura párroco don Angel Alonso, hizo ante el altar la presentación del nuevo sacerdote, pronunciando una sentida plática. Actuaron de padrinos doña María Mercedes González, funcionaria de Hacienda de Burgos y don Julio Marín, que ocuparon un lugar destacado al pie del altar.

Antes de la consagración, el misacantano dio las gracias más expresivas a todos los asistentes a la ceremonia, resaltando la figura tutelar de la madrina a quien debe por su gran generosidad el favor de verse elevado a cargo tan meritorio y de gran responsabilidad social.

El coro interpretó con gran afinación plegarias alusivas al acto. Al final todos los invitados besaron sus manos, recibiendo muchas felicitaciones, deseándole muchas prosperidades en su delicada misión, siendo obsequiados con un bien servido almuerzo en uno de los salones del Ayuntamiento.

El corresponsal

y esposa: don Jaime Ruiz Bilbao, presidente de la Cofradía de San Juan del Monte y esposa; don Manuel Celdrán, director de la Banda de música y Orfeón y esposa, y don José Melgosa "Gemasol". En total se reunieron doscientos matrimonios, a los que a la hora del baile se unieron los representantes de todas las "peñas" sanjuaneras, así como representantes de Prensa y Radio.

La cena constituyó un rotundo éxito, con un exquisito menú servido por el Bar Castellano. Hubo un verdadero derroche de champán que fue alegrando los ánimos según transcurría el ágape.

A los postres, el poeta "Gemasol" subió al templete de la orquesta y con su asombrosa facilidad improvisó unos versos alegóricos a la fiesta que se celebraba. Estruendosos aplausos rubricaron su brillante intervención. Antes, el presidente de la "peña" "Los Veteranos" don Salvador Moneo Gómez, impuso al maestro Celdrán y a don José Melgosa la insignia de la "peña", como testimonio de agradecimiento a ambos por ser los autores de la Canción del Blusa. Seguidamente y a petición de los asistentes actuó el ochote de la cuadrilla que interpretó tres canciones, siendo muy aplaudido.

También hicieron uso de la palabra, saludando a todos y exaltando la fiesta que se estaba celebrando el maestro Celdrán, el presidente de la Cofradía de San Juan del Monte y el alcalde accidental, que fueron aplaudidísimos.

Terminada la cena, comenzó el reparto de gorritos verbeneros, serpentinas y confettis y el ambiente se animó aún más, mientras que seguía prodigándose el champán. Comenzó la actuación del conjunto "Los Mig's" y el baile se generalizó, prolongándose hasta las cuatro de la mañana, dentro de una extraordinaria alegría y esparcimiento. La joven orquesta de Oñate supo adaptarse totalmente al ambiente de la fiesta y obtuvo un rotundo éxito. En resumen, una velada magnífica de las que siempre queda un gratisimo recuerdo, sin que hubiera que lamentar ni el más mínimo incidente.

### A ANGOSTO

El Club Deportivo Mirandés ha organizado para el próximo domingo, día 27, una bonita excursión al Santuario de Nuestra Señora de Agosto.

Los autocares saldrán a las nueve y media de la mañana y a las diez y media de la calle de Vitoria. El precio del billete de ida y vuelta será de 40 pesetas para los socios y familiares y de 50 para los no socios. El regreso será a las siete de la tarde y a las ocho.

Los billetes se pueden retirar en la oficina de Viajes Avica, Generalísimo Franco, 36 y en Bar Corral, Vitoria, 12.

### VERBENAS

Mucho público en las verbenas celebradas el jueves y viernes pasados, organizadas con motivo de la fiesta de la Exaltación del Trabajo. La primera tuvo lugar en la avenida del Generalísimo y la segunda en la plaza de España, amenizadas por la Orquesta Puga.

### MISA

Se celebró la misa conmemorativa del 18 de Julio, en la parroquia de Santa María, a la que asistieron las autoridades locales y jerarquías del Movimiento así como muchos excombatientes.

Terminada la misa, ante el monumento a los Caídos se rezó un responso y se ofreció una corona de laurel que fue depositada ante la Cruz por el alcalde accidental y el comandante militar. Terminó el acto con el "Cara al Sol".

### CALOR

La jornada del pasado viernes se caracterizó por el tremendo calor que tuvimos que padecer. Ni que decir tiene que la gente buscó la frescura de los ríos y plazas, quedando la ciudad semidesierta.

Asimismo un buen contingente —sobre todo de jóvenes— acudieron a las fiestas del barrio de Bardaurl, desafiando la alta temperatura.

Muy bonito el panorama que ofrecía el río Ebro, con multitud de barcas, motoras y piraguas, navegando por sus aguas, en continuo pasar bajo los puentes.

Magnífico concierto en el parque de Calvo Sotelo, que fue escuchado por los pocos que se quedaron en la ciudad. Muchos aplausos para el maestro Celdrán y sus discípulos, sobre todo tras de la interpretación de "La del manojito de rosas", que en verdad fue extraordinaria.

Al anochecer, regreso de todos a casa e invasión de las terrazas de los cafés y bares, alargándose la velada hasta bien avanzada la madrugada.

### DOS NIÑOS ATROPELLADOS POR UNA MOTOCICLETA

Sobre las dos y media de la tarde, en la avenida del Generalísimo, fueron atropellados dos niños de unos cinco y siete años de edad, cuando estaban cruzando la calzada. Fueron trasladados al Hospital de Santiago. Desconocemos por el momento si las lesiones que sufren son graves. Deseamos que no revistan gravedad.

## DIARIO DE BURGOS

se vende en:

MADRID

Kiosco Oñate

BILBAO

C/ Ezeano núm. 35

VALLADOLID

Platería 81

LOGROÑO

Kiosco La Rosaleda

# Aranda

## HOMENAJE DE DESPEDIDA AL DIRECTOR COMERCIAL DE "MICHELIN"

El pasado día 16, en el hotel "Monte Real", de Madrid, tuvo lugar un homenaje de despedida a don Paul Lezer Tognetty que durante 17 años representó en España como director comercial a la empresa "Michelin" por traslado a la delegación de Inglaterra.

Al acto asistió el director comercial mundial, don Pierre J. L. Biberson, altos cargos de la empresa y representantes de distintas provincias. Invitados especialmente asistieron el alcalde de Aranda de Duero, don Luis Mateos Martín y el primer teniente de alcalde, don José Zapatero Cabestrero.

A los postres y después de una intervención del director comercial, el alcalde de Aranda de Duero, en nombre del canciller de la Orden le impuso al señor Lezer, la Encomienda de la Orden de Cisneros, concedida en atención a los méritos y circunstancias personales que concurren en el señor Lezer. Igualmente, dijo, me cabe la satisfacción de hacerle entrega de las insignias que el Ayuntamiento de Aranda le ofrece en prueba de gratitud y afecto. Enhorabuena en nombre de mis compañeros de Corporación y en el mío propio y un abrazo en nombre del pueblo de Aranda donde tantos amigos tiene y donde es considerado como un arandino más.

El señor Lezer agradeció el obsequio y rogó al alcalde que transmitiera a la Corporación su gratitud señalando que la instalación de "Michelin" en Aranda de Duero se debía principalmente al empeño de su alcalde que había facilitado enormemente la labor, refiriéndose, con frases de elogio, a la calidad humana de las gentes de Aranda y de toda la región, que en las primeras selecciones está dando unos positivos resultados en su etapa de aprendizaje.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos al término de sus palabras.

LA FESTIVIDAD DEL 18 DE JULIO

Esta festividad que en otros años mereció los honores de algún programa especial, en esta ocasión se ha desarrollado como un día festivo cualquiera o mejor dicho como un domingo.

Como es ya norma en nuestra población, la gente ha procurado emigrar del casco, en busca de lugares más apropiados donde se pudiera sobrelevar el intenso calor que hizo, recurriendo a las piscinas no sólo de Aranda, sino también a las

de Huerta La Yecla y Navaleño.

A primeras horas de la noche es cuando ya se podía respirar y entonces la gente salió a tomar el fresco, dándose la circunstancia en extremo reprochable que el público adopta como lugar para sus paseos la carretera general, con el natural entorpecimiento de la circulación por la misma e incluso algunas personas se molestan cuando algún vehículo les pide paso por la calzada, costumbre que a todo trance hay que desterrar, dejando el paso de la calzada para los vehículos, ya que los peatones deben circular por las aceras y no utilizar la carretera como paseo.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Indalecio de las Heras, Arias de Miranda, 38.

Mañana, lunes, Luis Berdugo Acuña, avenida Carlos Miralles, 64 y María de los Angeles González de Zúñiga, Fernán González, 20.

### MEDICO DE GUARDIA

Don Rufino Aparicio, plaza San Francisco, 11, teléfono 736.

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

Teatro Cine-Aranda. — "Por mil dólares al día" (3).

Teatro Principal. — "Más allá de las montañas" (3).

### SE VA ACLARANDO EL PROBLEMA DE LOS FESTEJOS DEL 7 DE AGOSTO

Descartado el proyecto del que hemos venido hablando estos últimos días, de venir en estas fiestas extraordinarias del 7 de Agosto, "El Cordobés" y Palomo "Linares", pues las gestiones que se habían iniciado parece que han degenerado en la negativa "la no conveniencia, ya que esto no lo sabemos, se han vuelto las esperanzas de que se celebren festejos taurinos a su cauce normal, quedando ahora la duda de si estas nuevas gestiones llegarán a colmo.

No obstante, parece que en el mundillo taurino se tiene confianza de que las nuevas gestiones que, como decimos, se han iniciado por otros cauces, tienen la posibilidad de llegar a cabo, ignorando en absoluto qué clase de festejo será aunque en nuestra opinión, lo más procedente sería que se tratase de una novillada picada, en vez de una corrida de toros, en razón de que se celebra una fiesta netamente local y como es lógico la gente de la comarca por encontrarse en las faenas de recolección difícilmente podrá desplazarse.

### MERECIDA CONDECORACION

Por el ministro de Información y Turismo ha sido otorgado al industrial de esta villa don Florencio Arandilla Velasco, el ingreso en la Orden del Mérito Turístico con categoría de placa de bronce.

Al conocer la noticia nos personamos en el establecimiento del citado industrial, quien con la natural sencillez nos dice que no sabe a qué obedece tal concesión de la que no tiene ni la más remota noticia, suponiendo que el trato que hayan recibido algunas personas de las numerosas que frecuentan su establecimiento en el que se sirve el típico asado, al igual que platos típicos de la comarca, haya sido el origen de tal concesión.

Nos muestra un telegrama recibido del propio ministro que se expresa en los siguientes términos: "Florencio Arandilla de ministro de Información y Turismo. — Reciba mi sincera felicitación por la concesión de la placa de bronce al mérito turístico. — Stop. — Enhorabuena, Fraga Iribarne". Idénticos o similares telegramas ha recibido del subsecretario de Turismo y del director general de Actividades turísticas.

Al publicar esta noticia, felicitamos al galardonado, particular amigo nuestro, al par que nos congratulamos sinceramente.

## MECANICO DE AUTOMOVILES

hace falta para atender los servicios de vehículos y maquinaria en moderna planta de panificación situada en playa del Norte. Se facilitará vivienda. Dirigirse a PANADERIA DE AZALDEGUI, ALGORTA (Vizcaya).

## Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles

### Concurso para el suministro de postes

La Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles concursa públicamente la adquisición de 3.460 postes de madera de pino. El concurso y su posterior suministro se verificará de acuerdo con los Pliegos de Condiciones Técnicas y Especiales de este concurso, que pueden solicitarse en las Oficinas de la División de Explotaciones Forestales de la RENFE, calle del General Oras, 9, Madrid.

La apertura de proposiciones, que será pública, se efectuará el día 12 de Agosto de 1969, a las once horas, en las Oficinas de la División antes mencionada.

Se tomarán en consideración todas las proposiciones recibidas en dicha División de Explotaciones Forestales de RENFE, calle del General Oras, 9, Madrid, bien sean entregadas por correo

## MICHELIN

PRECISA

### AJUSTADORES Y TORNEROS DE 1.ª

PARA SU NUEVA FACTORIA DE ARANDA DE DUERO  
PARA REPARACION Y MANTENIMIENTO  
— Nivel de formación: Maestría Industrial u Oficialia.  
— Servicio militar cumplido y menores de 35 años.  
— Seguridad de empleo y amplias posibilidades de evolución.  
Soluciones previstas para la vivienda.  
Presentarse en Burgos, Agencia MICHELIN, Carretera de Madrid, del 23 de Julio a partir de las 15 horas hasta el 25 de Julio a las doce horas.

rebajas rebajas rebajas

**GALERIAS**

**MARVI**

rebajas rebajas rebajas

**REBAJAS DE VERANO**

rebajas rebajas rebajas

**ALMACENES**

**NATI**

rebajas rebajas rebajas



# HOY FINALIZA LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA

# CLASIFICACIONES

## El recibimiento a Merckx será indescriptible

### Los hermanos Galera provocaron ayer la escapada decisiva, en la etapa más larga del "Tour"

#### Formaron parte de ella diez corredores, proclamándose vencedor Van Springel

Montargis (Francia) (Servicio especial de «Alfil»). — Esta vez a los corredores del «Tour» les tocó madurar. Los ochenta y seis supervivientes salieron de Clermont Ferrand a las siete de la mañana, bajo un cielo azul y la amenaza de otra jornada de calor. Etapa larga, de 329 kilómetros y agotadora tras los muchos kilómetros que llevan en las piernas los protagonistas de la carrera. Pero el kilometraje no pareció impresionar a Wagtmans, porque apenas se había dado la salida cuando se lanzó al ataque. A los diez kilómetros de carrera tenía ya casi un minuto de ventaja y en ese momento se lanzaron tras él Van Schil, David y Raymond. Fueron neutralizados, pero tras pasar Chatel, Guyot, Sweerts, coequipier de Merckx, se lanzó también en pos de Wagtmans, y ocurrió que Sweerts se encontró solo y en cabeza de la carrera, porque Wagtmans se detuvo a arreglar una ligera avería de su máquina, pero como se colocó detrás de un camión, Sweerts no le vio y siguió adelante creyendo ir en su seguimiento. En el kilómetro 28, Wagtmans apareció en el pelotón y Sweerts dejó en su intento, reuniéndose el gran pelotón.

Otros intentos de ataque se produjeron en el kilómetro 31, a cargo de Almar, y en el kilómetro 57, a cargo de López Rodríguez. Cuando faltaban dos kilómetros para el puerto de Villete, Van Springel demarró y pasó en primer lugar por la cima, en el kilómetro 82 de carrera, con 35 segundos de ventaja sobre Hoban, Genet, 40 sobre Gabica y 45 sobre el pelotón. Van Springel amonó el ritmo y el pelotón le absorbió. Pero un poco más adelante, en el kilómetro 107, Van Springel atacó de nuevo y ganó la meta volante de Buxières les Mines, en el kilómetro 111 de carrera, con 15 segundos de ventaja sobre Perurena, Wright, Leman y Riotte. Poco después fueron todos absorbidos por el pelotón, que pasó agrupado por el control de avituallamiento de Ygrange, en el kilómetro 122 de carrera. A la salida de esta ciudad, se produjo un nuevo ataque, a cargo de Wilhelm, Zandegu, Gimondi, Catteau, atrapaados todos ellos por el pelotón. Poulidor pinchó y Merckx hizo un amago de ataque, seguido de Spruyt que sacudió todo el pelotón, pero todo volvió a la calma.

Al paso por St. Satur, en el kilómetro 226 de carrera, donde estaba establecido el segundo control de avituallamiento del día, todo el pelotón pasó agrupado. Van den Bossche demarró en las primeras rampas del puerto de Champ-Barochin, en el kilómetro 250 de carrera, y pasó en primer lugar por la cima, seguido de Joaquín Galera y de Boever. A los 10 segundos pasó el pelotón. Perurena ganó la segunda meta volante del día, en Amand en Palsaye, en el kilómetro 259.500 de carrera, seguido de Leman, Wright, Riotte y el pelotón. Luego, en el kilómetro 273, atacó Letort, seguido de Manuel Galera, Spruyt y Ottenbros, pero fueron neutralizados. En el kilómetro 280 atacó Manuel Galera, seguido de su her-

mano Joaquín, y de Panizza, Guyot, Berland, Ferretti, Santambrogio, Van Springel, Ottenbros y Almar. En el kilómetro 300, estos hombres tenían 1.40 de ventaja cuando salieron del pelotón los corredores Van den Bergh, Reybroeck, Leman, Zandegu y Perurena. Relevándose perfectamente, los diez escapados de cabeza se presentaron destacados ante la meta. Van Springel atacó y entró en primera posición en el velódromo de Montargis y ganó la etapa, seguido de Ottenbros, Santambrogio y Almar. Poco después llegó el grupo de los otros cinco corredores que habían saltado del pelotón, en cuyo sprint venció Zandegu, y a 1-48 llegó el gran pelotón.

#### CRONICA DE LA ETAPA

Montargis (Francia) (Servicio especial de «Alfil»). — El belga Hermann van Springel, que en el «Tour» de 1968 portaba el maillot amarillo en vísperas de la llegada a París, pero que fue desbancado del liderazgo por Jan Janssen, ha ganado hoy la antepenúltima etapa del «Tour» de 1969, batiendo al sprint en la ceniza del estadio municipal a nueve corredores más. Hace un año, cuando Van Springel portaba el maillot amarillo, llorieron los elogios sobre él, porque estaba a punto de ser el primer belga en ganar el «Tour» en la época moderna de la carrera. Sin embargo, Janssen supo adelantarse en la etapa contra el crono.

Van Springel ha venido padeciendo en este «Tour» molestias gástricas y su quebrantada salud se ha reflejado en su rendimiento en la carrera. Hoy, recuperado ya, Van Springel ha vuelto a ser el brillante corredor del año pasado. Ha luchado bien en la escapada y ha sabido colocarse admirablemente para batir a Ottenbros y a los demás fugados en la misma llegada. Aceleró Hermann brutalmente en la primera recta y conservó los doce metros de ventaja que le dieron el acelerón. En ese grupo, que Van

Springel batió, estaban: Ottenbros, Almar, Berland, Guyot, Panizza, Santambrogio, Ferretti y los hermanos Joaquín y Manuel Galera. Fue este último el que provocó y defendió la escapada definitiva, en el kilómetro 280 de carrera, uniéndose luego los demás. El grupo se relevó bien, mientras Merckx y sus hombres seguían en el pelotón, y se presentaron con ventaja en la meta. Y hablando de Merckx. El belga ha vuelto a controlar la carrera en esta larguísima y maratónica etapa, pero no ha sido monótona, porque han meditado los intentos de fuga y el promedio ha sido al final de 34,217 kilómetros por hora. Merckx incluso se ha permitido algunos exotismos, como el de escapar acompañando al «farolillo rojo» Wilhelm, cuando faltaban 200 kilómetros hasta la meta. Desde luego que Merckx no pretendía hacer con esa compañía tamaño kilometraje. Fue una simple precaución para evitar sorpresas, sobre todo al paso por los controles de avituallamiento. Pero bastó el demeraje de Merckx para que él y Wilhelm tomaran 50 segundos

de ventaja. Luego, el belga amonó la marcha y se reintegró al pelotón. En todo caso, Merckx probó así que va a terminar el «Tour» en plenitud de fuerzas y que mañana, en la contra el reloj individual, última de esta carrera, Merckx volverá a batallar y a obtener más ventaja. Mañana, tras recorrer los 111,500 kilómetros, de la etapa en línea entre Montargis y M.

Cretell, los 86 supervivientes del «Tour» tendrán que enfrentarse con los 36,800 kilómetros de la etapa contra el reloj, que tendrá como meta París. Los organizadores han previsto una velocidad media de 42 kilómetros por hora para esa etapa contra el reloj. Pero hay muchos que estiman que esa velocidad media será rebasada, por ejemplo Eddy Merckx, que querrá terminar en triunfo delirante este «Tour» que ha dominado completamente. La única incógnita ya es quién será el que se clasifique detrás de Merckx en la general final. Los más probables son Pingeon o Poulidor. La carrera contra el reloj tiene la palabra.

El premio de la elegancia de la etapa de hoy se ha atribuido al francés Stéphane Abrahamian.

#### CONTROL ANTIDOPING

Montargis (Francia) (Alfil). — El control antidoping al término de la etapa de hoy del «Tour» ha recaído sobre los corredores Eddy Merckx, Roger Pingeon y Raymond Poulidor, es decir, los tres primeros clasificados en la general.

#### GANDARIAS Y GIMONDI, POR EL PREMIO A LA AMABILIDAD

Montargis (Francia) (Alfil). — Dos candidatos se disputarán mañana en París el premio del «Tour» al corredor más amable: el español Gandarias y el italiano Gimondi, que encabezaban actualmente la clasificación por ese concepto. Es favorito el italiano, pero el español le sigue de muy cerca.

El premio de la elegancia de la etapa de hoy se ha atribuido al francés Stéphane Abrahamian.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Hermann van Springel (Bélgica), 9-37-47; 2. Harm Ottenbros (Holanda), Id.; 3. Giacinto Santambrogio (Italia), Id.; 4. Lucien Aimar (Francia), Id.; 5. Giancarlo Farretti (Italia), Id.; 6. Roland Bernard (Francia), Id.; 7. Bernard Guyot (Francia), Id.; 8. Manuel Galera (España), Id.; 9. Joaquín Galera (España), Id.; 10. Wladimir Panizza (Italia), Id.; 11. Zandegu (Italia), 9-38-47; 12. Reybroeck (Bélgica), Id.; 13. Van den Bergh (Bélgica), Id.; 14. Leman (Bélgica), Id.; 15. Perurena (España), Id.; 16. Guerra (Italia), 9-39-18; 17. Wagtmans (Holanda), 9-39-25; 18. Riotte (Francia), Id.; 19. Dancelli (Italia), Id.; 20. Spruyt (Bélgica), Id.; 21. Peffegen (Alemania), Id.; 22. Dolman (Holanda), Id.; 23. López Rodríguez (España), Id.; 24. Baever (Bélgica), Id.; 25. Bodin (Francia), Id.; 26. Poppe (Bélgica), Id.; 27. Jiménez (España), Id.; 28. Agostinho (Portugal), Id.; 29. Abrahamian (Francia), Id.; 30. Stevens (Bélgica), Id.; 31. Delbergh (Francia), Id.; 32. Van der Flaes (Bélgica), Id.; 33. Van Schill (Bélgica), Id.; 34. Gimondi (Italia), Id.; 35. Letort (Francia), Id.

#### CLASIFICACION GENERAL

1. Eddy Merckx (Bélgica) con 112-26-38.
2. Roger Pingeon (Francia), a 18-40.
3. Raymond Poulidor (Francia), a 21-20.

4. Felice Gimondi (Italia), a 28-31.
  5. Andrés Gandarias (España), a 30-07.
  6. Rinus Wagtmans (Holanda), a 32-29.
  7. Franco Vianelli (Italia), a 38-55.
  8. Joaquín Agostinho (Portugal), a 48-04.
  9. Desiré Letort (Francia), a 48-07.
  10. Jan Janssen (Holanda), a 49-49.
  11. Joaquín Galera (España), a 51-01.
  12. Van Impe (Bélgica), a 51-48.
  13. Theilliere (Francia), a 59-23.
  14. Panizza (Italia), a 58-47.
  15. Dumont (Francia), a 1-01-48.
  16. Schütz (Luxemburgo), a 1-03-11.
  17. Gutty (Francia), a 1-03-48.
  18. Van Springel (Bélgica), a 1-04-17.
  19. Dancelli (Italia), a 1-12-04.
  20. Castelló (España), a 1-12-04.
  21. Galdós (España), a 1-12-31.
  22. López Rodríguez (España), a 1-17-40.
  23. Van Den Bossche (Bélgica), a 1-17-44.
  24. Labourdette (Francia), a 1-24-04.
  25. Zimmermann (Francia), a 1-27-00.
  26. Gabica (España), a 1-28-24.
  27. David (Bélgica), a 1-31-24.
  28. Spruyt (Bélgica), a 1-36-21.
  29. Van Schil (Bélgica), a 1-41-10.
  30. Almar (Francia), a 1-47-23.
  31. Baysiere (Francia), a 1-51-51.
  32. Harrison (Inglaterra), a 1-52-09.
  33. Poppe (Bélgica), a 1-53-05.
  34. Abrahamian (Francia), a 1-53-31.
  35. Zandegu (Italia), a 1-58-50.
- Los demás españoles van en los siguientes puestos:
39. Lazcano, a 2-08-38 del primero.
  41. Perurena, a 2-09-55.
  43. Manuel Galera, a 2-25-16.
  56. Gómez Lucas, a 2-00-11.
  62. Jiménez, a 2-42-43.

#### CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ETAPA

1. Salvarani, 28-54-21.
2. Fagor (España), ídem.
3. Bic, 28-54-59.
4. Wilhelm II, 28-56-37.
5. Molteni, ídem.
6. Sonolor, ídem.
7. Flandria, ídem.
8. Faema, 28-56-59.
9. Man, 28-57-37.
10. Frimatic, 28-58-15.
11. Kas, ídem.
12. Mercier, ídem.
13. Peugeot, ídem.

#### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

1. Faema, 340-28-11.
2. Peugeot, 340-34-58.
3. Kas, 341-19-48.
4. Fagor, 341-39-12.
5. Frimatic, 341-41-37.
6. Salvarani, 341-45-42.
7. Molteni, 341-50-15.
8. Sonolor, 341-50-32.
9. Mercier, 341-51-19.
10. Bic, 343-20-24.
11. Flandria, 343-37-03.
12. Wilhelm II, 344-10-16.
13. Man, 344-28-36.

#### CLASIFICACION GENERAL POR PUNTOS

1. Merckx, 234 puntos.
2. Janssen, 148.
3. Wagtmans, 130.
4. Pingeon, 124.
5. Gimondi, 103.
6. Dancelli, 95.
7. Poulidor, 91.
8. Agostinho, 90.
9. Gandarias, 86.
10. Ottenbros, 82.
11. Zandegu, 82.
12. Van Springel, 78.
13. Leman, 76.
14. Reybroeck, 58.
15. Hoban, 50.

#### CLASIFICACION GENERAL DE METAS VOLANTES

1. Leman (Bélgica), 47 puntos.
2. Wright (Gran Bretaña), 43.
3. Riotte (Francia), 41.
4. Perurena (España), 20.
5. Abrahamian (Francia), 17.

#### CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTAÑA

1. Merckx (Bélgica), 155 puntos.
2. Pingeon (Francia), 94.
3. Joaquín Galera (España), 80 puntos.
4. Gutty (Francia), 68.
5. Gandarias (España), 64.
6. Gimondi (Italia), 51.
7. Poulidor (Francia), 48.
8. Van Den Bossche (Bélgica), 36.
9. Delisle (Francia), 30.
10. Panizza (Italia), 28.

### la clave perfecta para una vida

#### MAS SEGURA ARCAS Y CAJAS DE CAUDALES

#### ZUBIGARAY

Distribuidor exclusivo:

### DE LA VEGA

Calera, 35 y Madrid, 2. BURGOS.



**A los 52 años está dando la vuelta a España**  
En bicicleta

Santiago de Compostela. — El próximo día 23 llegará a Santiago de Compostela el veterano deportista llicitano don Manuel Ponce de 52 años de edad, que está dando la Vuelta a España en bicicleta, según carta del alcalde de Elche, don Vicente Quiles Fuentes, dirigida al alcalde santiagoés don Francisco López Carballo. El señor Ponce será escoltado desde la entrada de la ciudad hasta el palacio de Rajoy, en cuyo salón de sesiones será recibido por el alcalde de Santiago. El veterano deportista entregará al señor López Carballo un pequeño busto de la dama de Elche, como recuerdo de la ciudad llicitana y de su visita a Santiago de Compostela.

**AUDIOLA**

comunica a todos sus clientes que ha finalizado la semana de grandes rebajas en

**Electrodomesticos**

anunciada con motivo del cambio de dirección, que tan excelente acogida ha obtenido del público en general.

**AUDIOLA**

en su nueva etapa, se ofrece a todos. en la misma línea de superación diaria y con el mejor deseo de servicio, en su establecimiento de la calle de

San Juan n.º 1. Telf. 202723.

A su disposición,

**AUDIOLA**

vd. ... busca piso?

**CONSTRUCCIONES BU-BI**

SE LO PROPORCIONA

**DESDE 20.000 PTAS. DE ENTRADA**

150.000 PTAS. APLAZADAS A 10 AÑOS

PRECIOS TOTALES DESDE 250.000 PTAS. POR VIVIENDA

**COCINA:** Mixta carbón - butano, 2 fuegos, horno y calentador de agua a butano. Armario - fregadera.

**SERVICIOS:** Baño-aseo, lavabo, bidet-inodoro, ducha agua caliente y fría (todo saneamiento). Corriente doméstica e industrial. Ascensor-ñescensor. Antena TV. colectiva.

Visite el «piso piloto», incluso sábados y festivos

**TODOS NUESTROS PISOS SON A PRECIOS DE COSTE**

PARA SU VIVIENDA, CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

INFORMESE Y DECIDA EN: **CONSTRUCCIONES «BU - BI»**

Calle Vitoria, 179, 1.º BURGOS Teléfono 20 13 12

Aval de entregas a cuenta: **BANCO ESPAÑOL DE CREDITO**

Póliza 1.125. Cuentas especiales números 800.216 - 271 y 800.217 - 271

MAS DE 8 MILLONES DE **Mobylette** CIRCULAN POR EL MUNDO

ELIJA ENTRE LOS SEIS MODELOS 1969!!

Facilidades pago desde 310 pesetas mensuales **SERVENTA** Merced.13. BURGOS



# DEPORTES

## Derrotas de Santana y Orantes en dos torneos ingleses de tenis

La policía tuvo que intervenir para que no jugara en Bristol un surafricano

Eastbourne (Inglaterra). — El alemán Christian Kuhnke ha ganado el torneo internacional de tenis "Rothmans" al vencer hoy en la final al español Manuel Orantes por el tanteo de 6-7, 2-6, 9-7, en la final de esta competición que se disputó en esta ciudad. El título de simples damas, lo ganó la australiana Margaret Court, al vencer en la final a la sudáfricana Pat Wal Den, por 6-2, 4-6, 6-4.

Londres (Afil). — Santana, que hace unos días tuvo una magnífica actuación en su primer torneo sobre hierba, ha sufrido una inesperada derrota en partido de semifinales del campeonato del Norte de Inglaterra, en Ahoyslake (Cheshire). Santana fue derrotado por el neozelandés Brian Peir Lie, en tres sets, por dos-seis, ocho-seis y seis-tres.

Bristol (Afil). — La Policía retiró hoy a dos jóvenes que entraron en la cancha donde se disputaba un partido de tenis para la Copa Davis entre Graham Sniwell, del Reino Unido, y Bob Mand, de Suráfrica, como protesta contra el "apartheid", en el club Redland de esta ciudad. Martin Rosier, y su amigo Keith Elliot irrumpieron en la cancha, saltaron por sobre la red y trataron de hacer un discurso. El público pidió que los expulsaran. El árbitro Maurice Cornfor les pidió que se retiraran en orden pero rehusaron e intervinieron la Policía.

Rosier y Elliot fueron llevados a una unidad policial móvil para interrogatorios. La organización, contraria a la política racista del "apartheid", amenazó con interferir los partidos de tenis para la Copa

## Legrá perdió con Saldívar, por puntos

"Me han robado el combate", dijo después de la pelea

Los Angeles (California, Estados Unidos) (Afil). — El "Forum" de esta capital presentaba un gran lleno cuando Vicente Saldívar y José Legrá subieron al cuadrilátero. La importante colonia mejicana recibió a su compatriota con una cerrada ovación e incesantes gritos de aliento.

José Legrá, que vestía calzón azul, dio un peso de 57.850 gs., mientras que Saldívar registró 57.600.

Al comenzar el combate las apuestas estaban siete a cinco a favor del pugil mejicano.

Primer asalto. — Ambos pugiles calculan la distancia y se estudian detenidamente. Saldívar lanza algunos tímidos golpes a los que contesta Legrá con una buena derecha que llega claramente a la cara del mejicano. Saldívar retrocede, estudiando los movimientos de Legrá.

Segundo asalto. — Rápido cambio de golpes. Saldívar busca la corta distancia, mientras que Legrá rehuye este terreno. Fuertes golpes con la derecha de Saldívar a Legrá, que éste contesta golpeando también con la misma mano.

Tercer asalto. — Apenas iniciado, un fuerte jab de derecha de Legrá al rostro de Saldívar deja sentado sobre la lona al mejicano. Se levanta y escucha en pie la cuenta de ocho. Contrataca Saldívar, descontrolado por la caída. Legrá se emplea con rapidez. Un uno-dos llega nítido al rostro del americano.

Cuarto asalto. — Saldívar castiga el estómago de Legrá con dos buenos derechazos. Legrá mete continuamente la derecha para mantener a su rival a distancia. Un ataque de Legrá hace que Saldívar lance los dos puños y el español dobla la rodilla. Al terminar, Saldívar, se queja de un cabezazo de Legrá y comienza a sangrar por la ceja.

Quinto asalto. — El árbitro amonesta a Legrá por sus cabe-

zazos. Saldívar tiene el rostro ensangrentado. Lanza fuertes golpes de izquierda, pero Legrá los esquiva desplazándose rápidamente por el ring.

Sexto asalto. — Ataque en tromba del mejicano, que acorrala a Legrá contra las cuerdas, aunque siempre esquiva y sale sin daño.

Séptimo asalto. — Saldívar continúa atacando. Da muestras de cansancio. Cambio de golpes, sin ventaja aparente para ninguno.

Octavo asalto. — Ataque furioso de Saldívar, que Legrá con-

tiene bien. Derecha e izquierda del mejicano. Fuerte jab de Legrá. Al final, Legrá pega de nuevo con la derecha.

Noveno asalto. — Legrá finta y ataca. Rehuye la pelea en corto, donde Saldívar le busca desesperadamente. Fuerte izquierda del mejicano, a la que replica Legrá con la derecha.

Décimo y último asalto. — Ataques de Saldívar, que legará esquiva. Ambos entran en clinch. Al final, el árbitro amonesta de nuevo a Legrá por bajar la cabeza.

Terminada la pelea, se da el triunfo a los puntos a Vicente

Saldívar. Los dos jueces otorgan al mejicano una ventaja de seis a dos y seis a cuatro, mientras que el veredicto del árbitro fue de siete a dos para Saldívar.

LEGRÁ: "ME HAN ROBADO EL COMBATE"

Los Angeles. (Por Luis Reverte, de "Afil"). — "Me han robado la pelea, los jueces se han dejado influenciar por un público favorable a Saldívar; yo he hecho y he dado todo lo que podía y creo he vencido por España y mis compatriotas cubanos".

nos dice José Legrá minutos después de conocer la decisión de los jueces dando la decisión a los puntos al mejicano Vicente Saldívar, después de la pelea celebrada anoche en Los Angeles, California.

"He realizado durante todos los "rounds" el tipo de pelea que he creído más conveniente frente a mi adversario y creo, francamente, que he dejado muestras de mi indudable superioridad, ya que sangra por las dos cejas y nariz, mientras yo me encontraba en perfectas condiciones".

"Pero no me ha sorprendido la decisión. Siempre pasa lo mismo cuando se sale al extranjero. Los jueces son favorables al público de la zona, en este caso a los mejicanos".

Legrá continúa diciendo que a pesar de la decisión de los jueces, el mismo Saldívar le dijo esperaba una decisión de tablas. "Esta decisión —añade Legrá— sería la más justa dadas las circunstancias de la pelea, a pesar de mi superioridad, pero ni eso: me han robado el combate".

"Un deportista sabe lo que ha hecho, y yo sé que he dado lo mejor de mí en esta pelea como en todas las que he realizado, también estoy convencido de que me han robado el triunfo".

"En el tercer asalto lancé a la lona a Saldívar, y comenzaron a contarme, no así a mi caída que fue solamente un resbalón sin importancia, consecuencia de mi agresividad, yo le abrí la ceja en el primer asalto".

Legrá a lo largo de la pelea fue amonestado varias veces por meter la cabeza, pero la decisión fue favorable para el cubano-español, de todas formas fue protestada por una parte del público, en su mayoría mejicano, que no se mostró de acuerdo con la decisión unánime de los jueces y árbitros.

"El domingo saldré de los Estados Unidos con destino a París, y desde allí para España. A todos los españoles, termina diciendo Legrá, quiero mandarles un abrazo y un saludo. Puede decir, concluye, que no he tenido ningún momento de peligro en toda la pelea y que unos jueces susceptibles de dejarse influenciar por el público han hecho que no pueda regresar con la victoria a España.

SE ALQUILAN LONJAS COMERCIALES Informes. teléfonos 205266 y 20439

## Cursillo de árbitros de baloncesto

Dará comienzo mañana a las siete de la tarde

El Colegio nacional de Árbitros de Baloncesto con el fin de que todos los colegiados alcancen el nivel técnico deseado para expansión de este deporte, desplaza a estos cursos de capacitación y ampliación de las nuevas reglas de juego a árbitros profesores que ilustrarán con sus conocimientos estos cursillos.

Por lo que al Colegio Burgalés respecta se le tiene designado al colegiado castellano don Cipriano Martín, el cual, durante los días 21, 22, 23 y 24 del presente mes de Julio dirigirá el curso de árbitros y anotadores, así como igualmente orientará a los valederos sobre las nuevas normas e modificaciones de las reglas de juego.

Una vez más el colegio Liceo Castilla ha puesto a disposición de este deporte sus instalaciones para la celebración del cursillo, que dará comienzo el día 21 a las siete de la tarde, la asistencia al mismo es obligatoria para todos los árbitros y anotadores que pretendan renovar el carnet para la próxima temporada, e invitándose igualmente al mismo a cuantas personas y aficionados deseen obtener el título de árbitro o anotador.

## NUEVOS ESTATUTOS Y REGLAMENTO DE LA MUTUALIDAD DE FUTBOLISTAS

Madrid (Cifra). — Se aprueban los nuevos estatutos y reglamentos de la entidad "Mutualidad de Futbolistas Españoles", domiciliada en Madrid, por resolución del Ministerio de Trabajo que publicará el "Boletín Oficial del Estado" del lunes próximo.

## VENTA DE PISOS

Avda. del Cid esquina Amara Frente Obras Públicas  
Tres dormitorios y comedor, empapelados, baño completo, cocina gas, alicatados hasta el techo, fregadero acero inoxidable con mueble metálico, calefacción y agua caliente central. Se puede entrar a vivir con 200.000 pesetas. Terminados.  
Construcciones Joaquín Martínez

## DECORACION INTERIORES

Presupuestos bajo estudio. Precios razonables. Teléfono 205740-600.

NUESTROS TELEFONOS: REDACCION: 20 12 80 ADMINISTRACION: 20 71 48

### METALURGICAS OMEGA, S. L.

CARPINTERIA DE ALUMINIO Y ACERO INOXIDABLE  
MUROS — CORTINA  
CIERRES DE ESTABLECIMIENTOS CONTRA VENTANAS  
ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO  
Fábrica: VILLAGONZALO FEDERNALES (Burgos)  
Apartado 224 — Telfs. 7 y 8  
OFICINAS: Avellanos, 4 Pral. — Telf. 204784  
DELEGACION EN MEDINA DE POMAR: LUIS MATA. — Teléfono 272

### VENDO PISOS

LOS MEJORES Y MAS ECONOMICOS  
CARRETERA DE ARCOS  
FRENTE BARRIADA FERROVIARIOS  
ENTRADA DESDE 30.000 pesetas, resto facilidades hasta diez años.  
EXENTOS CONTRIBUCION. VEALOS sin compromiso y se convencerá.  
RAZON OBRA. — Diariamente. — Sábados de 4 a 7 y domingos de 10 a 12.  
INMOBILIARIA GALINDO, S. A.

### UN EJEMPLO DE PERSEVERANCIA

- El yugoslavo Yvan Prebeg, nuevo campeón de Europa de los semipesados, tiene 36 años y lleva diez como profesional
- Entre sus victorias figura una por puntos sobre el español Echevarria

Por B. DEL CASTILLO

El yugoslavo Yvan Prebeg, nuevo campeón de Europa de los semipesados, por renuncia de Tom Boggs, es un admirable ejemplo de lo que puede la perseverancia. Yvan Prebeg es el único boxeador profesional de su país, donde el deporte de los guantes sólo se permite en una especialidad de "amatador". Prebeg cumplirá pronto 36 años. El triunfo le ha llegado, pues un poco tarde. Nació el 24 de Septiembre de 1933 en Zagreb (Yugoslavia) y debutó en el campo amateur en 1954, a los 21 años. En 1960 se estableció circunstancialmente en París, a donde llegó en busca del triunfo como profesional, ya que en su país no tenía la oportunidad de abrirse camino como tal. Bajo la dirección del manager Jean Traxel, Prebeg realizó una docena de combates, con resultados muy diversos. Al cabo de tres años, en 1963, se trasladó a Luxemburgo, firmando contrato de apoderamiento con Camille Cribbs, que continúa siendo su manager. Su historial comprende un total de 48 combates como profesional, a lo largo de casi diez años de actividad. De ellos, venció en 34, hizo tres nulos y sufrió once derrotas. Entre sus victorias figura una, a los puntos, sobre el campeón español, Mariano Echevarria. El 15 de Junio de 1966 se enfrentó en Frankfurt a Karl Midenberger, siendo batido a los puntos en combate en el que se disputaba el título europeo de los pesados. En los dos últimos años, Yvan Prebeg, sólo ha combatido en los rings de su país y se ha mantenido imbatido en una docena de combates, hasta llegar a su merecida victoria sobre Eddie Avoth, que le ha reportado el cetro continental de los semipesados, a los 35 años de edad y diez de áspero y duro camino por los rings de Yugoslavia, Francia y Luxemburgo. (Servicio deportivo especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción).

### ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Se pone en conocimiento de los abonados de esta Sociedad de las localidades que se alimentan de la línea de Alta Tensión denominada Villarcayo-Santelices y derivaciones, que previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria de esta provincia, el día 22 del actual, desde las 7 horas de la mañana hasta las 11 horas de la misma aproximadamente, suspenderemos el servicio eléctrico a todos los centros de transformación conectados a citada línea.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

### Fútbol en la provincia

#### S. D. Melgar, 3 - Cortes, C. F. 2

El pasado domingo, en el campo municipal de fútbol "El Vivero", de Melgar de Fernamental y dentro del "III Trofeo del Pisuerga", se jugó el partido de turno Melgar - Cortes.

### SEÑORA

Bañador espuma	199 Ptas.
Bikini	249 »
Pantalón vaquero	49 »
Falda terlenka	99 »
Bata guateada	99 »
Abrigo	490 »
Vestido terlenka	249 »
» ultrapán	349 »
Traje lana	390 »
Chaquetón	349 »
Sahariana vaquera	199 »

### NIÑA

Vestido terlenka	199 »
Pantalón	199 »
Gabardina poliester	390 »
Pantalón bermudas	225 »
«Sueter» ultrapán	135 »

### Otro equipo que renuncia a jugar en Tercera División

#### El Atlético Levante

Madrid (Logos). — Además del Atlético Malagueño hay otro club de Tercera División que ha renunciado a jugar en ésta: el Atlético Levante, de Valencia, no tiene fondos y ha ofrecido el puesto al Benisafó, que tampoco ha aceptado, pues todo se debe a la escabiosa disponibilidad económica que tienen los clubs de Tercera División, con viajes, pago de jugadores, etc., y malas taquillas.

## GRANDES REBAJAS



### ESTOS SON ALGUNOS DE NUESTROS PRECIOS

CABALLERO	SEÑORA
Camisa terlenka ... 99 Ptas.	Bañador espuma ... 199 Ptas.
Pantalón poliester ... 199 »	Bikini ... 249 »
Traje verano poliester ... 390 »	Pantalón vaquero ... 49 »
» lana entretiempo ... 490 »	Falda terlenka ... 99 »
Pantalón vaquero ... 99 »	Bata guateada ... 99 »
Bañador espuma ... 99 »	Abrigo ... 490 »
Americana pura lana ... 390 »	Vestido terlenka ... 249 »
Gabardina poliester ... 390 »	» ultrapán ... 349 »
Camisa polo ... 299 »	Traje lana ... 390 »
Chaqueta lana ... 299 »	Chaquetón ... 349 »
«Sueter» lana ... 199 »	Sahariana vaquera ... 199 »

NIÑO
Pantalón peto espuma ... 99 Ptas.
» algodón ... 79 »
«Sueter» ultrapán ... 135 »
Americana lana ... 190 »
Sahariana terlenka ... 249 »

10.000 prendas de punto veraniegas para CABALLERO, SEÑORA Y NIÑOS

## A PRECIOS INCREIBLES



**FIGURA DE LA SEMANA**  
**LIZ TAYLOR**

Por Andrés BERLANGA



Eddie Fisher, marido de su mejor amiga, la también actriz Debbie Reynolds. Estamos en la Primavera de 1959. Todo acaba. A la quinta parece ir la vencida, rompe todos los tratados históricos y "Cleopatra" se casa con "Antonio". Liz llega al matrimonio de un padre de dos hijos con otros tres. Hace ya cinco años del matrimonio con Burton.

La londinense más deseada parece encontrar, con sus kilos y sus peligros de muerte, la serenidad sentimental. Primero hace un quiebro al otro mundo tras conocer más camas de hospital que cualquier viviente: logra salir de una pulmonía doble, de una lesión vertebral, de lucemia, de un absceso en la garganta, de unas fiebres de malta, de una salud de cristal débil. Después consigue que los estudiantes de los años sesenta no sean como los del cincuenta—cuando la elegían como la mujer a la que gustarían encontrar en uno isla—y la recuerdan más por su desgarrada interpretación junto a su marido en la obra de Albee que le vale un oscar en el 1960, segundo porque ya era "una mujer marcada" por la estatua.

¿Quién teme a Liz Taylor? Los que serán sus productores, los que seremos su ex-espectadores, pero más vale así: desconocida para muchos, pero no para los suyos. De repente, en el último verano ha dicho adiós. Que sea para bien, desconcertante señora Burton.

**NUESTROS COLABORADORES**

Burgos, dicen, le recorren inquietudes que le hacen vibrar con fuerza nueva. Puede ser cierto. Por ahí anda la economía citando cifras que algunos no terminamos por hacerles demasiado caso. Ocurre con ellas lo que con ciertos espejismos, que pueden ser hermosos, pero lo mejor es no prestarles demasiada atención. Hay, sin embargo, otras cosas que sí merecen crédito de cuantos no quieren medir la vida por cifras. Por ejemplo, el Teatro de Títeres. Nos ha dado por ponerlo con iniciales mayúsculas. No le debe andar muy cerca al nombre propio, pero es hermoso darle la importancia de las letras versales. Al fin y al cabo, cada cosa tiene la importancia que le da nuestro corazón.

El Teatro de Títeres (siempre con mayúsculas) no es nuevo en Burgos como espectáculo. Allí en nuestra infancia está ocupando un lugar destacado de la gran avenida de las ilusiones, por más que resulte difícil precisar nombres y héroes, aventuras y desventuras de los protagonistas que nos encandilaron. Si lo es como fuerza. Se ha presentado de sopetón, con culto burgalés y aires de nuestras tierras. Con nombre tan próximo a nosotros como "Los Gigantillos", con un público formado por lo más importante de nuestra sociedad, que son los niños, nuestros niños.

José Luis Heras Carrasquedo es el autor de esta llegada al mundo infantil burgalés, a la ilusión de nuestros pequeños, al mundo (aún creemos que bañado de azul) donde es posible animar héroes que son radicalmente buenos (sin matices), enfrentados a seres radicalmente perversos (también sin matices, porque quien es capaz de ponerlos, se encuentra con que ya ha dejado de ser niño. Entonces puede hacerse filósofo o, quizás con mayor abundancia, hombre, que es tanto como haberle quitado a la vida lo más gracioso).

Algún día, quizás, hablemos de Carrasquedo (con dos «K» para los niños). Pero otro día. Hoy no sería oportuno. Le ocurre lo que a los grandes creadores (que no son grandes creadores) que su creación les termina por superar, desplazándolos del primer plano de aquello a lo que dieron vida. Es mejor que hablemos de los niños. Al fin y al cabo, ellos son los importantes.

Estamos pensando que los miramos desde una altura excesivamente elevada. Somos muchos los que hemos crecido con esa frase, medio cierta medio inexacta, de que son los hombres del mañana. Así que el fenómeno no es nuevo. De esta forma, de tanto pensar en el hombre hipotético, terminamos por no ver a la criatura real y actual que tenemos en nuestras propias narices. Así terminamos por darnos un mundo que no les va, que por fuerza ha de resultarles antipático y que, en definitiva, todo lo que consigue es echar a perder la infancia sin que con ello consigamos aproximar al hombre. Este ha de venir por fuerza. Es un fenómeno natural, como es natural que siga el proceso impuesto. Acaso convendría meditar si, entorpeciendo el mundo del niño, no estamos poniendo dificultades al hombre de mañana. Viene a ser, digo, como si intentáramos conseguir mariposas sin que pasaran por la crisálida. De tanto tomarnos en serio la vida de nuestros niños, puede ocurrir que los echemos a perder. No es honesto poner trabas a la fantasía, cuando es la fantasía lo único que importa. Esto creemos que es el niño. Lo demás, no.

Por eso nos gusta que haya alguien que dé curso a la fantasía, que la lleve de la mano hacia los caminos de la bondad, del triunfo de lo bueno sobre lo malo, de la gloria de la conducta recta y de la condenación de la torcida. Pero sin apearse de ese carro de la fantasía, porque en cuanto se abandone, la loción diaria terminará por ser tan árida como la de un texto cualquiera.

Carrasquedo ha saltado al primer plano de la actualidad infantil. Esto es importante, y muy difícil. Animar (que quiere decir dar alma) a un pedazo de cartón y tela, con un libreto escrito para niños, no lo hace cualquiera. Es más: Son muy pocos los que tienen la gracia de hacerlo. El niño es un ser exigente, tanto como para desentenderse en un segundo de aquello que no le va y pagar con la peor moneda: los signos de aburrimiento. Si los niños fueran capaces de escribir las críticas habituales, derribarían tantos mitos que el mundo de la creación sería el mundo de los muertos. Así son de exigentes y, en definitiva, de honestos. Por eso, el Teatro de Títeres tiene que sostenerse sobre la cuerda más difícil, aquella que busca el equilibrio en el mundo infantil. Por eso en España, lo poco que tenemos de él, es bueno. No es un mérito que otros países lo tengan para mayores. A los que dejamos la infancia, se nos convence con la primera sarta de sofismas, por la sencilla razón de que estamos sofisticados. El niño, no. El niño está defendido por su propia inocencia, que no consiste en tomarle por idiota sino en ser capaz de admitir sólo la verdad de su mundo, que, como da la casualidad, que está hecho de ilusiones, es una verdad como un puño. Si no, que lo digan ellos.

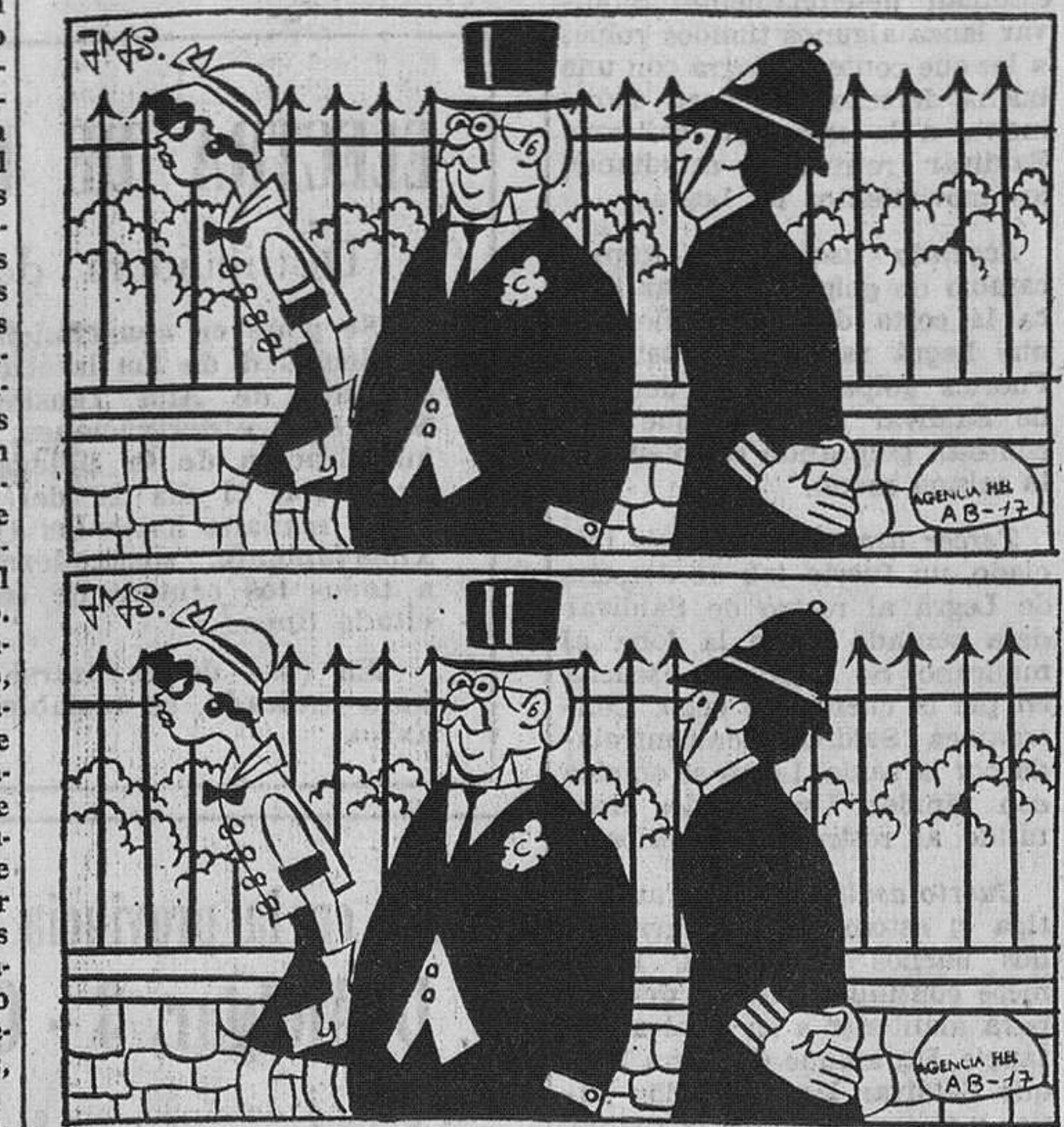
En su mundo es difícil entrar. Perdida la inocencia, perdido el derecho de admisión. Por eso es una gracia, un don especial, no ser niño y ser capaz de escribir y representar para ellos. He aquí el meollo del Teatro de Títeres. Y demás es bastante secundario, no más que se califique de educativo. Educar es un oficio. Educar y divertir es un arte. Divertir a un adulto

**Del mundo de los niños**

Por Alfonso SALGADO

es una técnica en muchos casos. Divertir a un niño es tener pasaporte para volver al mundo perdido, volver al tiempo que quedó atrás y en el desenvolverse arosamente. Por eso es una fuerza nueva de nuestro Burgos el Teatro de Títeres de Carrasquedo. No entra en las estadísticas. Está dentro del juicio, de ese tremendo sentido común infantil. Para las dudas y objeciones, consultar con los niños. Toda opinión que no venga de ellos es ajena al caso y, por lo tanto, merecedora de ser puesta en entredicho. ¿Por qué? No sé. Porque ellos, quizás, hablan del niño de hoy y la mayoría hablamos del hombre de mañana. Ellos se entienden con la realidad. Nosotros, con una entelequia. Ellos se saben niños hoy. Mañana...

**Dibujos con siete errores**



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias se separan si es usted buen observador debe descubrirlos en cinco minutos.

**NUESTROS TELEFONOS:**  
REDACCION: 20 12 80  
ADMINISTRACION: 20 71 48

**Carta de MADRID**

Por «TACHIN»

**EXITO DEL «Ballet» DE LOS COSACOS DE UCRANIA**

**Superávit en la balanza de pagos de 1968: 71 millones de dólares**

MADRID.- El mejor deporte desde que fue inaugurado el llamado Palacio de Deportes lo ha presentado el Séptimo Festival de Madrid, después de otras presentaciones más bien deficientes. El "ballet" de los cosacos de Ucrania. Absoluta perfección. El último músico es tan bueno como el primer bailarín. Exitos inmensos. Casi estamos por decir que apoteósicos, pero con "T". No salieron en hombros porque eran muchos. Y porque el calor era tremebundo, incluso a la una de la madrugada. Espectáculo perfecto, integrado por un conjunto de perfecciones. El público, asombrado, aplaudió hasta el delirio a los bailarines del "ballet de los cosacos de Ucrania".

También en Guipúzcoa consideran que el "boom" Urtain se definió como un globo verbenero, como escribe Berrueto—sin confundir Arrona con Cestona— sobre el famoso morrosko. Dice que como con el Tenorio, el escándalo va con Urtain, cuyas últimas actuaciones no han convencido ni a sus partidarios y han tenido un pésimo resultado para sus promotores. Urtain ya no llena los estadios. Comenta J. V. en el diario "Madrid": "El público de Irún y de Pamplona no acudió en masa a llenar los locales y el que fue chilló con fuerza: "¡Tongol, ¡tongol!" Lo peligroso para el clan Urtain-Almazor es que no tiene los estadios, porque a los gritos de ¡tongol, ¡tongol! creemos que ya están acostumbrados. Nosotros ya aconsejamos a Urtain, cuando empezaron sus espectaculares triunfos y desde nuestra única posibilidad, que "perdiendo se aprende", el más enfundado y práctico de los refranes.

NOTICIAS BREVES

Anuncia: "Jorge Grau busca chica-club para protagonizar película. Presentarse..."

—En Octubre se inaugurarán ochenta y siete nuevos Institutos.

—Según el doctor Matera, argentino que ha venido al Simposio, el corazón, dentro del cadáver, puede seguir latiendo varios días.

—Ha expirado el plazo que para el pago de los multas impuestas se había concedido a los procuradores señores Goñi y Zubizarreta.

—Superavit en la balanza de pagos de 1968, setenta y un millones de dólares.

—Se trata de una "instauración". ¿Estamos?

—La Embajada de los Estados Unidos no abrirá el lunes. Allí se celebra una fiesta nacional, con motivo de la probabísimamente llegada del primer hombre a la Luna.



**EL PULSITO NACIONAL**

**VENTA DE APELLIDOS**

Por EYARISTO ACEVEDO

A sorprendente industria cinematográfica española, de cuya existencia empezamos a dudar, continúa rizando el rizo de la paradoja. Antes, cuando rodaban películas sobre los más variados temas, los productores protestaban de unas normas de censura que cohibían el cerebro de sus ilustres guionistas. Y ahora, en que dichas normas han sido liberalizadas para que los guionistas puedan dar mayor vuelo a su inspiración, resulta que nuestros insignes productores sólo quieren películas del Oeste americano; "westerns", como se denominan en la jerga cinematográfica. Argumentos, en una palabra, que siempre fueron tolerados hasta para los niños de dos años y medio.

Los actores cómicos, únicos a los que todavía los dejan seguir vistiéndose de españoles, sin que se conozcan los motivos exactos de tanta generosidad.

El otro día, en la barra del Café Gijón, un conocido galán hispano—al que llamaremos Carlos González, para no señalar—, me contaba sus cuitas. El ha trabajado en múltiples películas indígenas. Hizo papeles de rey; de amante apasionado; de inspector de policía; de conde de la Edad Media; de padre de niña prodigio; de cantador de tangos... pues bien: ahora sólo le contratan para películas del Oeste americano, que es una de las pocas cosas que se ruedan en el país. "Desde el mes de Enero ya he hecho tres películas de éstas y tengo las

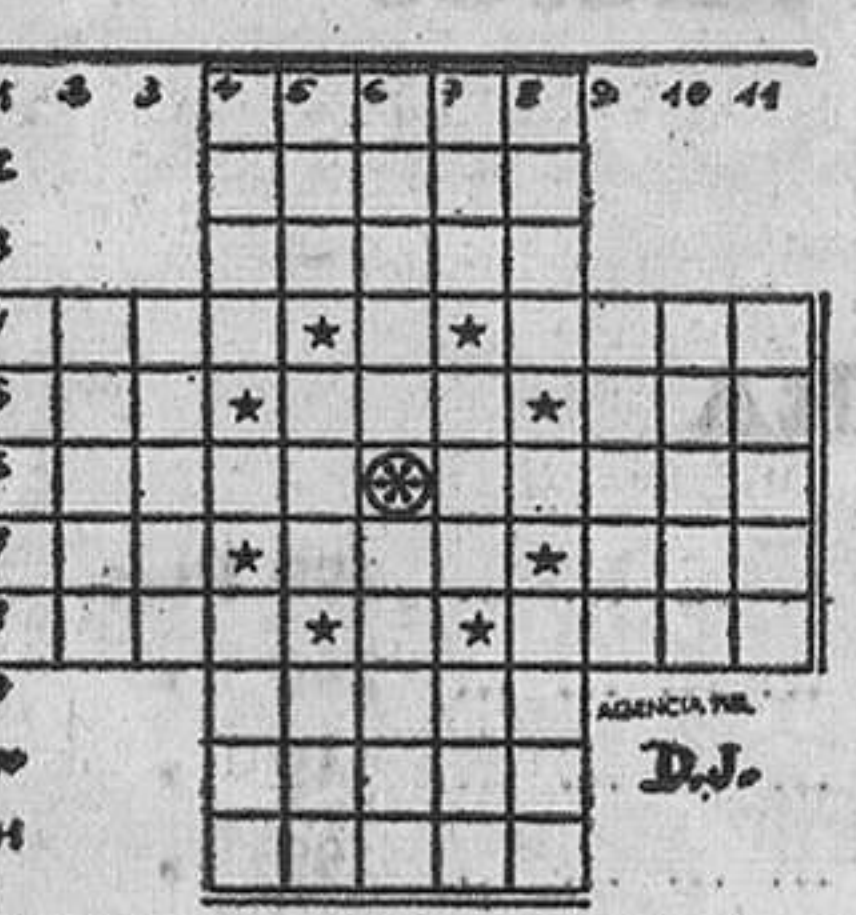
caderas llenas de cardenales de tanto andar de un lado para otro, con las pistolas colgadas del cinto—me dijo—. Y, por si fuera poco, en la próxima película que voy a hacer exigen que me olvide de mis amados padres".

Bebió un poco de whisky, sin duda para estar en forma artístico—norteamericana y siguió: "En el reparto de esa película no quieren que figure como Carlos—que es mi nombre—y González—que es mi apellido—. Me anuncian como Karl O'Alex para dar la sensación de que están rodadas con actores ingleses. Dicen que así colocan mejor el film en el extranjero..."

Ya hay casos en que el actor cinematográfico celibero tiene que vender hasta sus nombres y apellidos. Figura en las condiciones verbales del contrato. Y si Carlos González no deja que le "rebauticen" como Karl O'Alex, a efecto de la propaganda exterior, se queda sin trabajo. No hay duda: el cine español ha encontrado la fórmula para ingresar en el Mercado Común Europeo.

En su mundo es difícil entrar. Perdida la inocencia, perdido el derecho de admisión. Por eso es una gracia, un don especial, no ser niño y ser capaz de escribir y representar para ellos. He aquí el meollo del Teatro de Títeres. Y demás es bastante secundario, no más que se califique de educativo. Educar es un oficio. Educar y divertir es un arte. Divertir a un adulto

**Pasando el rato**



**HORIZONTALES.** — 1: Antes, 2: Imagen venerada por los rusos. 3: Colinas prolongadas. 4: Dios del vino. Composiciones líricas. 5: Alga marina. Consonante. Cerveza inglesa. 6: Limpio con un líquido. Poetas. 7: Fianco de un ejército. Fenómeno atmosférico. Condimento. 8: Mujer de Abraham. Tuestas. 9: Quitar la vida. 10: Isla balear. 11: Extrañas.

**VERTICALES.** — Cuerpos esféricos. 2: Garantiza. 3: Ahondar o mover la tierra. 4: Granero subterráneo. Caudillo árabe. 5: Resonancia. Demostrativo. Manto beduino. 6: Nombre de varón. Palpitante. 7: Municipio oscense. Nombre de mujer. Escritor festivo asturiano. 8: Insulso. Altares. 9: Pones fecha a un documento. 10: Distancia. 11: Cerebros.

**DIPLOMACIA**

El joven neoyorquino Thomas Robertson Taylor, terminados sus estudios en la Universidad, acaba de ser nombrado para un puesto diplomático en Francia. Y se despide de su padre—honorable senador—, que se cree en el deber de aconsejarle:

—Hijo mío—le dice—: vas a partir para Francia, bello país, desde luego, pero los franceses no pueden habituarse a la idea de no ser más que una pequeña cosa en el planeta. Ellos te dirán que Europa es la cuna de la civilización... y puedes ser que alguien pretenda que Europa es más importante que el Minnesota...

—¡Oh!, papá, no osarán hacerlo—exclama el joven sinceramente indignado.

Su padre le calma con un gesto, y continúa:

—Si... sí... ya lo verás. Te repito que los franceses sienten la nostalgia de su pasada grandeza. Así, yo te ruego que, si alguno de entre ellos te dice alguna enormidad parecida, ten calma, mucha calma, muchachito... ¡No vayas a contrariarlo por tan poco!

apartamento de la costa mediterránea. Y el otro día se presentó ante ellos la madre de la esposa, obteniendo un recibimiento muy dispar.

—Aquí estoy—le dijo al marido de su hija—. Como Felicitas insistía que pase mis vacaciones con vosotros, me he decidido y ya estoy aquí. Lo siento por ti, Heliodoro, porque vas a tener que lavar más vajilla.

**CONFIANZA**

Es evidente que abundan tipos que no se fían ni de su sombra. Pero también existen quienes se fían de cualquier cosa. A las administraciones de Correos llegan constantemente paquetes con avisos formulando las más severas recomendaciones: que si poner aquí, que si poner allá, que si vertical, que si horizontal, que si frágil, que si delicado... Pues, bien: hace algunos

Trátenlo como les dé la gana.

¿Qué hago con el dinero del Banco?



—Nosotros aún no sabemos si saliremos de vacaciones porque mi marido ha descubierto que en el pasillo de casa hay el mismo clima que en la Costa Brava.

**DON CELES** Por **OLMO**

